



Benemérita Universidad Autónoma de Puebla  
Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades “Alfonso Vélaz Pliego”

Posgrado en Ciencias del Lenguaje

## **Voces de resistencia: La narración de la violencia contra las mujeres en la comunidad**

Tesis  
que para obtener el grado de Maestra en Ciencias del  
Lenguaje

Presenta  
**Myrna Ojeda Alvarez**

Directora  
**Dra. María del Rayo Sankey García**

Puebla, marzo de 2014

A mi madre. A la memoria de mi padre.

# ÍNDICE

<b>Introducción</b>	1
<b>Capítulo I. La violencia sexual contra las mujeres en la comunidad</b>	5
1.1 <i>La violencia contra las mujeres: definiciones en la oscuridad</i>	6
1.2 <i>Metodología: la adquisición del corpus y las herramientas teóricas para el análisis</i>	10
<b>Capítulo II. “A mí me pasó”. El orden y la configuración de la experiencia</b>	18
2.1 <i>Una mirada pragmática a la narración</i>	19
2.1.1 La dimensión conversacional del discurso: la organización del caos	20
2.1.2 La narración oral de la experiencia	38
2.1.3 La evaluación de la violencia: el rechazo	45
2.2 <i>El tiempo y el espacio de la experiencia</i>	50
2.2.1 La anacronía en el relato de experiencias ligadas al miedo	50
2.2.2 “Ahí, en ese lugar”. El espacio en los relatos	64
<b>Capítulo III. Consideraciones finales</b>	79
<b>Bibliografía</b>	90
<b>Anexo 1. Transcripción de la entrevista</b>	95
<b>Anexo 2. Organización canónica de la narración</b>	108

## Introducción

La violencia es un fenómeno que ha acaparado la atención de los investigadores de las diferentes áreas de la ciencia en los últimos años. Por ejemplo, de acuerdo con la teoría de la bioquímica de la agresión, son los procesos bioquímicos –a través de los neurotransmisores y de ciertas hormonas– los responsables de la agresión (Martín, 2006). La psicobiología, por su parte, se centra en el carácter innato de la agresividad en relación con su presencia en los animales (Gil-Verona, Pastor et al., 2002). Dentro del psicoanálisis, Freud (1981) postula que los impulsos irracionales agresivos “desencadenan necesidades que se encuentran ocultas en las profundidades de la psique humana” (Sánchez y Mosquera, 2011). Las definiciones que las ciencias sociales dan de la violencia hacen énfasis en el poder: el abuso del poder de una persona hacia otra (Garda, 2004), o el poder ejercido por las instituciones y que actúa por “estructuras sociales violentas” (Sánchez A., 1998), también denominada violencia estructural.

Sin embargo, la dificultad para construir el concepto de violencia se muestra desde el momento en el que observamos tanto la diversidad de posiciones desde las que ésta puede ser vista como la abundancia de factores que la constituyen, tales como la intencionalidad, la direccionalidad, la potencialidad, las causas o las consecuencias, así como la multiplicidad de actores, individuales o colectivos, que la ejercen o que la padecen<sup>1</sup>. Las diferentes disciplinas han hecho énfasis en las formas que adquiere la violencia de acuerdo

---

<sup>1</sup> Trabajos como *La sociedad extrema. Debates sobre violencia*, realizado por Joaquín Guerrero (2008), intentan construir algunas tipificaciones de la violencia tomando en cuenta diferentes variables, sin profundizar en la construcción de tal concepto debido, precisamente, a la complejidad que conlleva tal definición.

con sus situaciones particulares, dejando en claro únicamente su caracterización fundamental: la violencia es un producto esencialmente humano (Corsi y Peyrú, 2008), pues sus límites son establecidos por el grupo social. Así, la violencia es definida no como un acto sino como “una calificación otorgada a un acto” (Sánchez y Mosquera, 2011). Situados desde esta perspectiva, coincidimos con Rapport y Overing (2002) al afirmar que la violencia está en el ojo del observador y que, por lo tanto, solo podemos entenderla y acercarnos a ella como una realidad significativa experimentada<sup>2</sup>.

Como parte de las clasificaciones de la violencia y del esfuerzo por entender este fenómeno, se encuentra aquella ejercida contra las mujeres. Se trata de un problema complejo ya que, debido a la multiplicidad de formas que adquiere como práctica social y debido también a su continuo ocultamiento, se dificulta en gran medida su observación y estudio. Como consecuencia, no se pueden identificar plenamente los factores bajo los que es producida y experimentada. El tema objeto de este estudio es el fenómeno de la violencia de tinte sexual que las mujeres experimentan cotidianamente en los espacios públicos. Nuestro objetivo es esclarecer las características de dicho fenómeno para contribuir, de alguna manera, a su conocimiento y a su futura solución.

Este proyecto surgió a partir de la idea de abordar el tema de la violencia oral o el "piropo" contra las mujeres para señalar cómo estos actos de violencia suave nos afectan y se encuentran normalizados por el sistema de poder que permite su reproducción. Al comenzar a entrevistar a grupos de mujeres, se hizo evidente que las historias eran muy breves, por la misma naturaleza de la agresión. En la primera entrevista en grupo fue notorio que las entrevistadas asociaban estas formas de violencia con otras experiencias de

---

<sup>2</sup> Todas las traducciones son nuestras.

violencia más fuertes, como el manoseo, el acoso o incluso la violación, por lo que el tema se generalizó a la violencia sexual cotidiana en las calles.

Motivada por mi propia experiencia de abuso y por la recurrencia de este problema en conversaciones entre amigas y conocidas, me di cuenta de que es una situación generalizada, no necesariamente limitada a la edad o al grupo social al que una mujer pertenece.

La intención general de este trabajo es hacer conciencia acerca de cómo estas formas de violencia cotidiana se encuentran ligadas a formas de violencia más fuertes, como la violación y el homicidio, y cómo la institucionalización de estas prácticas hace que el problema social en el que se originan, el desbalance de poder entre hombres y mujeres, hace que se ignore y no se resuelva. La idea es que el lector observe cómo una conversación entre mujeres da pie a la queja como estrategia de resistencia ante el problema, y cómo una plática puede ser el origen de un cambio social.

Nuestra pregunta de investigación inicial es ¿qué y cómo experimentan las mujeres los actos de violencia oral o acoso cotidiano en su contra? De ésta se desprende el cuestionamiento central del estudio: ¿qué significados adscriben las mujeres a la violencia que viven en las calles y los lugares públicos? Para responder a estos cuestionamientos recabamos testimonios de mujeres que experimentaron violencia en las calles.

Este trabajo está organizado en tres capítulos. En el Capítulo I presentamos algunas de las definiciones y perspectivas desde las cuales se ha partido para estudiar la violencia contra las mujeres, y mostramos sus carencias para tratar de identificar adecuadamente el problema. En este apartado también exponemos la metodología de la cual partimos para la obtención, organización y análisis del corpus. Al tratarse de narraciones orales de la

experiencia de vida, utilizamos herramientas provenientes de dos disciplinas de las ciencias del lenguaje: la pragmática y la narratología.

Iniciamos el Capítulo II con el análisis del corpus en su formato conversacional, para dar cuenta de las funciones que tienen las acciones verbales en las unidades presentes en la conversación. Después, exploramos su constitución como narración a partir de un criterio que toma en cuenta tanto la identificación de los enunciados narrativos que lo conforman, como la organización secuencial de la entrevista como conversación. Por último, analizamos los relatos que emergen de la acción narrativa desde la perspectiva narratológica a partir de sus dimensiones espacial y temporal.

En el último capítulo retomamos los resultados obtenidos con el análisis pragmático-narratológico para llevar a cabo la reconstrucción del contexto en el que surge nuestro corpus y, con esto, mostrar los fenómenos detectados en el mismo.

A lo largo de nuestra tarea analítica se comprobará la pertinencia de la elección metodológica y teórica para dar cuenta de las particularidades de nuestro objeto de estudio.

**Capítulo I**  
**La violencia sexual contra las mujeres en la comunidad**



Imagen de Tatyana Fazlalizadeh  
<http://stoptellingwomentosmile.com/>

## *1.1 La violencia contra las mujeres: definiciones en la oscuridad*

Muchas mujeres experimentamos de manera cotidiana diferentes formas de violencia que, según el enfoque general de las investigaciones realizadas desde la década de los setenta en Latinoamérica (Castro y Riquer, 2003), se perpetúan debido a la reproducción de los comportamientos y las estrategias que se vinculan con las formas de dominación desde la masculinidad y el ejercicio del poder<sup>3</sup> sobre las mujeres. Como lo explica el sociólogo Roberto Garda (2004), la violencia por parte de los hombres se ha convertido en un instrumento de control en nuestro sistema mítico-ritual. La ficha informativa sobre género y desarrollo No. 3 del Grupo Interagencial de Género del Sistema de las Naciones Unidas en México define la violencia de género<sup>4</sup> como “cualquier violencia ejercida contra una persona en función de su identidad o condición de género, sea hombre o mujer, tanto en el ámbito público como en el privado”. De acuerdo con este documento, las mujeres suelen ser las principales víctimas de dicha violencia, lo que refleja y refuerza los desequilibrios de poder entre mujeres y hombres.

En 1992, el Consejo Económico y Social de la ONU definió la violencia contra las mujeres como "cualquier acto o amenaza de violencia basada en género que tenga como consecuencia, o tenga posibilidades de tener como consecuencia, perjuicio y/o sufrimiento en la salud física, sexual o psicológica de la mujer". En México, la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia (LGAMVLV) en su Artículo 5, Inciso IV, la

---

<sup>3</sup> De acuerdo con Foucault, una estrategia de poder es “el conjunto de medios establecidos para hacer funcionar o para mantener un dispositivo de poder” (1988: 19).

<sup>4</sup> Entenderemos ‘género’ como “una categoría utilizada para analizar cómo se definen, representan y simbolizan las diferencias sexuales en una determinada sociedad. Por tanto, el concepto de género alude a las formas históricas y socioculturales en que mujeres y hombres construyen su identidad, interactúan y organizan su participación en la sociedad”. (Instituto Nacional de las Mujeres México (INMUJERES) y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), 2007).

define de una manera similar: “Cualquier acción u omisión, basada en su género, que les cause daño o sufrimiento psicológico, físico, patrimonial, económico, sexual o la muerte tanto en el ámbito privado como en el público”, y establece sus tipos (psicológica, física, patrimonial, económica y sexual y sus modalidades: la violencia en el ámbito familiar, la violencia laboral y docente, la violencia institucional y la violencia en la comunidad.

Esta última es una de las formas menos estudiadas de la violencia contra las mujeres y es definida por la LGAMVLV, en su Artículo 16, como “los actos individuales o colectivos que transgreden derechos fundamentales de las mujeres y propician su denigración, discriminación, marginación o exclusión en el ámbito público”, sin especificar las cualidades particulares de este tipo de actos, lo que genera problemáticas diversas para la aplicación de dicha ley. De esta manera, la violencia sexual<sup>5</sup> normalmente es ejercida por los hombres, en general desconocidos, y se da en los espacios abiertos o comunes, como las calles o las plazas públicas. Estos actos causan inseguridad, temor, ansiedad y un daño a la integridad psicológica de las mujeres y son ignorados o relegados a los márgenes de los programas sociales, con lo que se aplaza su solución<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> De acuerdo con la Organización Mundial de la Salud, entendemos la violencia sexual como “todo acto sexual, la tentativa de consumir un acto sexual, los comentarios o insinuaciones sexuales no deseados, o las acciones para comercializar o utilizar de cualquier otro modo la sexualidad de una persona mediante coacción por otra persona, independientemente de la relación de esta con la víctima, en cualquier ámbito, incluidos el hogar y el lugar de trabajo”. (2002: 161).

<sup>6</sup> Una investigación realizada por la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) señala que “siete de cada diez delitos que son registrados en las instalaciones del STC –vagonés, andenes, escaleras, entradas y salidas– son por abuso sexual. La mitad de las agresiones ocurren dentro de los vagonés; el 24% en los andenes; 11% en pasillos; 9% en accesos, y 4 % en vestíbulos, precisa el informe. En poco más de cuatro años, el Instituto de las Mujeres del Distrito Federal y el Consejo Ciudadano de Seguridad Pública, registraron mil 473 faltas cometidas en el metro. De estas, 1,242 fueron por abuso sexual: 1,155 por tocamientos, 26 por eyaculación o masturbación y dos por observación no voluntaria del acto sexual. Otros 40 casos fueron por acoso sexual y 36 violaciones afuera del Metro”. (El metro: un viaje hacia el acoso sexual, 2013).

Aunque este tipo de violencia es reconocido por diferentes instancias jurídicas nacionales e internacionales como un problema generalizado, en países como el nuestro son pocas las investigaciones que se han desarrollado al respecto. Una muestra de esto es su mención en el informe del Secretario de las Naciones Unidas *Poner fin a la violencia contra la mujer: de las palabras a los hechos* (2006), en el que se especifican algunos tipos de violencia hacia las mujeres fuera de la relación de pareja, como en las instituciones públicas o deportivas o incluso en el transporte público. Este reporte concluye con la declaración explícita de la carencia de información sobre este tipo de violencia y la necesidad de poner atención en sus causas y consecuencias en términos tanto particulares como sociales, así como en sus costos políticos y económicos.

En México, las cifras de los homicidios y/o desapariciones ligadas a la violencia contra las mujeres —especialmente aquellos que se han registrado en Chihuahua o en el Estado de México— han llamado la atención de los medios de comunicación y de diversas instituciones civiles en los últimos años<sup>7</sup>. Sin embargo, al ser integrada al debate con respecto a la violencia conyugal o a otras manifestaciones de violencia contra las mujeres, la violencia sexual cotidiana en la comunidad se incluye en las definiciones generales que no ponen especial cuidado en sus características o en sus manifestaciones específicas. Más aún, el caso de las violencias “suaves” como el acoso o los manoseos a las mujeres en los

---

<sup>7</sup> Según Ana Gúezmez, representante de ONU-Mujeres en México, al día se presentan al menos 6.4 feminicidios, de acuerdo con datos de 2010. “Un cuarto del total de los homicidios de género han ocurrido en sólo cinco municipios del país: Ciudad Juárez y Chihuahua, en Chihuahua, se encuentran a la cabeza, seguidos de Tijuana, en Baja California; Culiacán, en Sinaloa, y Ecatepec de Morelos, en el Estado de México”. Asimismo, de 1985 a 2010 se registró un acumulado de 36 mil 606 casos de feminicidios. (Pandemia en México: 36 mil feminicidios desde 1985, 2013).

espacios públicos, es desviado generalmente como un tema de interés no urgente que impide llevar a cabo un análisis más profundo<sup>8</sup>.

El sistema legal mexicano, por su parte, se ha visto presionado por instituciones como ONU-Mujeres y la Comisión Nacional para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres (CONAVIM), para crear o modificar las leyes “a fin de garantizar la armonización de criterios jurídicos alusivos al resguardo, defensa y, en su caso, sanción, derivadas de la protección del derecho de las mujeres a una vida libre de violencia” (Programa Integral para Prevenir, Atender, Sancionar y Erradicar la Violencia contra las Mujeres, 2010). No obstante, como afirma Guerrero Muñoz “la criminalización y patologización de la violencia de género pueden enturbiar el hecho de que estamos ante un problema de orden social y político más allá de lo estrictamente legal y psiquiátrico” (Guerrero Muñoz, 2008: 38), lo que desvincula estas formas de violencia de sus orígenes sociales y evita que se tomen medidas en ámbitos que van más allá de los estrictamente legales.

Ante tal escasez de información, observamos cómo este modo de violencia se encuentra situado frente a los procesos sociales de desconocimiento que disminuyen la comprensión del acto violento, tales como la naturalización y la insensibilización<sup>9</sup> (Corsi y

---

<sup>8</sup> Una de las contribuciones de Zizek (2009: 10) al estudio de la violencia es la demarcación inicial que hace entre la violencia subjetiva, es decir, aquella que percibimos como una perturbación del estado de cosas natural y la violencia objetiva, o sea, la violencia inherente a este estado de cosas “normal”; de esta última distingue dos tipos: 1) la violencia simbólica, que se presenta en el lenguaje y sus formas que se imponen como un universo de sentido, y 2) la sistemática, aquella inherente al sistema, que implementa “las más sutiles formas de coerción que imponen relaciones de dominación y explotación, incluyendo la amenaza de la violencia” (:20), y de la cual se originan las explosiones de violencia subjetiva.

La violencia objetiva, la que es de nuestro principal interés, se oculta, como lo muestran los ejemplos utilizados por este autor, tras los discursos ideológicos que desvían la vista hacia problemáticas “urgentes”, hacia formas de violencia explícitas que no permiten observar las fuentes reales, esto es, la violencia objetiva como la razón de la violencia subjetiva.

<sup>9</sup> De acuerdo con Corsi y Peyrú (2008), las operaciones psicológicas de minimización, negación, ocultamiento y justificación de la violencia son las generadoras de las principales dificultades para reconocerla y corregir sus consecuencias, formando parte de los “procesos activos de desconocimiento de la violencia” (2008: 48).

Peyrú, 2008). Una de las principales tareas de esta investigación será mostrar algunas razones por las que los actos de violencia sexual cotidiana o “normalizada” hacia las mujeres en las calles y los espacios públicos merecen un reconocimiento que propicie acciones adecuadas por parte de las políticas públicas diseñadas actualmente en nuestro país.

### *1.2 Metodología: la obtención del corpus y las herramientas teóricas para el análisis*

Entre las múltiples limitaciones de las definiciones de violencia contra las mujeres se encuentra una que surge precisamente de las ambigüedades que provoca la carencia de una elucidación con respecto a qué es lo que las mujeres experimentamos durante un acto violento o, incluso, en qué momento o situación explícita nos sentimos violentadas. Esta problemática se muestra en la gran cantidad de investigaciones llevadas a cabo por instituciones públicas en la última década en México y que se basan en datos estadísticos, como la *Encuesta Nacional sobre Violencia contra las Mujeres*, en 2003, centrada en la violencia intrafamiliar o conyugal, o el más reciente informe *Feminicidio en México*, y su presentación de una serie de gráficas en las que se establece la relación entre los diferentes tipos de violencia hacia las mujeres con la muerte de las mismas (Comisión Especial para el seguimiento de los Feminicidios, 2011). Tales estudios, si bien sirven para mostrar el panorama general de la violencia contra las mujeres que se vive en nuestro país, por lo

---

Estos autores identifican cuatro procesos básicos de desconocimiento de la violencia: 1) la invisibilización, que intenta hacer a la violencia menos perceptible, dada la falta de las herramientas conceptuales que permitan su identificación; 2) la naturalización, que se trata de un conjunto de “operaciones permisivas” que llevan a observar los comportamientos violentos como algo natural en la vida cotidiana, permitiendo su aceptación; 3) la insensibilización, que es el acostumbramiento social que surge como efecto de la predominancia de las acciones violentas; y 4) el encubrimiento, que es el ocultamiento de los actos violentos o de la verdadera finalidad de los mismos.

regular dejan de lado las explicaciones que puedan dar cuenta del fenómeno desde la perspectiva de aquellas que lo viven<sup>10</sup>.

Un estudio llevado a cabo por el Secretario de las Naciones Unidas en 2006, hace énfasis en las limitaciones a las que se enfrentan los exámenes cuantitativos con respecto a la violencia contra las mujeres. Afirma que

una encuesta puede indicar cuántas mujeres han sufrido violencia o cuántas han denunciado actos de violencia a la policía, pero puede brindar poca información, o ninguna, sobre cómo experimentan las mujeres la violencia, sobre el contexto cultural de la violencia o sobre los obstáculos con que tropiezan las mujeres cuando procuran acceder a la justicia (Naciones Unidas, 2006: 79).

Partiendo de esta lógica, giramos la mirada hacia los métodos de investigación cualitativa para guiar nuestro estudio, pues esto implica para el investigador estudiar las cosas en su escenario natural, buscando dar sentido o interpretar los fenómenos en términos de los significados que les otorgan las personas (Denzin & Lincoln, 2005). Nuestro trabajo se inscribe, pues, dentro del área de las ciencias del lenguaje, es de corte no experimental<sup>11</sup>, y tiene como propósito particular ampliar la comprensión del fenómeno de la violencia sexual contra las mujeres en la comunidad, al describir la manera en la que éstas la vivencian, de acuerdo con los significados que adscriben a sus experiencias a través de la narración. Para tal fin, hemos recurrido a la fenomenología, específicamente a la llamada “fenomenología trascendental” (Creswell, 2007), como método para la recolección de los datos, así como la

---

<sup>10</sup>Quizá uno de los trabajos más completos con este respecto es el desarrollado por la Comisión Nacional de los Derechos Humanos en el 2004, *Violencia Contra la Mujer en México*, el cual atiende a diferentes manifestaciones de este tipo de violencia haciendo énfasis en grupos o comunidades específicos, como los de las mujeres tojolabales o las migrantes en la frontera sur del país. Además, este libro presenta investigaciones referentes a las problemáticas en el marco legal de la violencia de género e incluye un artículo reflexivo acerca de la violencia masculina y sus complejidades psicológicas, lo que permite redondear el panorama de este fenómeno más allá de las cifras oficiales.

<sup>11</sup> De acuerdo con Kerlinger, “la investigación no experimental es la búsqueda empírica y sistemática en la que el científico no posee el control directo de las variables independientes, debido a que sus manifestaciones ya han ocurrido o a que son inherentemente no manipulables. Se hacen inferencias sobre las relaciones entre las variables, sin intervención directa, de la variación concomitante de las variables independiente y dependiente (Kerlinger & Lee, 2002).

propuesta metodológica de Sankey García y Gutiérrez Estupiñán (2006) para la organización y para el análisis de nuestro objeto de estudio: la narración oral de experiencias personales surgida en contexto de interacción o “el texto narrativo intersubjetivo”<sup>12</sup> (Sankey García y Gutiérrez Estupiñán).

La fenomenología fue concebida por Edmund Husserl (1865–1937) como una forma de investigación científica que busca proveer el conocimiento verificable y los procesos de cognición controlables intersubjetivamente (Iser, 2006), cuyo énfasis radica en el mundo como vivido por una persona, no en el mundo o la realidad como algo separado de ella. Para Husserl, la intencionalidad es un proceso en el que la mente es dirigida hacia objetos de estudio, de manera que el conocimiento de la conciencia (*conscious awareness*) figura como el punto de partida en la construcción del entendimiento de la realidad de alguien. Así, al dirigir intencionalmente el foco de atención, uno podría desarrollar la descripción de realidades particulares para dar con las estructuras últimas de la conciencia o esencias que hacen al objeto identificable como un tipo de experiencia único entre otros (Laverty, 2003).

Por su parte, Creswell (2007) se basa en la fenomenología trascendental o psicológica desarrollada por Mustakas (1994), la cual se enfoca en la descripción de las

---

<sup>12</sup> Es preciso recurrir aquí, para su clarificación, a los conceptos de experiencia e intersubjetividad planteados por Schütz (1993) para explicar la naturaleza de la acción humana. Según este autor, la experiencia es la vivencia (o el cúmulo de las mismas) a la cual un actor le otorga sentido a través de su observación retrospectiva, y que es interpretable a partir de su localización en un contexto de significado; así, “el significado es la *manera* en la que el yo considera su vivencia, reside en la actitud del yo hacia esa parte de su corriente de la conciencia que ya ha fluído, hacia su ‘duración transcurrida’” (1993: 99). De la misma forma, al observar las acciones de otro, el observador las percibe como indicaciones de las vivencias de ese actor y, por lo tanto, son interpretadas como manifestaciones de una intención, es decir, de un acto dirigido a él. La coexistencia en el mundo social de los significados que diferentes actores asignan a sus vivencias constituye entonces al significado como un fenómeno intersubjetivo: “todo acto mío mediante el cual doto al mundo de significado se remonta a algún acto de dotación de significado (*Sinngebung*) de parte de usted con respecto al mismo mundo” (1993: 62). Partiendo de este enfoque, definimos a la experiencia como un proceso intersubjetivo estructurante que objetiva a la vivencia, que la categoriza y la explica. Con esto, nos es posible observar la narración como un acto terminado o un discurso que es susceptible de ser interpretado.

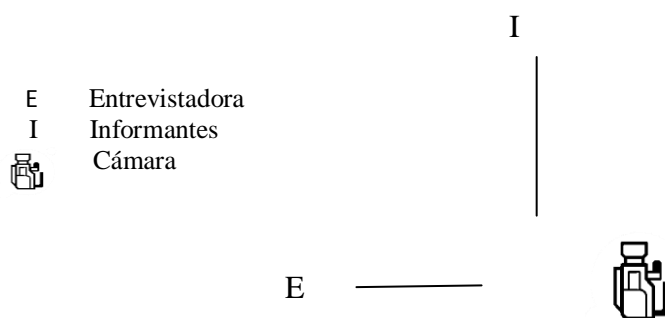
experiencias de los participantes y propone un procedimiento para conducir una investigación fenomenológica. Para Creswell, un estudio fenomenológico describe el significado de las experiencias de un concepto o de un fenómeno vividas por varios individuos, en especial de aquellos objetos de experiencia humana intangibles, tales como la ira o la pena, teniendo como propósito básico el reducir las experiencias individuales con respecto a un fenómeno en una descripción de su esencia universal (Creswell, 2007). Siguiendo a este autor, la fenomenología empírica o trascendental consiste, como método, en identificar el fenómeno a estudiar, romper con las experiencias propias y coleccionar datos de diferentes personas que lo han experimentado. Una vez obtenidos, se procede a la horizontalización, es decir, se señalan los estatutos significantes que proveen un entendimiento de cómo los participantes experimentaron el fenómeno, para obtener luego grupos de significados que se convertirán en los temas a partir de los cuales se elabora una descripción textural, es decir, de aquello que experimentaron los participantes (qué), y una descripción estructural (cómo lo experimentaron) y, combinándolas, obtener la esencia general de las mismas.

A esto obedecen las preguntas de investigación que nos planteamos al inicio del presente trabajo: ¿qué y cómo experimentan las mujeres los actos de violencia oral o acoso cotidiano en su contra?, y: ¿qué significados adscriben las mujeres a la violencia que viven en las calles y los lugares públicos? Para responder a estos cuestionamientos, y aplicando nuestro método, recabamos datos de mujeres dispuestas a contar sus experiencias de violencia en las calles, a través de entrevistas videograbadas. Las diez mujeres entrevistadas tienen un rango de edad de entre los 20 y los 35 años, con diferente nivel de escolaridad, estatus económico y ocupación. Fueron entrevistadas en grupos y momentos diferentes y se

les hicieron tres preguntas básicas que proporcionarían la información para llevar a cabo las descripciones de qué y cómo experimentaron el fenómeno (Creswell, 2007):

1. ¿Han tenido experiencias de violencia oral o acoso en las calles?
2. ¿Podrían contarme qué y cómo pasó?
3. ¿Cómo han influido estas situaciones en su vida?

Así, obtuvimos cuatro entrevistas, de las cuales hemos tomado una debido a su vasto contenido susceptible de análisis, en la que centraremos nuestro estudio. Esta entrevista fue pactada previamente con las tres informantes, quienes se presentaron a la cita convenida teniendo claros los intereses de la entrevistadora (E), es decir, la búsqueda, en un inicio, de historias de experiencias de violencia oral o acoso en las calles. Las informantes (I) se sentaron sobre una cama en la habitación destinada para tal finalidad dentro de la casa de la entrevistadora. La cámara fue situada aproximadamente a dos metros frente a ellas, mientras que la entrevistadora se sentó en un sillón al lado izquierdo de esta última, posicionamiento que mostramos en el Esquema 1.



**Esquema 1. Disposición de la entrevistadora, los informantes y la cámara para la entrevista**

Se dio inicio entonces a la entrevista al encender la cámara, con lo que se efectuó el registro del encuentro, para luego llevar a cabo su transcripción<sup>13</sup>. Estos movimientos constituyen los dos primeros pasos de la propuesta analítica que seguimos, misma que exponemos a continuación.

Los trabajos de Labov y Waletzky (1967) y Labov (1997), marcaron en su momento las pautas hacia la integración de una metodología que diera cuenta de la conformación de la estructura canónica de las narraciones orales en situaciones de interacción, destacando con ello conceptos como la reportabilidad, la credibilidad y la evaluación. Todos ellos estaban basados en criterios pragmáticos, es decir, en el estudio del encuentro socioverbal. Sin embargo, estos estudios profundizaron poco en la posibilidad de utilizar las herramientas analíticas de la narratología como aquellas desarrolladas por Gérard Genette (1972, 1998), Luz Aurora Pimentel (1998, 2001) o Manfred Jahn (1999). Estas han estado usualmente restringidas al ámbito literario, sin considerar del todo el alcance que pueden tener en cuanto al entendimiento de este tipo de construcciones narrativas: permiten explicar no solamente la situación de interacción, sino la conformación misma de los relatos como resultado del acto interaccional en el que surgen como objetos de apropiación de significado entre los interactuantes.

Por esta razón, a falta de un modelo analítico integral, la línea de investigación en Narración e Intersubjetividad del Posgrado en Ciencias del Lenguaje de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla se ha esforzado por acercarse a una mejor comprensión de aquello a lo que ha llamado “el texto narrativo intersubjetivo” (Sankey García y Gutiérrez Estupiñán), estableciendo una propuesta metodológica en la que se consideran

---

<sup>13</sup> Para una lectura de la entrevista completa, ver el Anexo 1.

ambos niveles de análisis, a saber, “uno que emana de la sociolingüística pragmática, y otro que proviene de la narratología” (Pérez, 2008).

Tomando como antecedente dicha propuesta, una vez llevado a cabo el registro del material, iniciamos el análisis desde la perspectiva de la pragmática, con la transcripción verbal del encuentro en un formato conversacional. Así, al observar las características de la conversación, recurrimos principalmente a Levinson (1989) y a Gallardo Paúls (1993a, 1993b) para dar cuenta de la manera en la que se organizan los turnos de habla al conformar las secuencias del intercambio comunicativo. Después, examinamos a profundidad la estructura narrativa de las vivencias contadas por las informantes, aislando primero los enunciados que componen los turnos del evento conversacional. Esta división se realizó bajo criterios sintáctico/pragmáticos y semánticos, y contempla la numeración de las unidades encontradas para facilitar su identificación y alusión durante el análisis.

Hecho lo anterior, identificamos los segmentos narrativos que emergen de la ocasión de intercambio por medio del criterio propuesto por Labov y Waletzky (1967) con respecto a la organización canónica de las narraciones de experiencia personal. Una vez comprobada la existencia de la narración, procedimos a la observación de los evaluadores que, según la tipología de Peterson y McCabe (1983), describen los estados emocionales provocados en las participantes por los eventos narrados, y a su localización en bloques de significado de acuerdo con la clasificación de los sentimientos establecidas por Marina y López (2001).

Al continuar con el análisis, recurrimos a la perspectiva de la narratología y a las herramientas que provee para explicar la manera en la que las secuencias temáticas conversacionales detectadas como producto de la práctica narrativa, se estructuran a partir de dos de sus dimensiones: la espacial y la temporal. Así, dadas las particularidades del corpus, los relatos contados por las informantes son examinados, primero, en los tres

aspectos temporales que Genette (1998) distingue en un texto narrativo: el orden, la duración y la frecuencia. Una vez señalada la manera en la que operan las relaciones temporales en las historias, observamos cómo se organizan las descripciones espaciales que las narradoras efectúan para construir y dar sentido a sus relatos, según la perspectiva narrativa que adoptan y de acuerdo con los modelos descriptivos que plantea Pimentel (1998, 2001).

Ya que reconocimos el uso que hacen las informantes de los modelos binario y taxonómico dimensional en los relatos, tomamos la propuesta de Jahn (1999) para identificar el modo de operación de la deixis de referencia a través del cual éstas organizan la descripción de los personajes y los objetos que pueblan los espacios diegéticos.

De esta forma, a partir del análisis pragmático-narratológico del corpus, nos fue posible reconstruir el contexto del que surgen los fenómenos de los que damos cuenta en la última parte de la investigación, y a partir de los cuales elaboramos la síntesis de la misma.

Ahora, de acuerdo con la metodología expuesta, es momento de dar paso al Capítulo II de este trabajo, donde mostramos a profundidad el examen minucioso que efectuamos sobre nuestro corpus con el fin de satisfacer los objetivos señalados.

**Capítulo II**  
**“A mí me pasó”. El orden y la configuración de la experiencia**



Foto de archivo personal. *La marcha de las putas*. Puebla, Pue. Octubre de 2012

En este capítulo llevamos a cabo el análisis de nuestra entrevista. Este análisis está organizado en cuatro partes: para iniciar, señalamos los criterios de transcripción que hemos utilizado para construir el corpus del que nos ocupamos. A continuación, identificamos las acciones verbales que conforman las unidades conversacionales y damos cuenta de sus funciones en el evento comunicativo. Después, estudiamos la práctica social de narrar y su constitución en cláusulas narrativas. Por último, llevamos a cabo el examen de los relatos como producto de dicha práctica.

### *2.1 Una mirada pragmática a la narración*

Una vez obtenida la entrevista en la que centramos nuestra atención, se hizo evidente la gran cantidad de información proporcionada por nuestras entrevistadas en un periodo de tiempo relativamente corto (28'01''), así como su desarrollo aparentemente caótico<sup>14</sup> caracterizado, como veremos a continuación, por las constantes interrupciones entre las hablantes y los traslapes de una buena parte de sus intervenciones. En base a los propósitos de nuestra investigación, decidimos enfrentarnos a esta complejidad de acuerdo con dos criterios que nos ayudarían a organizar nuestros datos a partir de unidades significativas: 1) la organización de la entrevista en turnos de habla, es decir, en un formato conversacional,

---

<sup>14</sup> Trabajos como los de Levinson (1989), Casamiglia y Tusón (1999) y Deborah Tannen (2005) han mostrado cómo es que el discurso, como práctica social, está regido por normas de carácter textual y sociocultural “que orientan a las personas en la tarea de construir piezas discursivas coherentes y apropiadas a cada ocasión de comunicación” (Calsamiglia y Tusón, 1999: 16). Sin embargo, la constitución de discursos como el que presentamos ahora parece no obedecer, por lo menos a primera vista, a tales normas, lo que nos ha impulsado a dar cuenta de la especificidad de sus componentes en esta investigación.

y 2) la identificación de los enunciados narrativos<sup>15</sup> inscritos en dichos turnos. De esta manera la transcripción, como discurso, se despliega en dos dimensiones: una conversacional, que atiende a nuestro primer criterio, y otra narrativa, que se corresponde con el segundo<sup>16</sup>.

### **2.1.1 La dimensión conversacional del discurso: la organización del caos**

De acuerdo con lo anterior, situamos nuestra atención en la entrevista como un discurso cuyas características básicas son la abundancia de información y su manifiesto desorden. Estas particularidades obedecen tanto al carácter colectivo del encuentro como a la solicitud de donación de las vivencias con la cual la entrevistadora inició el intercambio comunicativo. Veamos este primer paso de la entrevista:

- T1.** E– Chicas a ver e: alguna vez han tenido e: experiencias de violencia o acoso oral en la calle (?) [APELACIÓN + PREGUNTA]  
**T2.** I<sub>1</sub> – Sí [RESPUESTA (AFIRMACIÓN)]  
**T3.** E – Me podrían contar sus experiencias por favor (?) [PETICIÓN]  
**T4.** I<sub>1</sub>–Sí (.)...<sup>17</sup> [CONCESIÓN]

Observamos aquí cómo la entrevista adopta una estructura conversacional, es decir, una organización de alternancia por turnos o unidades mínimas de participación de un hablante gobernadas, según Sacks, Shegloff y Jefferson (1974), por un conjunto de reglas ordenadas o “sistema de dirección local”. De acuerdo con este sistema, a un hablante se le asigna un turno cuyo límite constituye un punto en el que los papeles textuales<sup>18</sup> (Ventola, 1979)

---

<sup>15</sup> Como adelantamos en la metodología, esta localización se llevó a cabo bajo criterios sintácticos, pragmáticos y semánticos, mismos que explicaremos a profundidad en el Apartado 2.1.2.

<sup>16</sup> Conviene al lector consultar la transcripción completa en el Anexo 1.

<sup>17</sup> Utilizamos los puntos suspensivos para señalar que el turno continúa.

<sup>18</sup> E. Ventola (1979) identifica una serie de papeles que asumen los participantes de una conversación por medio de una negociación, y entre ellos distingue a los papeles textuales, es decir, las posiciones de hablante u oyente que intercambian los interlocutores.

pueden intercambiarse; a este turno se le denomina lugar pertinente de transición (LPT)<sup>19</sup>. Generalmente, este mecanismo de alternancia funciona adecuadamente debido a ciertas señales, como una pausa o una entonación descendente, que apuntan al LPT. Sin embargo, como ya habíamos adelantado, nuestra entrevista se caracteriza por las constantes interrupciones y solapamientos<sup>20</sup> entre los turnos que la componen, lo que apunta, aparentemente, al mal funcionamiento del mismo (Calsamiglia y Tusón, 1999). Para dar una idea de la dimensión de la acción conversacional con la que trabajamos, nos detendremos primero en el examen de las secuencias de apertura y cierre, y más adelante, en su desarrollo intermedio.

De acuerdo con lo anterior, notemos que la sección que inicia la entrevista está conformada por cuatro intervenciones<sup>21</sup>, de las cuales las dos primeras corresponden a una pre-secuencia, es decir, un primer turno, la pregunta de E<sup>22</sup>, que tiene el propósito de prefigurar el tipo específico de acción a la que precede potencialmente (Levinson, 1989), y

---

<sup>19</sup> Según Sacks, Schegloff y Jefferson (1974), las reglas que operan en las unidades de turno son las siguientes (en donde A es el hablante actual y S es el hablante siguiente):

Regla 1 –se aplica inicialmente en al primer LPT de cualquier turno.

- (a) Si A selecciona a S durante el turno actual, entonces A debe dejar de hablar y S debe hablar a continuación; la transición entre uno y otro tiene lugar en el primer LPT después de la selección de S.
- (b) Si A no selecciona a S, entonces cualquier (otra) parte puede autoseleccionarse; el primer hablante adquiere los derechos para el turno siguiente.
- (c) Si A no ha seleccionado a S y ninguna otra parte se autoselecciona según la opción (b), entonces A puede (pero no es necesario) continuar (es decir, hacer valer sus derechos para otra unidad estructurada en turnos).

Regla 2 –se aplica en todos los LPT subsiguientes.

Cuando la Regla 1(c) ha sido aplicada por S, entonces en el siguiente LPT se aplican las Reglas (a)-(c), y recursivamente en el siguiente LPT, hasta que se efectúa un cambio de hablante.

<sup>20</sup> Término empleado por Gallardo Paúls (1993a).

<sup>21</sup> Tomamos aquí en cuenta la distinción a la que hace referencia Gallardo Paúls (1993b) con respecto a turno, intervención y aportación. Así, entendemos por turno la toma de la palabra por parte de un hablante en una conversación, el cual puede ser una intervención o una aportación. Las intervenciones son las tomas de palabra que, con un grado variable de informatividad, hacen progresar la conversación, mientras que las aportaciones son turnos que se explican sólo con referencia a intervenciones anteriores y que toman forma de continuadores, señales de atención o refuerzos, conceptos que aclararemos más tarde.

<sup>22</sup> Para ver las marcas de transcripción, dirigirse al Anexo I.

la segunda parte del par adyacente<sup>23</sup>: la respuesta afirmativa de I<sub>1</sub> ante dicha cuestión. Los siguientes dos turnos son los que determinan, así, la acción prefigurada por E en la pre-secuencia: la petición explícita de contar las experiencias de violencia vividas. Esta sección de apertura corresponde entonces a una secuencia<sup>24</sup> de petición con la que inicia formalmente la entrevista y a partir de la cual las participantes dan comienzo a una conversación cuya finalidad es brindar la información solicitada.

La secuencia de cierre de la entrevista tiene una conformación similar a la de apertura: cuatro turnos, de los cuales el primer par prefigura una acción posible, la de la conclusión o cierre del intercambio que se concreta en los dos últimos turnos por medio del agradecimiento:

- T95.** E– Bueno chicas pues alguna otra cosa que me quieran contar (?)  
 ((PETICIÓN  
 +PREGUNTA))
- T96.** I<sub>1</sub>– No creo que ya  
 ((RESPUESTA (NEGACIÓN)))
- T97.** E– Bueno (.) pues muchas gracias  
 ((AGRADECIMIENTO))
- T98.** I<sub>1</sub>, I<sub>2</sub>, I<sub>3</sub>– [De nada]  
 ((ACEPTACIÓN))

Vemos así cómo las secciones de apertura y cierre responden a una función específica, en este caso, la de iniciar y terminar la donación de las experiencias<sup>25</sup>, es decir, funcionan como las “secuencias marco” (Gallardo Paúls, 1993b) de la entrevista como unidad dentro

<sup>23</sup> Siguiendo a Schegloff, Sacks y Jefferson (1974), Levinson (1989) explica que los pares adyacentes son los enunciados pareados producidos por hablantes diferentes y ordenados de manera que la primera parte determina la segunda de acuerdo con una pertinencia condicional, es decir, de acuerdo con el establecimiento de expectativas específicas que deben ser atendidas.

<sup>24</sup> Llamamos secuencia “al intercambio o conjunto de intercambios dotados de entidad temática y/o funcional en el seno de una conversación” (Gallardo Paúls, 1993b: 39). Otros autores, como Casamiglia y Tusón, han definido este concepto como las “esquematizaciones de los modos fundamentales de construir los discursos” (1999: 259); Adam (1992), además, han identificado diferentes tipos de secuencias y las relaciones que se establecen entre ellas para determinar la disposición de estas en textos heterogéneos.

<sup>25</sup> Es preciso recordar que la entrevista se llevó a cabo dentro de una cita a la que acudieron las entrevistadas, encuentro cuyo inicio y fin tuvieron lugar antes y después de que se realizara la grabación. Esto explica por qué las secciones de apertura y cierre de esta entrevista no coinciden con el saludo y la despedida, acciones típicas de tales secuencias en un intercambio espontáneo.

de un encuentro más amplio, marco en cual se insertan una serie de turnos que, lo reiteramos, responden a la petición hecha por E en T3. A continuación, mostraremos la manera en la que se organizan estos turnos para componer las secuencias intermedias del evento comunicativo, lo que nos permitirá identificar luego los tipos de relaciones que se establecen entre ellas.

Una vez iniciada la entrevista por medio de la secuencia de apertura, observamos una sucesión de turnos que se conforman también de acuerdo con funciones diferentes, como lo son, por ejemplo, comenzar a contar alguna de las experiencias vividas por las entrevistadas. Detengámonos en las intervenciones siguientes:

**T4. I<sub>1</sub>**– Sí (.) mira yo te voy a empezar contar la mía que es cuando estaba en la prepa (.) este: me regresaba todos los días caminando...  
((CONCESIÓN+ANUNCIO+NARRACIÓN<sup>26</sup>))

\*\*\*

**T15. I<sub>2</sub>**–O por decirles la otra historia que tengo también yo me venía caminando de la de la secundaria...  
((ANUNCIO+NARRACIÓN))

Observamos en T4 y T15 que los detalles de la experiencias vividas por las entrevistadas son introducidos por medio de un anuncio que le permitirá a la hablante mantener un turno largo al neutralizar los LPT, espacio durante el cual insertarán la información que les fue requerida anteriormente por la entrevistadora (Levinson, 1989). Otra estrategia que utilizan las hablantes para insertar una relación de los hechos vividos son las preguntas de apertura, las cuales funcionan como prólogos en los que el turno “intenta una introducción colaborativa de la historia” (Gallardo Paúls, 1993b: 122), conformando ya sea una

---

<sup>26</sup> Entendemos ‘narración’ como el acto que produce un discurso (Genette G., 1998), es decir, el acto constituido por la acción de narrar, haciendo énfasis en su situación interactiva. Más adelante profundizaremos en el examen de la entrevista como discurso narrativo.

intervención en forma de pre-secuencia o un resumen de la historia. Esto último es lo que sucede, entre otros, en el turno 25 de nuestra entrevista, en donde I<sub>2</sub> lanza una pregunta dirigida a I<sub>1</sub> sin propiciar un LPT para su respuesta, para comenzar a narrar inmediatamente:

**T25.** I<sub>2</sub>- [Porque te acuerdas del trailero] esa vez íbamos las dos no (?)  
había- ya ves que está la caja del tráiler...

((PREGUNTA + NARRACIÓN))

La neutralización de los LPT, como hemos mostrado, es provocada por anuncios y preguntas que funcionan como prefacios, es decir, movimientos<sup>27</sup> de enlace entre intervenciones que preparan a la oyente sobre las contribuciones nuevas o no referidas en turnos previos que hará a continuación la hablante (Gallardo Paúls, 1993b). Estos prefacios señalan también, como veremos más adelante, los cambios de tema con los que identificamos el paso de una secuencia a otra.

Dentro del cuerpo de la entrevista, encontramos además varios grupos de turnos que se destacan por presentar el habla simultánea de dos o más de las participantes del intercambio comunicativo, solapamientos (Calsamiglia & Tusón, 2007) que se llevan a cabo de acuerdo con diferentes finalidades por parte de las hablantes, y que influyen de manera variable en el desarrollo de la actividad conversacional. Atendamos a las muestras siguientes:

**T15.** I<sub>2</sub>-O por decirles la otra historia que tengo también yo me venía caminando de la de la secundaria y de la prepa también me venía caminando de- o sea no está tan

---

<sup>27</sup> De acuerdo con Gallardo Paúls, llamamos movimiento a las unidades mínimas dialogales de las que se compone una intervención, mismas que se relacionan con la cláusula fónica o el grupo tonal. Según la escala de rango estructural de una conversación que propone esta autora (acto < movimiento < intervención (turno) < intercambio (par adyacente)), “los movimientos están formados por ACTOS DE HABLA, que son unidades no interaccionales. La unidad superior a la intervención es el INTERCAMBIO, definido por la presencia de una intervención iniciativa. El intercambio prototípico es el PAR ADYACENTE.” (Gallardo Paúls, 1993a: 1).

lejos pero: (.) venía caminando entonces en el puente blanco (.) bajando hay una curvita y e- hay muchísimos árboles que tapan toda esa parte y sabemos muchísima gente que ahí han violado gente y todo (.) [entonces ps típico]

**T16.** I<sub>1</sub>- [asaltan] ((COLABORACIÓN))

**T17.** I<sub>2</sub>- que antes de que yo llegar ahí yo sacaba mi pluma y t- compré un aerosol después y todo (.) pero yo sacaba mi pluma y decía pues a correr...

\*\*\*

**T32.** I<sub>2</sub>- [O simplemente] te pones a la defensiva muchísimo como una vez íbamos Mariana [Lucero y yo]

**T33.** I<sub>1</sub>- [((risas)) sí] ((ACEPTACIÓN (CONTINUADOR))

**T34.** I<sub>2</sub>- íbamos para casa de Mariana hacia abajo...

\*\*\*

**T41.** I<sub>1</sub>- *Se me olvidaron las llaves* me [dice]

**T42.** I<sub>2</sub>- [ajá] ((EXPRESIÓN DE ATENCIÓN))

**T43.** I<sub>1</sub>- y se mete a su casa ((risas))

Según mencionamos, los traslapes entre los turnos de diferentes hablantes tienen características con las que identificamos la variedad de funciones que estos ejercen en la conversación. En los turnos que hemos elegido como muestra, tenemos como rasgo general que el habla simultánea se debe a la autoselección de una de las participantes del encuentro, sin que la persona que tenía la palabra hubiera terminado aún su intervención, y sin provocar una ruptura en la continuidad del intercambio comunicativo. Pese a estas coincidencias, las acciones que se llevan a cabo en los turnos que se superponen a una intervención nos han permitido identificar estos últimos con funciones diferentes: por un lado, T33 y T42 tienen la intención de demostrar que se sigue atendiendo, que se entiende o que se acepta la información dada por la hablante en curso, es decir, son continuadores y expresiones de atención que ratifican la división de los papeles textuales; son, entonces, participaciones a las que nos referimos de manera genérica como aportaciones<sup>28</sup>. Por otro lado, T16 intenta completar o agregar más detalles al turno anterior inmediato, por lo que lo identificamos como un solapamiento colaborativo, es decir, aquella intervención que

---

<sup>28</sup> Ver la nota 5.

“ratifica la línea enunciativa que inició otro hablante, pero sumándose a su papel emisor”  
(Gallardo Paúls, 1993b: 14).

Como hemos señalado, algunos de los solapamientos que contienen las secuencias del encuentro que analizamos no interfieren con la continuidad de la emisión previa. Sin embargo, detectamos también cierto tipo de habla simultánea cuya aparición se relaciona con la intención de una de las participantes de usurpar el turno de otra, ya sea para añadir información o juicios valorativos a la intervención anterior, para aclarar datos que pueden presentarse como problemáticos, o para señalar posibles desacuerdos entre las hablantes. Detengámonos en la siguiente sección del evento conversacional:

**T7.** I<sub>2</sub>– O por- o también cuando de chiquitas íbamos caminando de aquí en la colonia de hecho y este: y e-iba un un señor en una bicicleta pero te hablo de que ella tenía seis y yo tres años o sea súper chiquitas (.) íbamos al parque y este: y el tipo nos iba siguiendo y diciendo *mira mi suéter y no sé qué* entonces las dos así pos bien chiquitas no no sabes ni qué onda no (?) pero Lucero todavía como que (.) agarraba más la onda entonces yo me acerqué a ver el suéter y ps traía todo de fuera (.) o sea claro que nos siguió y todo y me acuerdo que llegamos otra vez al depa vivíamos en el depa todavía (.) y este y de ahí le hablamos a mi mamá porque el señor o sea seguía ahí afuera del depa como: [(I) no (?)]

((PREFACIO + NARRACIÓN))

**T8.** I<sub>1</sub>– [Sí nos estuvo] siguiendo por toda la colonia (.) porque buscábamos meternos como en una casa decíamos ya se había ido y n- salíamos otra vez y no seguía ahí: y (.) nos estuvo siguiendo todo el tiempo por la colonia igual chiquitas no sabes qué hacer te intimida [el fulano]

((INTERRUPCIÓN))

**T9.** I<sub>2</sub>– [No y] (.) y se siente horrible porque aparte de que en su momento fue así- para mí yo no sabía ni qué era eso o sea no entendía nada pero sentía el miedo que que me causaba o sea no era (.) o sea no era que entendiera lo que estaba haciendo sino que me me intimidaba su su forma de hablarnos y de seguirnos y así no (?)...

((RECUPERACIÓN DEL TURNO))

El grupo de intervenciones que hemos seleccionado aquí responde a una organización específica de ciertos elementos que, gracias a las herramientas del análisis conversacional,

identificamos de inmediato. Tenemos así que T7 comienza con un prefacio con el que I<sub>2</sub> señala la introducción de un nuevo tema en la conversación, y con el que inicia un turno largo que se suspende ante la intromisión que efectúa I<sub>1</sub> en T8. Tal intromisión provoca un solapamiento que indica a la hablante en curso (I<sub>2</sub>) la intención de I<sub>1</sub> de efectuar un cambio de papeles textuales, esto es, un turno competitivo a través del cual la oyente (I<sub>1</sub>), al interrumpir la emisión previa, toma el rol de hablante. De esta manera, I<sub>1</sub> logra llevar a cabo la inserción de un comentario en el que explica por qué suponen que el hombre de la bicicleta las estuvo siguiendo: *[Sí nos estuvo] siguiendo por toda la colonia (.) porque buscábamos meternos como en una casa decíamos ya se había ido y n- salíamos otra vez y no seguía ahí.* Este comentario retoma, al final, la valoración hecha anteriormente por I<sub>2</sub> en T7 *pos bien chiquitas no no sabes ni qué onda*, referencia que dicha participante interpreta como el lugar adecuado para recuperar su turno, error de LPT que genera a su vez una superposición con T9 y que se subsana inmediatamente con una pausa. Una vez que I<sub>2</sub> confirma que I<sub>1</sub> ha terminado de hablar, sigue con su intervención, con lo que se restablecen los papeles textuales anteriores a la interrupción.

Otra función que cumplen las interrupciones en el intercambio comunicativo es, como indicábamos arriba, la de mostrar el desacuerdo con los juicios o la información emitidos por la informante que tiene la palabra, con lo que se intenta una modificación de los mismos. Observemos la siguiente sucesión de turnos:

**T21.** I<sub>3</sub>- [No y de hecho por aquí también había un señor] porque a una mi prima y a mí nos tocó aquí por piscis y leo (.) un señor diario salía en la mañana mi prima se iba muy temprano entonces tenía que caminar (.) y salía un señor diario con todo de fuera y le la seguía y un día nos- íbamos las dos para Plaza México y nos empezó a seguir (.) y: como no lo volteábamos a ver ni nada (.) saca una navaja y empieza a gritarnos que *les estoy diciendo que me voltién a ver qué no me están escuchando o quieren que las navajeé (?)* y en eso pues mi prima y yo salimos corriendo y así de que pues a

donde podamos llegar (.) llegamos al: al oxo porque dijimos (.) luz porque está muy oscuro y es lo que: pasa cuando están las calles así oscuras o árboles la gente (.) [o sea de ahí sale]

**T22.** I<sub>1</sub>– [Se aprovecha] ((COLABORACIÓN))

**T23.** I<sub>2</sub>– [No pero hasta en el día] ((INTERRUPCIÓN (ENMIENDA)))

**T24.** I<sub>3</sub>– [hasta en el mismo día pues pero sí hay mucha gente  
demasiada loca]

((AUTOENMIENDA))

Debido a sus contrastes es notable, en este grupo de intervenciones, la serie de solapamientos que se desprende de la última parte de T21 *es lo que: pasa cuando están las calles así oscuras o árboles la gente (.) [o sea de ahí sale]*. El segundo de los turnos (T22) se nos presenta como un solapamiento colaborativo que busca terminar el enunciado de I<sub>3</sub>, que se percibe incompleto debido al silencio que precede al fin de la frase. Este silencio, correspondiente a una pausa de planificación (Gallardo Paúls, 1993a) en la que I<sub>3</sub> busca las palabras adecuadas para completar su turno, es el lugar que I<sub>1</sub> utiliza para introducir su colaboración, la cual se traslapa a su vez con T23, turno en el que I<sub>2</sub> emite un enunciado con el que corrige la aseveración que hizo I<sub>3</sub> al final de T21 (las agresiones no suceden sólo en la oscuridad, sino *hasta en el día*). I<sub>2</sub> formula así una enmienda (Levinson, 1989) a través de un juicio discordante, mismo que provoca, de manera inmediata, la autoenmienda de I<sub>3</sub> en T24, en donde la hablante acepta la corrección propuesta por I<sub>2</sub> al retomar la información que propuso en T23.

Hechas estas observaciones, detengámonos ahora en las relaciones que estos cambios de turno permiten establecer en un nivel global, esto es, en la organización secuencial del evento conversacional. Como hemos mostrado, las experiencias de violencia de las que las participantes de la entrevista dan cuenta son introducidas por medio de prefacios con los que avisan a las interlocutoras que tomarán un turno largo, lo que neutraliza los LPT. Estos prefacios se encargan, así, de señalar la introducción de un nuevo tema en el intercambio, lo

cual, atendiendo al criterio de secuencia que hemos venido utilizando<sup>29</sup>, nos ha servido de referencia para su identificación inicial. Observemos el siguiente par de turnos:

**T62.** I<sub>1</sub>- [Y sabes qué (?)] o sea también la gente o sea los civiles normales abusan porque saben que pueden: dar mordida y todo eso porque a mí también me ha tocado muchísimos casos de que (.) de que no son solamente la autoridad quien lo hace sí (?) de que son estas personas normales que acosan chavitas hay hay un señor que está que tiene como sesenta años que está acosando a una chavita de quince años en mi escuela (.) y esta la chavita ya no sabe ni qué va en prepa ella (.) este metió una orden de restricción y: el fulano le sigue o sea: la sigue: va en diferentes carros para que no lo reconozca ha conseguido su teléfono cosas así y ella está súper asustada la verdad con todo eso pero ya o sea ya recurrió a las autoridades ya se puso una una orden de restricción y de todas formas o sea ella por ejemplo la- hace como un mes ella se paró porque el fulano la iba siguiendo se paró en una: cómo se llama (?) en un lugar de policías pues (.) llegó y les dijo *me está siguiendo este fulano no sé qué* entonces los policías salieron y se pusieron a hablar con el fulano y ella se arrancó (.) y este a los dice que al me- menos de un minuto ya estaba el fulano otra vez siguiéndola atrás o sea (.) qué le habrán dicho los policías (?) oye ya déjala o alguna cosa así no tomaron en realidad medidas y siendo que ella les dijo que ella tenía una orden de restricción la chavita está súper asustada la verdad pobrecita (.) no sabe ya ni qué hacer (.) es muy desesperante eso (.) es muy frustrante

((PREGUNTA (PREFACIO) + NARRACIÓN))

**T63.** E- Pues sí (.)...

((RESPUESTA))

Una vez más, vemos cómo T62 se construye a partir de una pregunta de apertura cuya función es enlazar la información dada en el turno anterior con aquella que el hablante está por dar, con lo que se desliza sutilmente un nuevo tema en la plática. Este tema se desarrolla ampliamente a continuación sin que alguna oyente interrumpa, pues el LPT ha sido neutralizado por el prefacio. Una vez que la intervención de I<sub>1</sub> ha terminado, E toma el siguiente turno para emitir una respuesta con la que ratifica la recepción de la información y los juicios que la participante anterior ha enunciado. Tenemos así una secuencia compuesta de un solo intercambio o par de turnos que se conforma, a su vez, de tres partes: un prefacio que introduce un tema, una historia (o el desarrollo del tema mismo), y la

---

<sup>29</sup> Consultar la nota 8.

respuesta de la oyente. Estamos, pues, ante la organización de una secuencia de historia<sup>30</sup> típica, estructura que se reproduce a lo largo de toda nuestra conversación. Sin embargo, la mayoría de las secuencias de historia que encontramos en la entrevista no se organiza de forma tan clara, pues en ella se insertan varios tipos y cantidades de turnos que tienden a difuminar los límites entre una secuencia y otra. Para mostrar la complejidad de estas construcciones, atendamos a la manera en que se ordenan los siguientes turnos:

**T25.** I<sub>2</sub>- [Porque te acuerdas del trailer] esa vez íbamos las dos no (?) había- ya ves que está la caja del tráiler y adelante está do- pos donde maneja (.) entonces hay un espacio entre esas dos partes y hay como

((PREFACIO + NARRACIÓN))

**T26.** I<sub>3</sub>- [Y ahí se meten]

((COLABORACIÓN))

**T27.** I<sub>2</sub>- [ajá] ahí estaba un señor parado jalándosela (.) pero eran qué sería las tres cuatro de la tarde era súper temprano (.) y este: y me acuerdo que íbamos caminando y y oímos que y *yo lo hago bien rico y no sé qué* entons volteamos pues volteas de la inercia no (?) y este el viejo ahí jalándosela pero claro que atrás venían niñas y todo y el viejo o sea le valió yo creo que todo mundo lo vio y todo (.) y adelante venía mi primo Carlos y este le dije *ey Carlitos no sé qué* (?) y Carlitos pos fue pero ps ya no

---

<sup>30</sup> Tomamos aquí en cuenta los tres criterios que utiliza Gallardo Paúls para caracterizar una secuencia de historia:

En primer lugar, esta secuencia surge del enfrentamiento de la recepción y el enunciado rectivo. Esto significa, por un lado, que en las historias se predica algo de algo: veremos que la historia refiere siempre algún tipo de transformación o cambio de estado, por mínimo que sea. Por otro lado, se distingue un sujeto frente a otros elementos que no lo son, tanto en la enunciación, donde se distingue el contador de la historia frente a los receptores, como en el enunciado, donde tendremos siempre un protagonista de historia. Como hemos visto, el nivel enunciativo (no dialógico) justifica de manera paralela los actos de habla representativos y los declarativos.

En segundo lugar, la secuencia de historia supone un énfasis en la dimensión significativa del lenguaje, lo que nos permite hablar de cierta prototipicidad, ya que hemos utilizado la definición semántica para caracterizar el concepto general de secuencia. La progresión temática de la conversación utiliza fundamentalmente secuencias de historia. Es decir, que cuando una secuencia supone el realce perceptivo de elementos referenciales e informativos (sin destacar elementos formales, funcionales o pragmáticos propios de otras secuencias) pasa a considerarse secuencia de historia.

En tercer lugar, esta prototipicidad nos permite apreciar un doble circuito de alimentación entre las historias conversacionales y las literarias: si en un principio la historia literaria (que llamaremos "narración") surge por estilización de la historia conversacional, ésta a su vez se construye siguiendo criterios de "narratividad", que son ratificados culturalmente y proceden por tanto de la historia literaria (1993b: 101).

Con esto, Gallardo Paúls enfatiza que las historias conversacionales no se ajustan necesariamente a los criterios de narratividad planteados por autores como Propp, Todorov, Labov y Waletzky o Greimas, por lo que será nuestra tarea, como parte del análisis, mostrar posteriormente el nivel de formalidad que adquieren las secuencias de historia identificadas en este punto.

estaba (.) de que pos nada menso no (?) y este pero: mu- muchísimas historias sobre todo ahí en esa entrada (.) y y también por decir cuando cuando iba a la secundaria (.) una vez este: llegó un chavo (.) y- y según esto que droga y ya sabes no (?) lo típico (.) entonces una amiga era súper mensa y si se se drogaba y no sé qué y como era gratis pus se fue con él (.) y la mensa sí la la pero le pusieron súper feo la violaron y todo (.) claro que obviamente pos está chica y a lo mejor se le hizo muy fácil y no era y no era como que el momento y así de (.) de que tomar una decisión así pero se subió al carro con ellos y (.) se la violaron todos todos (.) a pos a la chaparra  
(NARRACIÓN+EVALUACIÓN1)

**T28.** I<sub>1</sub>– Súper feo (.) son cosas súper feas (.) pero (.) o sea (.) e: siempre es como que (.) ahorita a la mejor como que ya tenemos un poco más de: de carácter como para defenderte ya no te la aplican tan fácil  
(RESPUESTA 1 (EVALUACIÓN1+2))

**T29.** I<sub>3</sub>– Desgraciadamente te tienes que convertir casi casi con la mentalidad de un maleante para poder [este:]  
(RESPUESTA 2))

**T30.** I<sub>1</sub>– [ajá] (RETROALIMENTACIÓN))

**T31.** I<sub>3</sub>– para poder salir a la calle (.) pero qué feo que nos tengamos que este convertir como en uno de ellos d- en modo de pensar para poder este: salir a la calle o para poder tener un poco de tranquilidad porque (.) tienes que pensar de que *pues si: a mí me va a disparar yo también le voy a hacer algo así a-* o sea qué feo que te tengas que poner como al nivel de ellos para poder salir a la calle porque muchas personas es de que *no pues es que yo ya pedí- traigo un permiso para portar arma por si me hacen algo (.) pues: de que lloren en la mía en mi casa que lloren en la de ellos* o de que: este: una navaja o algo qué feo que tengas que tú igual contraatacar igual que ellos o sea hacerte como ellos para poder [vivir (I)]  
(CONT. RESPUESTA 2 (EVALUACIÓN 1+2+3))

De acuerdo con lo visto arriba, para cerrar la secuencia de historia, una vez terminado el desarrollo del tema, la oyente emite una evaluación relativa, en otras palabras, una respuesta que generalmente se dirige a la estructura valorativa de la historia, inclinándose a ratificar los juicios que la hablante anterior haya adelantado sobre la vivencia (Gallardo Paúls, 1993b). Este cambio de turno es posible debido a la “reconocibilidad de los desenlaces de las historias” (Levinson, 1989: 312), lo cual da pie a la observación del LPT por parte de las escuchas y a la autoselección de alguna de ellas para emitir una

intervención<sup>31</sup>. Así, I<sub>2</sub> obtiene consecutivamente las respuestas de I<sub>1</sub> en T28 y de I<sub>3</sub> en T29. Este último turno (T29) se traslapa brevemente con T30, una expresión de retroalimentación que, como ya hemos indicado, no interfiere con la continuidad de la enunciación en curso, por lo que I<sub>3</sub> sigue con su valoración del turno de I<sub>2</sub> en T31.

De esta manera, encontramos que la organización de los turnos que siguen a la valoración de la historia corresponde a una secuencia de conformidad, definida por Gallardo Paúls como aquella en la que “un participante emite una intervención donde se expresa su posición personal respecto a unos referentes concretos, y otro hablante expresa su coincidencia respecto a lo que acaba de oír” (1993b: 136). Las secuencias de conformidad, que se encuentran contenidas de manera natural en las secuencias de historia<sup>32</sup>, provocan, como en este caso, la ampliación de la estructura tripartita típica de una narración. Detengámonos en la siguiente sucesión de turnos para observar el alcance de tales construcciones:

**T32.** I<sub>2</sub>– [O simplemente] te pones a la defensiva muchísimo como una vez íbamos Mariana [Lucero y yo] ((PREFACIO + NARRACIÓN))

**T33.** I<sub>1</sub>– [((risas)) sí] ((CONTINUADOR))

**T34.** I<sub>2</sub>– íbamos para casa de Mariana hacia abajo ya era de noche eran como las doce de la noche (.) entonces un señor venía de frente (.) entonces cuando nos ve pos nos empiez- o sea se regresó (.) y empezaba- y [y Lucero (I) y así de] ((NARRACIÓN))

**T35.** I<sub>1</sub>– [O sea pasamos nosotros] y el señor en lugar de continuar su camino se regresó y empezó a caminar atrás de nosotros

---

<sup>31</sup> Esta reconocibilidad de los LPT explica la poca cantidad de turnos competitivos con que inician las experiencias contadas (sólo T21, T25, T32 y T62 inician una historia por medio de un traslape), lo que hace que centremos nuestra atención a la considerable cantidad de solapamientos que se encuentran insertos en las secuencias de historia.

<sup>32</sup> De acuerdo con Gallardo Paúls, toda secuencia de historia puede ser reducida a un par adyacente “cuya primera parte es la evaluación de la historia ofrecida, y cuya segunda parte es la respuesta del receptor. Semejante respuesta es, a su vez, un segundo juicio sobre los mismos referentes, de manera que podemos afirmar que toda secuencia de historia conlleva una secuencia de conformidad” (1993b: 136).

((INTERRUPCIÓN (ENMIENDA)))

**T36.** I<sub>2</sub>- Mjm y y Lucero así de *ey no no se pongan nerviosas [pero viene un señor siguiéndonos y no sé qué]*

((NARRACIÓN))

**T37.** I<sub>1</sub>- [E- Iba ella y otra amiga] (.) pero iban como muy nerviosas (.) siempre o sea: como que estar con alguien más te da cierto valor (.) entonces yo me: ((risas)) me empecé a- le dije *sabes qué vamos a cruzarnos por la acera de enfrente (.) este para que el fulano se pase no (?)* y ya nos cruzamos las tres

((INTERRUPCIÓN (ENMIENDA)+NARRACIÓN))

**T38.** I<sub>2</sub>- Y ahí va el fulano

((COLABORACIÓN))

**T39.** I<sub>1</sub>- Y ahí va el fulano (.) entonces este dije *no pos hay que regresarnos o sea tenemos que irnos de de de aquí (.)* nos regresamos las tres

((NARRACIÓN))

**T40.** I<sub>2</sub>- Ajá y ahí va el fulano atrás (.) entonces voltea mi hermana y así de: (.) a le dice *bueno qué quiere por qué nos está siguiendo no sé qué (?)* y el señor *estás loca o qué aquí es mi casa pendeja* o sea así de que ni al caso

((COLABORACIÓN (NARRACIÓN)))

**T41.** I<sub>1</sub>- *Se me olvidaron las llaves* me [dice]

((NARRACIÓN))

**T42.** I<sub>2</sub>- [ajá]

((CONTINUADOR))

**T43.** I<sub>1</sub>- y se mete a su casa ((risas))

((NARRACIÓN))

**T44.** I<sub>2</sub>- Sí: o sea de que el señor ni al caso pero Lucero así de que ya se le iba a dejar ir y todo y también nosotros de que súper a la defensiva porque la verdad te sacan cada hombre hediondo que

((EVALUACIÓN))

**T45.** I<sub>1</sub>- Sí ya o sea ya estás ya estas conta- en un cons-tan-te estado de alerta (.) porque: o sea sabes que (.) en el mejor de los casos te van a decir alguna vulgaridad sí (?) o sea y ya te fue bien [no sabes ni qué pueda pasar]

((EVALUACIÓN RELATIVA 1))

**T46.** I<sub>3</sub>- [No y aparte luego te dicen] *no te pongas falda no salgas con falda ni con escotes porque es lo que provocas* o sea no: uno también se puede vestir [como quiera y tienen que respetar también]

((EVALUACIÓN RELATIVA 2))

**T47.** I<sub>2</sub>- [No y aunque vayas como monja (j) te dicen]

((AMAGO DE INTERRUPCIÓN 1 (ENMIENDA)))

**T48.** I<sub>3</sub>- o sea ellos te- o sea: la gente está enferma y tienen que respetar entonces (.) o sea no hagas esto no hagas nada por qué por miedo (?) (.) o sea tampoco se vale [*lo que pasa es que ve*] ((CONT. EVALUACIÓN REL. 2))

**T49.** I<sub>2</sub>- [Y también ponle] ((AMAGO DE INTERRUPCIÓN 2))

**T50.** I<sub>3</sub>- *andas con short en la calle pues cómo* (?) (I) ((CONT. EV. REL. 2))

**T51.** I<sub>2</sub>- no y aunque andes pegada despegada lo que hag- lo qu- como andes siempre te van a gritar o sea siempre que pases por una construcción es de ley hasta lo dicen de broma no (?) de que cuando traes el- el- el- así todo bajo y así te sientes mal (.) pasa por una construcción para que te sientas bien porque todo el mundo te grita: fregadera y media ((ARGUMENTO (ENMIENDA 1))

**T52.** I<sub>1</sub>- Digo de que claro que es algo burdo verdad (?) porque no te sientes bien ((ENMIENDA 2))

**T53.** I<sub>2</sub>- [No no no] ((AUTOENMIENDA))

**T54.** I<sub>1</sub>- [sabes] que vas a pasar por una construcción y hasta aceleras el paso (.) o sea ((CONT. ENMIENDA 2))

**T55.** I<sub>2</sub>- Aparte te intimida el hecho de que sean muchísimos y tú- tú sola ahí pos oye (.) si a alguien se le ocurre hacer algo (.) pues es súper fácil entonces sí es como que: que: debería- no sé se debería de hacer una concientización en ellos porque ellos también dicen *es que mujeres también acosan y no sé qué* pero es que no: es muchísimo más diferente porque también los hombres (.) o sea es hombre al final si se pone con una mujer ps [obviamente puede puede ganar] ((EVALUACIÓN RELATIVA 3))

**T56.** I<sub>1</sub>- [Cuerpo a cuerpo de lucha mano a mano] sí o sea ((COLABORACIÓN))

**T57.** I<sub>2</sub>- Y la mujer no si con uno solo imagínate si se vienen de do- de dos o de tres ya: valió ((CONT. EV. REL. 3))

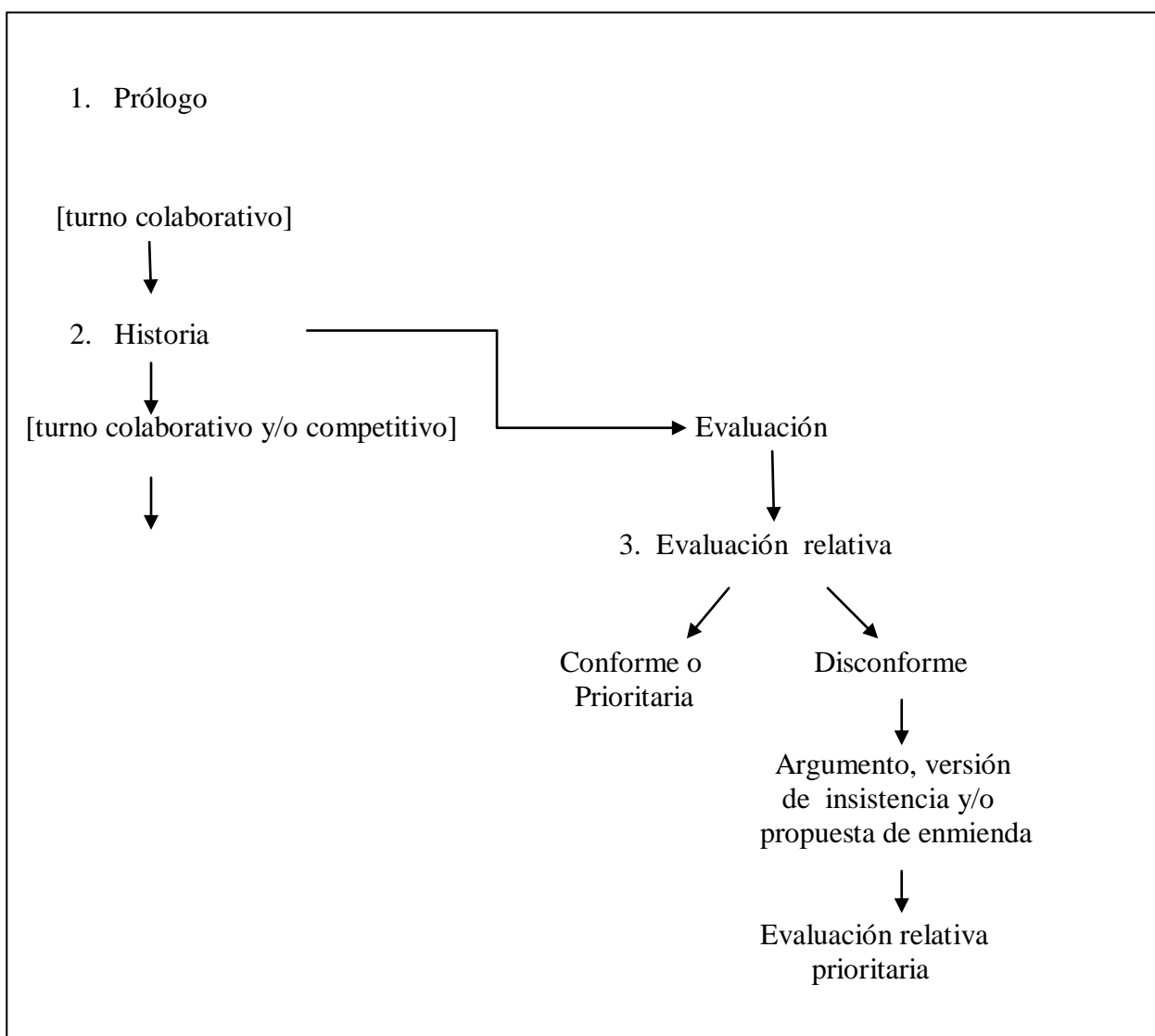
Como se observa, nos encontramos aquí con una secuencia de historia que se construye a partir de una experiencia compartida por I<sub>1</sub> e I<sub>2</sub>, y que hemos identificado gracias a la presencia del prefacio en T32. Entre los turnos que componen esta secuencia destacan las interrupciones que efectúa I<sub>1</sub> en T35 y T37, en las que la oyente (I<sub>1</sub>) roba la palabra a I<sub>2</sub> para intercalar información que aclare o puntualice lo dicho por esta última. Son, pues, turnos

competitivos en los que I<sub>1</sub> invierte los roles textuales y con los que, como veremos en el Apartado 2.2, las hablantes se invisten sucesivamente como narradoras de la historia referida.

La vivencia contada por las participantes finaliza en T44 con una valoración de los hechos sucedidos: *y también nosotros de que súper a la defensiva porque la verdad te sacan cada hombre hediondo*, la cual obtiene como respuesta en T45 y T46 las evaluaciones relativas prioritarias que se dirigen a su vez a reforzar los juicios anteriores, con lo que podría darse por terminada esta secuencia. Empero, la segunda respuesta relativa expresada por I<sub>3</sub> en T46, genera una réplica disconforme en T47, un intento de enmienda a partir de un turno competitivo que no logra interrumpir la continuidad de la enunciación de I<sub>3</sub>, y cuyo segundo amago encontramos en T49. Estos intentos de I<sub>2</sub> de tomar la palabra devienen en T51 en un argumento intermedio que tiene como función reforzar la postura defendida por la hablante. Estamos así ante una secuencia de conformidad en la que las hablantes negocian el acuerdo con respecto a las opiniones que les provoca la experiencia expuesta, negociación que se amplía aún más debido a una nueva enmienda que propone I<sub>1</sub> en T52 y T54 como versión de insistencia del juicio emitido en T45. Finalmente, la función de la versión de insistencia, que busca conseguir que las intervenciones de la hablante se adecúen a la línea discursiva trazada, se satisface al recibir respuestas prioritarias en T53 por medio de la autoenmienda [*No no no*] y en el respaldo de la evaluación relativa emitida por I<sub>2</sub> en T55 y T57; valoración con la que, entonces, se da por terminada la secuencia.

Una vez señalada la manera en la que los turnos se ordenan en el encuentro comunicativo que analizamos y el ordenamiento secuencial a la que esta organización responde, nos es posible dar una descripción general de nuestra entrevista como conversación. Tenemos entonces un evento conversacional enmarcado por una secuencia de petición como sección de apertura, y una secuencia de cierre compuesta por una pre-secuencia de conclusión más una despedida. Los turnos que se integran en este marco responden a un alineamiento o convergencia por parte de las entrevistadas con respecto al turno inicial; las informantes se inclinan así por una concesión o respuesta prioritaria a la petición de experiencias, con lo cual se da inicio al despliegue de secuencias de historia, mismas que se conforman de tres partes que han sido englobadas en el Esquema 2:

1. Un anuncio o prólogo, el cual opcionalmente puede formar una pre-secuencia de ofrecimiento, por medio de una pregunta de apertura o un resumen y su correspondiente turno colaborativo.
2. La historia, que puede tomar lugar inmediatamente después del anuncio (en el mismo turno), y en la cual pueden insertarse, por parte de otra hablante, colaboraciones e interrupciones que permitan esclarecer o profundizar en la información dada por la participante anterior.
3. La respuesta del oyente, en la que se emite un juicio a la narración anterior, y con la que se da inicio a una secuencia de conformidad que amplía la secuencia de historia. Dicha secuencia de conformidad contiene tantos argumentos, versiones de insistencia y enmiendas como sean necesarias, hasta que se obtenga la evaluación relativa prioritaria.



**Esquema 2. La secuencia de historia ampliada**

Cuando la evaluación relativa que efectúa alguna de las oyentes es otra vivencia, se da entonces un encadenamiento de varias secuencias de historia restringido por una línea temática que responde a un vínculo de pertinencia condicional (Levinson, 1989), es decir, a las expectativas creadas por el turno anterior. Así, por medio de la donación de sus

experiencias, cada hablante contribuye a ratificar la proposición dada en la intervención previa, aportando una historia apropiada que la apoye (Gallardo Paúls, 1993b).

De esta forma, damos cuenta de cómo la entrevista, al contrario de nuestra percepción inicial, está en realidad organizada como un esquema comunicativo de conformidad que se desarrolla en respuesta a la petición inicial y al tópico principal propuesto por la primera hablante (E), lo que da pie a la sucesión de secuencias de historia. Dichas secuencias admiten, a su vez, interrupciones que buscan no solo integrar información valiosa para la comprensión de las experiencias contadas, sino que permiten, a través de los procesos de negociación, mantener un paralelismo formal y semántico entre las intervenciones hechas por las participantes, de manera tal que estas asumen el mismo acto ilocutivo<sup>33</sup>. El intercambio comunicativo se reduce entonces a una enunciación o línea discursiva única, alineación que muestra la función de concordancia (Gallardo Paúls, 1993b) de esta conversación.

Esta es la descripción de la entrevista como actividad conversacional. Ya que las narraciones surgidas en este contexto de interacción son el punto focal de nuestra investigación, describiremos a continuación la herramienta analítica que aplicamos al encuentro comunicativo para identificar su estructura y organización.

### **2.1.2 La narración oral de la experiencia**

Una vez que mostramos las funciones que desempeñan los turnos en el intercambio que analizamos, así como la organización secuencial que se adquiere a través de ellos, es

---

<sup>33</sup> Tomamos aquí en cuenta las reflexiones de Austin (1962) y de Searle (1994) para definir a los actos ilocutivos en cuanto a la intención o finalidad que se busca al decir una frase o expresión, es decir, lo que se hace al decir algo, independientemente de lo que se dice (acto locutivo).

necesario detenernos en un examen profundo de la estructura narrativa de las vivencias contadas por las entrevistadas. Este análisis nos permitirá identificar el evento conversacional con el tipo de discurso que es de nuestro interés: la narración de la experiencia personal surgida en un contexto de interacción o “texto narrativo intersubjetivo” (Sankey García y Gutiérrez Estupiñán, 2006). Para esto, nos dimos primero a la tarea de aislar los enunciados que componen los turnos del encuentro comunicativo. Esto, como habíamos adelantado en la exposición de la metodología, mediante criterios sintáctico/pragmáticos y semánticos; en palabras de Sankey García y Gutiérrez Estupiñán:

En el primer caso se atiende a la presencia de una referencia a la realidad extralingüística con una determinada finalidad comunicativa. En cuanto al criterio semántico se reconocen unidades de sentido, es decir ideas completas plenamente interpretables en el contexto en que aparecen” (2006: 22).

Los enunciados encontrados fueron numerados para facilitar su identificación y alusión en el futuro del análisis.

Nuestro siguiente paso analítico consiste en identificar los segmentos narrativos que emergen de la ocasión de intercambio, utilizando para esto el criterio propuesto por Labov y Waletzky (1967) en el que los autores delimitan la organización canónica de las narrativas (*narratives*) de experiencia personal de acuerdo a las siguientes funciones:

- **Resumen:** son los enunciados que funcionan como la oferta del informante para contar su historia. Puede o no aparecer en la narración.
- **Orientación:** es la serie de enunciados en la que se orienta al escucha con respecto a las personas, el lugar, el tiempo y la situación en la que se desarrollan las acciones evocadas.
- **Complicación:** es la sucesión de eventos acontecidos dentro del espacio anteriormente orientado.

- Evaluación: es la parte (o las partes) de la narración que revela(n) la actitud del narrador hacia la misma, enfatizando la importancia de algunas unidades narrativas en comparación con otras. De acuerdo con este principio, la evaluación corre a lo largo de la narración, dando sentido a las posibles desviaciones en el orden de presentación de los acontecimientos.
- Resolución: es el recuento de acontecimientos con el que finaliza la serie de eventos señalados en la complicación.
- Coda: es el instrumento funcional de la narración que sirve para regresar a la perspectiva del presente de la interacción.

Al llevar a cabo estos pasos, observamos cómo del encuentro conversacional surgen series narrativas que se encadenan temáticamente, cuya organización se explica por medio del uso que hacen las hablantes de frases conectoras que enlazan una experiencia con otra a través de la evaluación de un evento o situación narrada anteriormente. Detengámonos en una de estas series temáticas, aquella a la que hemos intitulado *En la colonia*, para observar el papel que desempeñan las frases conectoras en la construcción de los eventos narrados<sup>34</sup>:

### **Serie narrativa III. *En la colonia***

#### **6. “Nadie va a ver” (En el puente blanco)**

**T15.** I2- <sup>436</sup>O por decirles la otra historia que tengo también/<sup>437</sup>yo me venía caminando de la de la secundaria / <sup>438</sup>y de la prepa también me venía caminando de- / <sup>439</sup>o sea no está tan lejos pero: (.) / <sup>440</sup>venía caminando entonces / <sup>441</sup>en el puente blanco (.) / <sup>442</sup>bajando hay una curvita / <sup>443</sup>y e- hay muchísimos árboles / <sup>444</sup>que tapan toda esa parte / <sup>445</sup>y sabemos muchísima gente / <sup>446</sup>que ahí han violado gente y todo / <sup>447</sup>(.) [entonces ps típico]/

**T16.** I1 - <sup>448</sup>[Asaltan]/

<sup>34</sup> De aquí en adelante, el lector notará que se citan de manera reiterada los mismos ejemplos. El motivo reside en que cada vez se analizará una faceta distinta de cada relato.

**T17. I2** – <sup>449</sup>que antes de que yo llegar ahí / <sup>450</sup>yo sacaba mi pluma / <sup>451</sup>y t- compré un aerosol después y todo (.) / <sup>452</sup>pero yo sacaba mi pluma / <sup>453</sup>y decía pues a correr / <sup>454</sup>y: si pasa algo pus los encajo / <sup>455</sup>o lo que sea (.) / <sup>456</sup>y este: y una vez / <sup>457</sup>pos ya confiada de que pasaba todos los días y todo / <sup>458</sup>pos no saqué nada / <sup>459</sup>me me fui bajando y todo / <sup>460</sup>y sube un señor así corriendo (.) / <sup>461</sup>y me jala hacia arriba / <sup>462</sup>y este: y pos traía todo de fuera (.) / <sup>463</sup>y así de *mira no sé qué así* / <sup>464</sup>y yo *qué* (?) / <sup>465</sup>o sea de esas veces que ni captas qué / <sup>466</sup>y este: y pos empecé a gritar / <sup>467</sup>fue lo primero que hice (.) / <sup>468</sup>de de que dije no manches / <sup>469</sup>pos aquí sí me viola / <sup>470</sup>y ya nadie me me va a ver / <sup>471</sup>porque pasan los carros abajo y todo / <sup>472</sup>(.) pero este: /

**T18. I1** – <sup>473</sup>Pero los árboles obstruyen bastante /

**T19. I2** – <sup>474</sup>sí nadie va a ver nada / <sup>475</sup>entonces este pues ya / <sup>476</sup>en en su momento pues corrí y todo / <sup>477</sup>y este y llegué a- / <sup>478</sup>o sea pasando la la entrando a la colonia / <sup>479</sup>llegué y le marqué a mi mamá / <sup>480</sup>pero berreando de que ya ni podía caminar / <sup>481</sup>porque me había sacado el pedo de mi vida no (?) / <sup>482</sup>pero esa fueron millones de veces (.) /

### **Microrrelato: Los trailers**

<sup>483</sup>también los trailers de ahí / <sup>484</sup>o sea pasaba yo / <sup>485</sup>y y ahí te seguían / <sup>486</sup>te agarraban las nalgas (.) / <sup>487</sup>o sea siempre en esa entrada / <sup>488</sup>siempre que venía caminando pasaba algo / <sup>489</sup>o sea no digo que todos los días / <sup>490</sup>pero sí sí pasaban muchas cosas /

**T20. I1** – <sup>491</sup>Y estás en tu casa / <sup>492</sup>[en tu colonia / <sup>493</sup>no puedes estar tranquila] /

## **7. “Gente demasiado loca”**

**T21. I3** – <sup>494</sup>[No y de hecho / <sup>495</sup>por aquí también había un señor] / <sup>496</sup>porque a una mi prima y a mí nos tocó / <sup>497</sup>aquí por Piscis y Leo (.) / <sup>498</sup>un señor diario salía- / <sup>499</sup>en la mañana mi prima se iba muy temprano / <sup>500</sup>entonces tenía que caminar (.) / <sup>501</sup>y salía un señor diario con todo de fuera / <sup>502</sup>y le- la seguía / <sup>503</sup>y un día nos- íbamos las dos para Plaza México / <sup>504</sup>y nos empezó a seguir (.) / <sup>505</sup>y: como no lo volteábamos a ver ni nada (.) / <sup>506</sup>saca una navaja / <sup>507</sup>y em:pieza a gritarnos / <sup>508</sup>que *les estoy diciendo que me voltién a ver* / <sup>509</sup>*qué no me están escuchando* / <sup>510</sup>*o quieren que las navajé* (?) / <sup>511</sup>y en eso pues mi prima y yo salimos corriendo / <sup>512</sup>y así de que pues a donde podamos llegar / <sup>513</sup>llegamos al: al oco / <sup>514</sup>porque dijimos (.) luz / <sup>515</sup>porque está muy oscuro / <sup>516</sup>y es lo que: pasa / <sup>517</sup>cuando están las calles así / <sup>518</sup>oscuras o árboles / <sup>519</sup>la gente (.) [o sea de ahí sale] /

**T22. I1** – <sup>520</sup>[Se aprovecha] /

**T23. I2** – <sup>521</sup>[No pero hasta en el día] /

**T24. I3** – <sup>522</sup>[hasta en el mismo día pues / <sup>523</sup>pero sí hay mucha gente demasiado loca] /

## **8. El trailer**

**T25. I2** – <sup>524</sup>[Porque te acuerdas del trailer] / <sup>525</sup>esa vez íbamos las dos no (?) / <sup>526</sup>había- ya ves que está la caja del tráiler / <sup>527</sup>y adelante está do- / <sup>528</sup>pos donde maneja (.) / <sup>529</sup>entonces hay un espacio entre esas dos partes / <sup>530</sup>y hay como /

**T26. I3** – <sup>531</sup>[Y ahí se meten] /

**T27.** I2 – <sup>532</sup>[ajá] ahí estaba un señor parado jalándosela (.) / <sup>533</sup>pero eran qué sería / <sup>544</sup>las tres cuatro de la tarde / <sup>555</sup>era súper temprano (.) / <sup>556</sup>y este: y me acuerdo que íbamos caminando / <sup>557</sup>y y oímos que *y yo lo hago bien rico y no sé qué* / <sup>558</sup>entons volteamos / <sup>559</sup>pues volteas de la inercia no (?) / <sup>560</sup>y este el viejo ahí jalándosela / <sup>561</sup>pero claro que atrás venían niñas y todo / <sup>562</sup>y el viejo o sea *le valió* / <sup>563</sup>yo creo que todo mundo lo vio y todo (.) / <sup>564</sup>y adelante venía mi primo Carlos / <sup>565</sup>y este le dije *ey Carlitos no sé qué* (?) / <sup>566</sup>y Carlitos pos fue / <sup>567</sup>pero ps ya no estaba (.) / <sup>568</sup>de que pos nada menso no (?) / <sup>569</sup>y este pero: mu- muchísimas historias / <sup>570</sup>sobre todo ahí en esa entrada (.) /

Tenemos entonces una serie temática compuesta por la narración de tres vivencias: 6. “*Nadie va a ver*”, 7. “*Gente demasiado loca*” y 8. *El trailerero*, de las cuales las dos primeras se enlazan por medio de la coda de “*Nadie va a ver*” (enunciados 491 a 493), en la que la hablante emite un juicio con respecto al lugar específico donde ocurrieron las acciones: <sup>491</sup>*Y estás en tu casa* / <sup>492</sup>[*en tu colonia* / <sup>493</sup>*no puedes estar tranquila*]/. Este juicio recibe una respuesta prioritaria (T21), en la que se repite la negación previa y con la que se anuncia la introducción de información nueva con respecto al mismo referente (la entrada a la colonia) por medio de la conjunción copulativa y más el evaluador<sup>35</sup> *de hecho*, con lo que se traslada la fuerza de la valoración inmediata a la información que está por darse en la historia siguiente.

La conexión entre las experiencias 7 y 8 se establece de una manera diferente, pues la valoración hecha en la coda de “*Gente demasiado loca*” (<sup>516</sup>*y es lo que: pasa* / <sup>517</sup>*cuando están las calles así* / <sup>518</sup>*obscuras o árboles* / <sup>519</sup>*la gente* (.) [*o sea de ahí sale*]/) recibe una respuesta disconforme (T23) en la que el adversativo *pero*, seguido del evaluador *hasta en el día*, introducen a una vivencia que funciona como argumento para su discrepancia con el juicio anterior. Sin embargo, como ya hemos mostrado, la función de concordancia que

<sup>35</sup> Como señalamos en el apartado siguiente, y de acuerdo con los criterios de Labov (1997), un evaluador “provee la valoración de un evento narrado”, de manera que, según habíamos explicado, la evaluación no solo se sitúa en un segmento específico de la narración, sino que corre a lo largo de la misma, con lo que da sentido al orden en que se presentan los hechos ocurridos.

organiza al intercambio comunicativo permite, a pesar del elemento disconforme, identificar una coincidencia temática en esta serie a través de la relación anafórica que la frase conectora *pero hasta en el día* establece implícitamente tanto con el referente global o tópico de la conversación (el acoso y violencia experimentados por las participantes), como con la evaluación expuesta en la coda de “Gente demasiado loca”, sumándose así a la línea discursiva que rige a la conversación. La serie narrativa se cierra con la vuelta a la orientación espacial de la sexta experiencia narrada: el puente peatonal a través del que se entra a la colonia en la que habitan las entrevistadas, y su consecuente evaluación como un lugar en que tienen incidencia este tipo de hechos violentos.

Mediante este análisis obtuvimos un modelo de explicación para la organización de la entrevista como unidad discursiva, el cual contempla tanto el uso de los conectores con los que se construyen, a través de una identidad referencial, las series narrativas, como el ordenamiento global de la conversación en un esquema comunicativo de conformidad. De esta manera, identificamos al evento conversacional como una narración de la cual emergen siete series narrativas de encadenamiento temático<sup>36</sup>. A continuación se muestra el orden que sigue cada una de las experiencias:

- I. El acoso
  1. *El taxista*. Un taxista sigue insistentemente a I<sub>1</sub> para que se suba a su auto.
  2. *“Mira mi suéter”*. Un hombre en una bici sigue a I<sub>1</sub> y a I<sub>2</sub>.
- II. Los más aprovechados
  3. *“El susto de mi vida”*. Unos patrulleros siguen a I<sub>2</sub>.

---

<sup>36</sup> El lector puede observar la organización de las series temáticas en el Anexo 2. En este mismo se muestra la coincidencia de los segmentos narrativos identificados en nuestra entrevista con la organización canónica de las narraciones de experiencia personal.

4. *Policía de Zapopan*. Los policías amenazan y manosean a I<sub>3</sub>.  
-Microrrelato: “Te manosean toda”
5. *En el malecón*. Un policía deja ir al hombre que toca a I<sub>1</sub>.
- III. En la colonia
  6. “*Nadie va a ver*”. Un señor jala a I<sub>2</sub> y le muestra el pene.  
-Microrrelato: “En esa entrada”
  7. “*Gente demasiado loca*”. Un hombre se exhibe ante I<sub>3</sub> y la amenaza con una navaja.
  8. *El trailerero*. Un trailerero grita y se masturba frente a I<sub>1</sub> e I<sub>2</sub>.
- IV. Cosas súper feas
  9. “*Una amiga súper menta*”. Una amiga de I<sub>2</sub> es engañada y violada por un grupo de hombres.
  10. “*¿Estás loca o qué?*”. I<sub>1</sub> reacciona de manera agresiva ante lo que percibe como potencialmente peligroso.
- V. El abuso
  11. *Federales en el Omnilife*. La policía federal amedrenta a una amiga de I<sub>1</sub> durante los Juegos Panamericanos.
  12. “*Personas normales que acosan chavitas*”. Un hombre persigue y acosa a una adolescente sin ninguna consecuencia.
- VI. Las consecuencias
  13. “*¿Por qué se creen con ese derecho?*” I<sub>2</sub> es manoseada afuera de un antro sin obtener ayuda del personal de seguridad.
  14. “*Ese mal sabor*”. I<sub>1</sub> es tocada en un antro y el personal de seguridad toma acciones en su favor.

-Microrrelato: “Te agarra hasta donde puede”

15. “*No respetan nada*”. Un hombre *se le repega* a I<sub>2</sub> en el camión con el cierre abajo y es golpeado por los pasajeros.

#### VII. Intimidación

16. *El mal trago*. I<sub>1</sub> es intimidada por un grupo de estudiantes en la universidad.

El examen de la estructura narrativa de cada una de las vivencias que conforman las series temáticas surgidas de la conversación, y su coincidencia con la organización canónica propuesta por Labov y Waletzky para las narraciones de experiencia personal, nos permite ahora afirmar que estamos ante textos que emergen como producto de la acción narrativa, es decir, relatos, mismos que observaremos a continuación desde la perspectiva analítica de la narratología. Es necesario, sin embargo, girar antes nuestra atención a un elemento de la narración que hemos apenas enunciado y que consideramos indispensable para los fines que competen a nuestro estudio; hablamos de las valoraciones con las que las informantes dan sentido a los hechos ocurridos, mismas que revisaremos aquí por medio de la consideración de algunos de los evaluadores utilizados por ellas en la reconstrucción de sus vivencias.

#### **2.1.3 La evaluación de la violencia: el rechazo**

De acuerdo con lo señalado arriba, para Labov y Waletzky (1967) la evaluación de una narrativa se define como “la parte que revela la actitud del narrador hacia la narración al enfatizar la importancia relativa de algunas unidades narrativas en comparación con otras”, para establecer un punto de interés personal que da significado a lo narrado como respuesta al estímulo externo que origina la narración. Ya que detectamos las funciones narrativas de los enunciados que componen las historias contadas, observamos ciertas expresiones o

enunciados evaluativos que se distribuyen a lo largo de las mismas. Por un lado, describen los estados emocionales internos<sup>37</sup> que experimentaron las entrevistadas durante los eventos narrados, agrupándose sobre todo en la complicación y en la resolución de las narraciones. Por otro lado, los juicios emitidos como parte de las valoraciones globales de las experiencias narradas se localizan en la coda de las mismas, de acuerdo con la Tabla 1.

<b>1. El taxista</b>			
<b>Orientación</b>	<b>Complicación</b>	<b>Resolución</b>	<b>Coda</b>
17. iba tranquila 18. tenía cierta confianza	43. me dio desconfianza 49. no me latió 54. me empecé a poner nerviosa 60. estaba súper nerviosa 63. como que te bloqueas 64. cuando estás así de nerviosa 65. y no sabía bien qué 66. cómo reaccionar 67. o qué hacer 83. y ya más molesta 86. voltié súper agresiva	[92. yo quedé] 93. temblando horrible 94. súper asustada	98. ni caminar quería 100. ya miedosilla pues
<b>2. “Mira mi suéter”</b>			
113. bien chiquitas 114. no sabes ni qué onda	136. no sabía qué era eso 137. no entendía nada 143. pero sentía el miedo 148. me intimidaba		137. te intimida el fulano 139. y se siente horrible
<b>3. “El susto de mi vida”</b>			
	165. o sea de esas veces que contestas 166. pero pos qué pasó 186. y yo así de no: 187. estaba como trabada 193. estaba toda frustrada	217. berreando horrible 218. porque me sacaron el susto de mi vida	
<b>4. Policía de Zapopan</b>			
	250. me puse renuente 263. <i>uno le da miedo como mujer</i> [268. Ellos empezaron] 269. a intimidarme 285. y yo así con la	[308. Me paré] 309. y sí estaba llorando 310. porque sentí feo 311. te sientes ultrajada 316. y se siente muy	319. desde ahí les agarré un coraje enorme 340. yo desde ahí un coraje enorme 359. yo sí me les

<sup>37</sup> Tomamos en cuenta aquí la categorización de los 21 tipos de evaluación que identifican Carole Peterson y Allyssa McCabe en su trabajo *High Point Analysis. Basic assumptions of high point analysis: evaluative vs. referential functions of narratives* (1983).

	lágrima 297. y yo llorando	feo	pongo brava 367. sí está feo 370. son las que te lastiman
<b>5. En el malecón</b>			
385. Estábamos muy a gusto	[396. voltié] 397. sacada de onda 398. como qué pasa 408. con el nudo en la garganta de que sientes súper feo	420.yo estaba encabronadísima 423. sentía impotencia 430.yo estaba encabronadísima 431. impotente 432. con ganas de llorar 434. era un coraje horrible	435. se siente frustrante
<b>6. “Nadie va a ver”</b>			
457. Ya confiada	465. de esas veces que ni captas qué	480. berreando de que ya no podía ni caminar 481. me habían sacado el pedo de mi vida	493. no puedes estar tranquila
<b>7. “Gente demasiado loca”, 8. El trailerero y 9. “Una amiga súper mensa”</b>			
			572. son cosas súper feas 575. ya tenemos un poco más de carácter 576. como para defenderte 598. qué feo que tengas que tú igual contraatacar
<b>10. “¿Estás loca o qué?”</b>			
	620. iban muy nerviosas 621. estar con alguien te da valor 642. nosotros súper a la defensiva		645. ya estás en un constante estado de alerta 649. no sabes ni qué pueda pasar 678. no te sientes bien 682. te intimida que sean muchísimos
<b>11. Federales en el Ominilife</b>			
	710. es horrible 712. era horrible	718. ya no quiso más	729. te deja más vulnerable 740. se me hace que están abusando demasiado 741. y qué lástima
<b>12. “Personas normales que acosan chavitas”</b>			
752. la chavita no sabe ni qué			781. la chavita está súper asustada

760. ella está súper asustada			782. pobrecita 783. no sabe ya ni qué hacer 784. es muy desesperante 785. es muy frustrante
<b>13. “¿Por qué se creen con ese derecho?”</b>			
	797. me quedé así de mierda		807. te queda una rabia
<b>14. “Ese mal sabor”</b>			
	826. te sientes súper incómoda	839. se me hizo muy padre 840. no me quedé con ese mal sabor	848. no puedes estar a gusto así
<b>15. “No respetan nada”</b>			
	884. y yo qué pedo(?)	892. dije qué bueno 893. me dio muchísimo coraje	900. yo no entiendo por qué 905. eso está súper mal 913. está horrible
<b>16. El mal trago</b>			
917. te sientes intimidada 918. pero no al mismo nivel			956. no me da confianza 961. te intimida 962. que te empiecen a acosar 965. es súper frustrante

**Tabla 1. Aparición de los evaluadores en la narración**

Los evaluadores localizados de esta manera fueron organizados, a la manera de la fenomenología, en bloques de significados que nos permitieron ubicarlos bajo dos categorías o estatutos significantes generales: miedo e ira<sup>38</sup>, de forma que el miedo (o el léxico afectivo perteneciente a su campo semántico, como el nerviosismo o la intimidación)

<sup>38</sup> Estas categorías se han agrupado tomando en cuenta los ejes sintagmáticos o “tribus” en los que Marina y López organizan los dominios de la experiencia expresados por el lenguaje. Estos autores definen el miedo como “una perturbación del ánimo por un mal que realmente amenaza o que se finge en la imaginación” (2001: 246), mientras que la ira es provocada por “la acción de un sujeto libre, que podría haberla evitado, [y que] perjudica al protagonista de la historia, que la interpreta como ofensa, agravio o menosprecio” (2001: 194). Así, de acuerdo con estos autores, la ira se convierte en un sentimiento de segundo nivel, siendo el primero la percepción de un daño que motiva, tras la interpretación correspondiente, la aparición de la ira.

es el sentimiento motivador de la ira, del enojo o de la frustración que se desencadena luego de la percepción del peligro o de aquello que rompe con la tranquilidad previa a esa emoción. La ira se relaciona así con el aspecto dinámico del afecto que lo motiva, con el impulso de ir contra algo o de separarse de algo; con la repulsión<sup>39</sup> o el rechazo que causa la acción de otro, como parte de una serie de sentimientos “desencadenados por todo aquello que excede a nuestra capacidad de previsión o de control” (Marina y López Penas, 2001: 250).

Así, el paralelismo discursivo, producto de la función de concordancia que estructura la conversación, permite reconocer en el corpus una experiencia común que se ajusta, como hemos señalado, a un esquema narrativo, en el cual se expresa la actitud de rechazo que las informantes mantienen con respecto a las vivencias contadas. La observación de las categorías evaluativas que surgen de la acción narrativa nos permite, también, relacionar su aparición regular en segmentos narrativos específicos con el orden temporal en el que las informantes presentan sus vivencias, pues este se ve afectado por el énfasis en la descripción de los estados emocionales que les provocaron sus experiencias. Recurramos entonces, de acuerdo con la propuesta analítica elegida, a las herramientas que nos provee la narratología para continuar con el análisis del corpus.

---

<sup>39</sup> La repulsión, continuando con Marina y López (2001), forma parte de la segunda de las cinco dimensiones afectivas básicas (relevante/irrelevante; atractivo/repulsivo; agradable/desagradable; apreciable/despreciable; activador/depresor) que, en el dominio de las evaluaciones, atribuimos a las experiencias y a las cosas.

## *2.2 El tiempo y el espacio de la experiencia*

Ya hemos mostrado la organización secuencial en la que se ordena el encuentro comunicativo que analizamos, a través del examen de la estructura conversacional narrativa de la que emergen las vivencias de las participantes. A continuación nos acercaremos al producto que surge de esta práctica narrativa, es decir, a los relatos, entendidos estos como “la construcción progresiva, por la mediación de un narrador, de un mundo de acción e interacción humanas, cuyo referente puede ser real o ficcional” (Pimentel, 1998: 10). Para esto, utilizaremos algunas de las herramientas proporcionadas por la narratología, en especial, aquellas propuestas por Gérard Genette (1972; 1989; 1998) y dadas a conocer por Luz Aurora Pimentel, en el ámbito hispano, (1998; 2001) y por Manfred Jahn (1999), entre otros, para dar cuenta de la forma en la que los relatos se estructuran a partir de dos de sus dimensiones: la espacial y la temporal<sup>40</sup>.

### **2.2.1 La anacronía en el relato de experiencias ligadas al miedo**

Al dirigir nuestra mirada a los textos narrativos que surgen de la entrevista, uno de los rasgos generales que destacan es su corta duración, característica que permite que sean apreciados, en primera instancia, como isocrónicos, es decir, como si el orden cronológico en el que ocurrieron los acontecimientos referidos y su orden en el discurso mantuvieran una consonancia<sup>41</sup>. Sin embargo, al acercarnos a ellos con detenimiento hemos encontrado

---

<sup>40</sup> Para analizar las formas de organización discursiva de un relato, Pimentel se basa en dos principios de selección de información narrativa: el cuantitativo y el cualitativo. El primero de estos constituye el mundo narrado en tres dimensiones, la espacial, la temporal y la actorial; el segundo, rige la perspectiva narrativa. Se trata de un filtro por el cual se hace pasar la información narrativa y que señala a un punto de vista sobre el mundo, marcando “los distintos grados de subjetividad del relato” (Pimentel, 1998: 22). De esta manera, la interrelación entre ambos principios de selección traza el perfil narrativo de un relato.

<sup>41</sup> De acuerdo con Genette (1998), un texto narrativo se funda en una dualidad temporal constituida por el tiempo de la historia (TH), es decir, la imitación de la temporalidad humana real en la diégesis, y el tiempo del relato o del discurso (TD), la sucesión textual particular de las secuencias narrativas. Dicha dualidad

que nuestros relatos muestran rupturas que tienen funciones específicas y que señalan a “su ser de artificio” (Pimentel, 1998), esto es, a una intencionalidad por parte de las narradoras.

Atendamos al primer relato:

### Relato 1: El taxista

#### T4.I<sub>1</sub>–

<sup>9</sup> cuando estaba en la prepa (.) / <sup>10</sup> este: me regresaba todos los días / <sup>11</sup> caminando de la prepa e: / <sup>12</sup> pues era como las: qué / <sup>13</sup> una dos de la tarde (.) / <sup>14</sup> y ya estaba muy acostumbrada a hacerlo / <sup>15</sup> y sí de o sea / <sup>16</sup> de que todo el mundo en los carros te grita cosas / <sup>17</sup> y todo / pero pues yo iba tranquila / <sup>18</sup> ya tenía cierta confianza (.) / <sup>19</sup> pero este / <sup>20</sup> ese día te-te- venía súper cargada de cosas / <sup>21</sup> entonces dije *ay mejor voy a tomar taxi* (.) / <sup>22</sup> entonces este vi que pasó un taxi / <sup>23</sup> ya le extendí la manita / <sup>24</sup> y todo (.) / <sup>25</sup> y se orilló / <sup>26</sup> pero vi que venía ocupado (disrupción) / <sup>27</sup> entonces me acerqué / <sup>28</sup> y le dije *pues estás ocupado* / <sup>29</sup> iba a su lado una ts- chava (.) / <sup>30</sup> este que (.) pues la verdad se veía: / <sup>31</sup> de la mala vida / <sup>32</sup> por así decirlo /

#### T5. I<sub>2</sub>–<sup>33</sup> como teibolera /

**T6. I<sub>1</sub> –<sup>34</sup>** este venía con ropa así / <sup>35</sup> súper exhibicionista / <sup>36</sup> o no sé cómo decirlo (.) / <sup>37</sup> y en la parte de atrás / <sup>38</sup> venían dos hombres / <sup>39</sup> y traían como una maleta grande en medio (.) / <sup>40</sup> y yo así le dije *no pues ya vienes ocupado* / <sup>41</sup> le dije al taxista / <sup>42</sup> me dice *no se bajan aquí adelante tú súbete* (.) / <sup>43</sup> y pues claro que me dio desconfianza / <sup>44</sup> desde cómo los vi y todo no (?) / <sup>45</sup> entonces yo así de *ah no gracias* / <sup>46</sup> le dije *no si quieres velos a dejar y ya después* / <sup>47</sup> pero dije / <sup>48</sup> después ya no voy a tomar el taxi / <sup>49</sup> no no me latió (.) / <sup>50</sup> *no súbete* / <sup>51</sup> y yo *no* / <sup>52</sup> pero ya empezaron / <sup>53</sup> como muy insistentes / <sup>54</sup> y me empecé a poner nerviosa / <sup>55</sup> entonces los dejé hablando / <sup>56</sup> y me subí a la calle / <sup>57</sup> y seguí caminando por la acera / <sup>58</sup> y siguieron todo el tiempo caminando / <sup>59</sup> o sea el carro a-al nivel de de donde yo estaba (.) / <sup>60</sup> este obviamente estaba súper nerviosa / <sup>61</sup> y todo / <sup>62</sup> pero no sé- / <sup>63</sup> o sea como que te bloqueas / <sup>64</sup> cuando estás así de nerviosa / <sup>65</sup> y no sabía bien: qué / <sup>66</sup> cómo reaccionar / <sup>67</sup> o qué hacer este: / <sup>68</sup> y los volteaba a ver y todo (.) / <sup>69</sup> lo más lógico hubiera sido / <sup>70</sup> o sea pasé por una placita / <sup>71</sup> lo más lógico hubiera sido / <sup>72</sup> que me quedara por ahí / <sup>73</sup> donde había mucha gente / <sup>74</sup> y todo / <sup>75</sup> pero seguí caminando / <sup>76</sup> y un poquito más adelante / <sup>77</sup> ya se pone como más solo (.) / <sup>78</sup> este entonces ya / <sup>79</sup> se paran ahí en en lo más solo / <sup>80</sup> y me empieza a decir / <sup>81</sup> *súbete ya los voy a dejar súbete súbete* / <sup>82</sup> y yo *claro que no* / <sup>83</sup> y m-bueno ya así más molesta / <sup>84</sup> dije si me ven tímida o-o- así nerviosa / <sup>85</sup> pues más se va a aprovechar el fulano / <sup>86</sup> de estarme intimidando (.) / <sup>87</sup> entonces este ya voltié súper agresiva / <sup>88</sup> y le dije *claro que no me voy a subir* / <sup>89</sup> y *si por favor te puedes ir ya* / <sup>90</sup> entonces ya se quedó así como que ((chasquido)) / <sup>90</sup> y ya

---

constituye, a su vez, tres aspectos temporales: el orden, la duración y la frecuencia de los acontecimientos, en los cuales se centra esta parte de nuestro análisis.

se arrancó / <sup>91</sup>y se fue / <sup>92</sup>pero la verdad yo quedé / <sup>93</sup>o sea temblando horrible / <sup>94</sup>súper asustada / <sup>95</sup>y a partir de ahí / <sup>96</sup>no me volví a venir este (.) en taxi nunca / <sup>97</sup>si podía que me dieran rait / <sup>98</sup>ni caminar quería / <sup>99</sup>o sea muy / <sup>100</sup>ya miedosilla pues / <sup>101</sup>por la situación/

Para comenzar, es necesario explicar el papel que las narradoras, como portadoras de la voz (o las voces) del discurso narrativo (Jahn, 1999), ejercen en el relato. Debido a que las enunciantes son las protagonistas de la historia<sup>42</sup>, y que son ellas las que orientan la perspectiva<sup>43</sup> de sus experiencias particulares, nos encontramos ante un texto autodiegético (Jahn, 1999). Son las narradoras las que se encargan de dar cuenta de los hechos y de describir los espacios donde estos ocurren de acuerdo con un ordenamiento específico, para proyectar el mundo narrado desde su punto de vista. Así, la narradora de *El taxista* nos presenta un relato a cuyo momento climático o de mayor tensión (enunciados 77 a 88) se integra una prolepsis hipotética<sup>44</sup>, es decir, la referencia a acontecimientos situados en un futuro posible, en relación con el punto temporal en que se insertan. Estamos así ante una relación temporal de discordancia o anacronía (Genette, 1989) en la que la protagonista se adelanta a la posibilidad de que la intimidación que ejerce el taxista persista (enunciados 83 a 85), por lo que decide enfrentarlo. De esta manera, observamos la conexión que se establece entre la apreciación de la situación momentánea, más o menos peligrosa, a la que

---

<sup>42</sup> Con excepción de los relatos 9 y 12, en donde las narradoras se sitúan fuera de la diégesis para contar las historias de otras mujeres, haciendo explícito su propio punto de vista (*overt narrator*, según Jahn (1999)).

<sup>43</sup> Tomamos aquí en cuenta la distinción que efectúa Pimentel (1998) con respecto a los términos 'perspectiva' y 'punto de vista'. La perspectiva sería entonces "un principio de selección y de combinación de la información narrativa" que se define por una deixis de referencia, es decir, el origen a partir del cual opera tal principio. Las perspectivas que organizan un relato son cuatro: la del narrador, la de los personajes, la de la trama y la del lector. Por otro lado, los puntos de vista son posturas frente al mundo a través de las cuales se expresa, se diversifica y se matiza la perspectiva orientada, a los cuales Pimentel agrupa en siete planos: espaciotemporal, cognitivo, afectivo, perceptual, ideológico, ético y estilístico.

<sup>44</sup> Este término fue acuñado dentro del seminario Narratologías (2012) del ICSyH, a cargo de la Dra. Raquel Gutiérrez Estupiñán, y tiene como característica básica la de señalar a la probabilidad de las acciones que se insertan en un futuro inmediato al que el personaje que las visualiza se adelanta, por lo que la amplitud de la anacronía resulta breve. En términos cinematográficos, la prolepsis hipotética puede compararse con el *flashforward*, es decir, con la ida repentina y rápida de un personaje al futuro, pero con la cualidad de situarse siempre en el mundo de lo posible.

se enfrenta la protagonista, y la consecuente reacción activa o pasiva ante lo que considera que sucederá.

Aunque breves, las prolepsis hipotéticas se destacan en los relatos debido a que justifican y, al mismo tiempo, predisponen las acciones que se seguirán en la trama. Esto sucede así en el tercer relato, “*El susto de mi vida*”, en donde encontramos una construcción temporal particular. Detengámonos a observarla:

### **Relato 3: “El susto de mi vida”**

(continúaT9. I<sub>2</sub>)

<sup>152</sup>la vez de del policía (.) / <sup>153</sup>iba una vez yo- / <sup>154</sup>ya tenía quince años / <sup>155</sup>iba en la secundaria / <sup>156</sup>y entrenaba futbol / <sup>157</sup>entonces e- iba por un camino / <sup>158</sup>me bajaba del camión / <sup>159</sup>y estaba- / <sup>160</sup>entrenaba como a las siete / <sup>161</sup>y ya estaba medio oscurillo (.) / <sup>162</sup>entonces unos policías llegan / <sup>163</sup>y así este: *oye ay cómo estás (?)* / <sup>164</sup>y yo bien / <sup>165</sup>o sea de esas veces que contestas / <sup>165</sup>pero ps qué qué pasó no (?) / <sup>167</sup>y este: y así de *ven mira ven no sé qué* / <sup>168</sup>y yo *no ya voy bien tarde* / <sup>169</sup>y seguí caminando y caminando (.) / <sup>170</sup>y el carro así a la par no (?) / <sup>171</sup>dije bueno / <sup>172</sup>si corro me van a alcanzar (.) / <sup>173</sup>y aparte digo / <sup>174</sup>corro para atrás a la avenida (.) / <sup>175</sup>dije pues hay más gente / <sup>176</sup>pero si corro para allá / <sup>177</sup>pues están mis amigos (.) / <sup>178</sup>entonces empecé a acelerar el paso / <sup>179</sup>y todo / <sup>180</sup>y *oye ven* / <sup>181</sup>y *súbete* / <sup>182</sup>y *hola* / <sup>183</sup>y *chiquita* / <sup>184</sup>y no sé qué / <sup>185</sup>o sea mil cosas / <sup>186</sup>y yo así de no: / <sup>187</sup>pus estaba como trabada / <sup>188</sup>y todo / <sup>189</sup>y ya / <sup>190</sup>y llegó un chavo / <sup>191</sup>gracias a dios / <sup>192</sup>como que me vio desde atrás / <sup>193</sup>que estaba toda frustrada (.) / <sup>194</sup>aparte al final del camino / <sup>195</sup>es como que cuando empieza el Parque Metropolitano / <sup>196</sup>y este: y dije no o sea / <sup>197</sup>si si llego ahí / <sup>198</sup>y se bajan / <sup>199</sup>y me agarran / <sup>200</sup>o sea me pueden violar fácil (.) / <sup>201</sup>entonces llegó el chavo / <sup>202</sup>y así de *hola cómo estás no sé qué* / <sup>203</sup>y yo no lo conocía (.) / <sup>204</sup>pero luego luego a-agarré la onda / <sup>205</sup>que me estaba haciendo como el paro / <sup>206</sup>y así / <sup>207</sup>(.) y voltió y / <sup>208</sup>saludó a los policías / <sup>209</sup>*hola buenas noches se les ofrece algo (?)* / <sup>210</sup>y los policías *no nada* / <sup>211</sup>y se fueron / <sup>212</sup>y el otro *pues a dónde te acompaño no sé qué* / <sup>213</sup>*a dónde vas* / <sup>214</sup>y así / <sup>215</sup>y pos me llevó hasta con mis amigos / <sup>216</sup>pero claro que yo llegué así: / <sup>217</sup>berreando horrible / <sup>218</sup>porque me: sacaron el susto de mi vida/

Como ya hemos mencionado, este relato, aunque aparentemente sencillo, contiene algunas anacronías a las cuales recurre la narradora para destacar ciertos rasgos de la situación que refiere. La primera de éstas abarca los enunciados 171 a 177, en los que la protagonista

imagina las acciones que puede tomar ante el acoso de los policías, lo que, al igual que la prolepsis presentada anteriormente, determina su acción: acelerar el paso con una dirección.

La segunda anacronía, que se sitúa entre los enunciados 196 a 200, se trata de una prolepsis en la que la narradora, después de explicar la situación espacial en la que se desarrollan los eventos (enunciados 194 y 195), adelanta información hipotética acerca de lo que puede sucederle al final de su recorrido, para dar cuenta a través de ella del peligro que percibe, modelando así el momento climático del relato. Estas rupturas temporales se vuelven aún más interesantes para nuestro análisis cuando observamos que la construcción de los relatos se efectúa por más de una narradora. Para mostrar esto, dirijamos nuestra atención al siguiente relato:

**Relato 2. “Mira mi suéter”**

**T7. I<sub>2</sub>**– <sup>102</sup> O por- o también cuando/ <sup>103</sup> de chiquitas / <sup>104</sup> íbamos caminando / <sup>105</sup> de aquí en la colonia de hecho/ <sup>106</sup> y este: y e-iba un un señor en una bicicleta / <sup>107</sup> pero te hablo de que ella tenía seis / <sup>108</sup> y yo tres años / <sup>109</sup> o sea súper chiquitas (.) / <sup>110</sup> íbamos al parque y este: / <sup>111</sup> y el tipo nos iba siguiendo / <sup>112</sup> y diciendo *mira mi suéter* y *no sé qué* / <sup>113</sup> entonces las dos así pos bien chiquitas / <sup>114</sup> no no sabes ni qué onda no (?) / <sup>115</sup> pero Lucero todavía / <sup>116</sup> como que (.) agarraba más la onda / <sup>117</sup> entonces yo me acerqué / <sup>118</sup> a ver el suéter / <sup>119</sup> y ps traía todo de fuera (.) / <sup>120</sup> o sea claro que nos siguió y todo / <sup>121</sup> y me acuerdo que llegamos otra vez al depa / <sup>122</sup> vivíamos en el depa todavía (.) / <sup>123</sup> y este y de ahí le hablamos a mi mamá / <sup>124</sup> porque el señor o sea seguía ahí / <sup>125</sup> afuera del depa como: [(I) no (?) /

**T8. I<sub>1</sub>**– <sup>126</sup> [Sí / <sup>127</sup> nos estuvo] siguiendo / <sup>128</sup> por toda la colonia (.) / <sup>129</sup> porque buscábamos meternos / <sup>130</sup> como en una casa / <sup>131</sup> decíamos ya se había ido / <sup>132</sup> y n-salíamos otra vez / <sup>133</sup> y no seguía ahí: y (.) / <sup>134</sup> nos estuvo siguiendo / <sup>135</sup> todo el tiempo por la colonia / <sup>136</sup> igual chiquitas no sabes qué hacer / <sup>137</sup> te intimida [el fulano] /

**T9. I<sub>2</sub>**– <sup>138</sup> [No y] (.) / <sup>139</sup> y se siente horrible / <sup>140</sup> porque aparte de que en su momento fue así- / <sup>141</sup> para mí yo no sabía ni qué era eso / <sup>142</sup> o sea no entendía nada / <sup>143</sup> pero sentía el miedo / <sup>144</sup> que que me causaba / <sup>145</sup> o sea no era (.) / <sup>146</sup> o sea no era que entendiera / <sup>147</sup> lo que estaba haciendo / <sup>148</sup> sino que me me intimidaba / <sup>149</sup> su su forma de hablarnos / <sup>150</sup> y de seguarnos y así no (?) /

A través de este texto, la narradora inicial (I<sub>2</sub>) da cuenta de manera lineal de una experiencia que comparte con una co-narradora (I<sub>1</sub>), en la que uno de los personajes, el señor de la bicicleta, las sigue a ambas hasta llegar a su casa, prefigurando con esto la resolución de la historia (enunciados 121 a 125). Sin embargo, la narración de I<sub>2</sub> es interrumpida por I<sub>1</sub> para llevar a cabo una analepsis<sup>45</sup> que le permite especificar información referente a sus intentos de esconderse del hombre que las persigue, misma que había sido pasada por alto por I<sub>2</sub> y que contribuye, también, a la intensificación del momento climático del relato, es decir, al énfasis en el acoso que experimentaron las protagonistas.

Según hemos dicho, la mayoría de nuestros relatos se percibe, en un principio, como isocrónica; esto se debe, en gran parte, a que la velocidad narrativa de los acontecimientos responde al efecto de su presentación como escena, es decir, un tempo narrativo<sup>46</sup> en el que la duración diegética de los sucesos es casi equivalente a su extensión textual en el discurso (Pimentel, 1998). Veamos el siguiente segmento del primer relato:

**Relato 1: El taxista (fragmento)**

**T4.**I<sub>1</sub>—...<sup>26</sup>pero vi que venía ocupado (disrupción)/ <sup>27</sup>entonces me acerqué / <sup>28</sup>y le dije *pues estás ocupado*/ <sup>29</sup>iba a su lado una ts- chava (.) / <sup>30</sup>este que (.) pues la verdad se veía: / <sup>31</sup>de la mala vida / <sup>32</sup>por así decirlo /

**T5.** I<sub>2</sub>—<sup>33</sup>como teibolera/

---

<sup>45</sup> Además de la prolepsis, Genette (1989) reconoce la analepsis como otra relación temporal de discordancia en la que se refiere un acontecimiento que, en el tiempo diegético, tuvo lugar antes del punto en el que se inscribe actualmente el discurso narrativo.

<sup>46</sup> La duración o tempo narrativo es “la relación proporcional entre la duración de los acontecimientos en el tiempo de la historia y el espacio que se les dedica en el texto narrativo” (Pimentel, 1998: 48). Mientras que para Genette (1972), la forma en la que la presentación de una escena responde principalmente al diálogo (de ahí su nombre, en términos dramáticos), para Pimentel (1998) las percepciones narradas del protagonista (y podemos aumentar aquí que de cualquier personaje) presentadas a manera de descripción, constituyen también a la narración en escena. De esta forma, Pimentel argumenta que las descripciones únicamente de “filiación claramente narratorial” (1998: 50) son las causantes de la detención total del tiempo o pausa descriptiva. Debido a que, como hemos explicado, las narradoras de nuestros relatos son autodiegéticas, es decir, que son las protagonistas de sus mismas narraciones, las situaciones que describen se pueden explicar cómo focalizaciones, por lo que la velocidad narrativa prevaleciente en nuestros relatos es reconocible en términos de escena.

**T6.** I<sub>1</sub> –<sup>34</sup>este venía con ropa así / <sup>35</sup>súper exhibicionista / <sup>36</sup>o no sé cómo decirlo (.) / <sup>37</sup>y en la parte de atrás / <sup>38</sup>venían dos hombres / <sup>39</sup>y traían como una maleta grande en medio (.) / <sup>40</sup>y yo así le dije *no pues ya vienes ocupado* / <sup>41</sup>le dije al taxista / <sup>42</sup>me dice *no se bajan aquí adelante tú súbete* (.) / <sup>43</sup>y pues claro que me dio desconfianza / <sup>44</sup>desde cómo los vi y todo no (?) / <sup>45</sup>entonces yo así de *ah no gracias* / <sup>46</sup>le dije *no si quieres velos a dejar y ya después* / ...

En este fragmento localizamos la descripción que hace la narradora con respecto a la gente que ocupa el taxi que detuvo (enunciados 29 a 39), y el discurso directo<sup>47</sup> que marca el diálogo que sostuvo con el conductor del mismo (enunciados 28, 40 a 42 y 46). Esta forma de presentación de los hechos permite reconocer un ligero alargamiento del tiempo del discurso en relación con el de la historia (TD > TH), el cual contribuye a la conformación escénica del evento disruptivo con que se da origen al desencadenamiento de las acciones.

Una situación similar se presenta en el cuarto relato, en el que prácticamente toda la narración se construye por medio de la presentación escénica de los acontecimientos, y donde la reproducción de los diálogos que la narradora sostuvo con los policías (enunciados 224 a 230, 245 a 267, 275 a 279, 291 a 293, 301 y 302) contribuye de manera significativa al aplazamiento del tiempo discursivo, lo cual genera la percepción de una equivalencia con el tiempo de la historia, es decir, con el tiempo que duraron las acciones. Veámoslo:

#### **Relato 4. Policía de Zapopan**

**T10.**I<sub>3</sub> –<sup>219</sup>Pero supuestamente los policías son los que te: cuidan/ <sup>220</sup>y: son los más aprovechados porque / <sup>221</sup>yo iba en el carro / <sup>222</sup>y una vez me: me: me pidieron que me parara / <sup>223</sup>tonces se acercaron conmigo / <sup>224</sup>y me dijeron *necesitamos hacerte una revisión* / <sup>225</sup>y yo *no me puedes hacer una revisión* / <sup>226</sup>*porque yo tengo entendido* / <sup>227</sup>*si no viene una mujer compañera contigo* / <sup>228</sup>*no me puedes revisar* (.) / <sup>229</sup>*no pero pues es que no viene una compañera conmigo* / <sup>230</sup>*entonces te tengo que revisar* / <sup>231</sup>y yo era de noche / <sup>232</sup>ya eran como las doce de la noche / <sup>233</sup>y venía por las vías de

<sup>47</sup> Para Manfred Jahn (1999), la característica principal del discurso directo es que los elementos deícticos de la cita, especialmente sus tiempos y pronombres, son completamente independientes de la deixis del discurso citante. El discurso directo libre se entiende como el discurso directo no marcado, es decir, que está libre del discurso atributivo.

Inglaterra y Periférico / <sup>234</sup>entonces ahí antes todavía no (.) / <sup>235</sup>cuando no había cotos ni construcción / <sup>236</sup>que era pura terracería (.) / <sup>237</sup>tonces no había nada de luz / <sup>238</sup>estaba negro / <sup>239</sup>o sea te paraban / <sup>240</sup>y pues tú apagabas / <sup>241</sup>tenías que apagar la luz del carro / <sup>242</sup>y no se veía nada (.) / <sup>243</sup>tonces me pararon / <sup>244</sup>y y pues yo venía sola / <sup>245</sup>y me dicen *no pues es que bájate* / <sup>246</sup>*porque te tenemos que checar* / <sup>247</sup>y yo *no* / <sup>248</sup>y yo me puse la verdad así / <sup>249</sup>como que *yo no me voy a bajar* / <sup>250</sup>me puse renuente / <sup>251</sup>y me dijeron *ah* (.) *entonces traes algo* / <sup>252</sup>*o por qué no te quieres bajar* (?) / <sup>253</sup>y yo *no traigo nada* / <sup>254</sup>*pero es* (.) / <sup>255</sup>*para p- para empezar* / <sup>256</sup>*no viene una compañera con ustedes mujer* / <sup>257</sup>*para seguirle le digo está todo obscuro* / <sup>258</sup>y yo *soy nada más única* / <sup>259</sup>y *ustedes son tres hombres* le dije / <sup>260</sup>*ay* (.) *entonces qué estás tratando de decir* / <sup>261</sup>*que te vamos a hacer algo* (?) / <sup>262</sup>y yo *no*: le dije / <sup>263</sup>*pero de todos modos uno le da miedo como mujer* (.) / <sup>264</sup>*pues si no te bajas te vamos a poner algo en el en el carro* / <sup>265</sup>y *vamos a decir que lo traías* / <sup>266</sup>y yo (.) dije (.) o sea (.) / <sup>267</sup>*bueno pues me voy a bajar* / <sup>268</sup>*porque también empezaron* / <sup>269</sup>como a intimidarme por ese lado / <sup>270</sup>de que te vamos a llevar / <sup>271</sup>y vamos a decir que traías cosas (.) / <sup>272</sup>tonces me bajé / <sup>273</sup>y empezaron a checar el carro / <sup>274</sup>y se me acerca uno / <sup>275</sup>y me dice *te tengo que checar-* / <sup>276</sup>*te tengo que revisar que no traigas nada en tu cuerpo* / <sup>277</sup>y yo *t- te estoy diciendo que no* le dije / <sup>278</sup>*por qué me vas a revisar* (?) / <sup>279</sup>*pues te tengo que revisar* / <sup>280</sup>y emp- me emp- me mete la mano / <sup>281</sup>primero me checa como abajo del brasier / <sup>282</sup>y luego me mete / <sup>283</sup>y a la hora de meterme la mano así al brasier / <sup>284</sup>con sus con los dedos así me jala el pezón (.) / <sup>285</sup>y yo así con la lágrima / <sup>286</sup>y le- y y no decía nada / <sup>287</sup>me quedaba callada (.) / <sup>288</sup>porque pues yo dije / <sup>289</sup>si les digo algo me van a me va a ir peor / <sup>290</sup>y ya después me dijo / <sup>291</sup>*te tengo que checar en la pantaleta también* / <sup>292</sup>y yo *ya no te bastó con checarme* le dije *ya en el brasier* (?) / <sup>293</sup>y ya me dice *no te tengo que checar toda* (.) / <sup>294</sup>y a la hora de que me me de que me checó / <sup>295</sup>me metió la mano así / <sup>296</sup>y todavía me hizo con el dedo así / <sup>297</sup>y yo así como que llorando / <sup>298</sup>y ya este / <sup>299</sup>ya después de que: hizo lo que quiso / <sup>300</sup>ya me dijo: / <sup>301</sup>ya me dijeron *ah pues ya que te vaya bien* (.) / <sup>302</sup>*no trae nada* / <sup>303</sup>y yo claro que me quedé / <sup>304</sup>sí me subí / <sup>305</sup>y: sí arranqué / <sup>306</sup>pero ya después / <sup>307</sup>donde había más luz / <sup>308</sup>pues ya me paré / <sup>309</sup>y sí estaba llorando / <sup>310</sup>porque sentí feo / <sup>311</sup>dije o sea te sientes / <sup>312</sup>aunque no haya sido una violación por tal cual / <sup>313</sup>pero te sientes como ultrajada / <sup>314</sup>porque te (.) pues te están tocando / <sup>315</sup>y todo / <sup>316</sup>algui- y y se siente muy muy feo (.) / <sup>317</sup>y a yo por ejemplo / <sup>318</sup>de mi parte / <sup>319</sup>desde ahí les agarré un coraje enorme/

**T11.** I<sub>2</sub>- <sup>340</sup>[a la policía]/

**T12.** I<sub>3</sub>- <sup>341</sup>[a la policía] / <sup>342</sup>porque pues eran policías de Zapopan / <sup>343</sup>tonces era así como que / <sup>344</sup>bueno dices tú / <sup>345</sup>son en los que tienes que confiar / <sup>346</sup>de que si te están haciendo algo / <sup>347</sup>corres con ellos / <sup>348</sup>para que te ayuden / <sup>349</sup>y son los que te están (.) / <sup>350</sup>los que te dañan / <sup>351</sup>porque: no nada más hacen eso / <sup>352</sup>roban / <sup>353</sup>hacen todo / <sup>354</sup>entonces te: te amenazan / <sup>355</sup>y dices tú / <sup>356</sup>yo desde ahí un coraje / <sup>357</sup>a mí me paran / <sup>358</sup>y yo sí me les pongo brava / <sup>359</sup>*a mí no me haces nada* / <sup>360</sup>*porque por puercos como tú* le dije / <sup>361</sup>o sea *es que no todos somos iguales* / <sup>362</sup>le digo *lo siento* (.) / <sup>363</sup>*a mí una vez me pasó* / <sup>364</sup>*tuve una experiencia muy mala* / <sup>365</sup>y yo *ya no me interesa* / <sup>366</sup>y sí o sea sí está sí se (.) / <sup>367</sup>sí está feo / <sup>368</sup>porque es- son las personas / <sup>369</sup>que te tienen que cuidar / <sup>370</sup>y son las que te lastiman/

### **(Microrrelato)**

<sup>371</sup>igual en la calle / <sup>372</sup>o sea vas caminando / <sup>373</sup>y de repente pasa alguien en bicicleta / <sup>374</sup>y te manosean [toda]/

Como hemos apuntado, un elemento importante en este relato es la leve desaceleración del tiempo del discurso, provocada en general por los grandes bloques de discurso directo que se insertan para dar cuenta de la interacción entre los policías y la protagonista. Esta desaceleración se acentúa gracias a la descripción inicial del espacio (enunciados 231 a 242) en el que sucedieron las acciones referidas. A través de esta, la narradora efectúa y regresa a la primera acción narrada: <sup>243</sup>*tonces me pararon*. En términos de frecuencia, esta repetición se nos presenta como una relación discordante (Pimentel, 1998) en la que se cuenta dos veces lo ocurrido solo una en el tiempo de la historia (TH<sub>1</sub> - TD<sub>2</sub>) (enunciados 222 y 243), es decir, que mantiene una correspondencia desigual en términos de la ocurrencia de las acciones. Para profundizar en la manera en la que este fenómeno aparece en nuestro corpus, detengámonos en los algunos fragmentos de los relatos ya reproducidos arriba:

#### **Relato 1: El taxista (fragmento)**

<sup>40</sup>y yo así le dije *no pues ya vienes ocupado* / <sup>41</sup>le dije al taxista / <sup>42</sup>me dice *no se bajan aquí adelante tú súbete* (.) / <sup>43</sup>y pues claro que me dio desconfianza / <sup>44</sup>desde cómo los vi y todo no (?) / <sup>45</sup>entonces yo así de *ah no gracias* / <sup>46</sup>le dije *no si quieres velos a dejar y ya después* / <sup>47</sup>pero dije / <sup>48</sup>después ya no voy a tomar el taxi / <sup>49</sup>no no me latió (.) / <sup>50</sup>*no súbete* / <sup>51</sup>y yo *no* / <sup>52</sup>pero ya empezaron / <sup>53</sup>como muy insistentes / <sup>54</sup>y me empecé a poner nerviosa / <sup>55</sup>entonces los dejé hablando / <sup>56</sup>y me subí a la calle / <sup>57</sup>y seguí caminando por la acera / <sup>58</sup>y siguieron todo el tiempo caminando / <sup>59</sup>o sea el carro a-al nivel de de donde yo estaba (.) / <sup>60</sup>este obviamente estaba súper nerviosa / <sup>61</sup>y todo / <sup>62</sup>pero no sé- / <sup>63</sup>o sea como que te bloqueas / <sup>64</sup>cuando estás así de nerviosa / <sup>65</sup>y no sabía bien: qué / <sup>66</sup>cómo reaccionar / <sup>67</sup>o qué hacer este: / <sup>68</sup>y los volteaba a ver y todo (.) / <sup>69</sup>lo más lógico hubiera sido / <sup>70</sup>o sea pasé por una placita / <sup>71</sup>lo más lógico hubiera sido / <sup>72</sup>que me quedara por ahí / <sup>73</sup>donde había mucha gente / <sup>74</sup>y todo / <sup>75</sup>pero seguí caminando / <sup>76</sup>y un poquito más adelante / <sup>69</sup>ya se pone como más solo

(.) / <sup>77</sup>este entonces ya / <sup>78</sup>se paran ahí en en lo más solo / <sup>79</sup>y me empieza a decir / <sup>80</sup>súbete ya los voy a dejar súbete súbete / <sup>81</sup>y yo claro que no

### **Relato 2. “Mira mi suéter” (fragmento)**

**T7. I<sub>2</sub>** <sup>120</sup>o sea claro que nos siguió y todo / <sup>121</sup>y me acuerdo que llegamos otra vez al depa / <sup>122</sup>vivíamos en el depa todavía (.) / <sup>123</sup>y este y de ahí le hablamos a mi mamá / <sup>124</sup>porque el señor o sea seguía ahí / <sup>125</sup>afuera del depa como: [(I) no (?)]/...

**T8. I<sub>1</sub>** – <sup>126</sup>[Sí / <sup>127</sup>nos estuvo] siguiendo / <sup>128</sup>por toda la colonia (.) / <sup>129</sup>porque buscábamos meternos / <sup>130</sup>como en una casa / <sup>131</sup>decíamos ya se había ido / <sup>132</sup>y n-salíamos otra vez / <sup>133</sup>y no seguía ahí: y (.) / <sup>134</sup>nos estuvo siguiendo / <sup>135</sup>todo el tiempo por la colonia/

### **Relato 3: “El susto de mi vida” (fragmento)**

<sup>189</sup>y ya / <sup>190</sup>y llegó un chavo / <sup>191</sup>gracias a dios / <sup>192</sup>como que me vio desde atrás / <sup>193</sup>que estaba toda frustrada (.) / <sup>194</sup>aparte al final del camino / <sup>195</sup>es como que cuando empieza el Parque Metropolitano / <sup>196</sup>y este: y dije no o sea / <sup>197</sup>si si llego ahí / <sup>198</sup>y se bajan / <sup>199</sup>y me agarran / <sup>200</sup>o sea me pueden violar fácil (.) / <sup>201</sup>entonces llegó el chavo / <sup>202</sup>y así de *hola cómo estás no sé qué!*...

Al hablar de frecuencia<sup>48</sup> nos referimos a la capacidad de repetición que poseen tanto las acciones de la historia como el discurso narrativo; así, observamos en el tercer relato, “*El susto de mi vida*”, la repetición de la declaración *llegó el chavo*, acción que sólo sucede una vez y que es formulada en el enunciado 190 y luego, por medio de la analepsis, en el 201. Una analepsis repetitiva que se da de manera aún más enfática es la del relato 2, *Mira mi suéter*, en donde la regresión en el tiempo de la historia, producida por el cambio de narradora, intensifica el momento climático por medio de la reiteración de la acción *nos estuvo siguiendo* (enunciados 120, 126 y 134).

La repetición efectuada en el relato 1, *El taxista*, en donde la narradora señala por medio del discurso directo la insistencia del conductor (“súbete”) en los enunciados 42, 50

---

<sup>48</sup> Según Pimentel (1998), las relaciones de frecuencia se resumen en tres tipos básicos: la narración singulativa, la narración repetitiva y la narración iterativa. La narración singulativa es la relación de concordancia entre las veces que ocurre un acontecimiento y las veces que se narra el mismo (TH<sub>1</sub> - TD<sub>1</sub>), mientras que la narración repetitiva y la iterativa son situaciones de discordancia en las que, correspondientemente, una acción puede ser narrada varias veces o varias acciones similares son narradas sólo una vez.

y 80, tiene, al igual que en el fragmento del relato 2, la finalidad de resaltar la tensión del momento climático. Sin embargo, reparamos en que estas repeticiones ejercen una influencia diferente en el ritmo narrativo de cada texto, pues mientras que las repeticiones del relato 1 puntúan de manera más cercana, aunque no exacta, el número de veces que sucedieron acciones de la misma naturaleza (TH<sub>n</sub>- TD<sub>n</sub>) para generar en consecuencia la percepción de isocronía, las del relato 2 insisten en una acción que tuvo una duración prolongada en el tiempo de la historia, alargando el tiempo del discurso por medio de la analepsis.

Como parte de las relaciones de frecuencia que se establecen en los textos narrativos, encontramos una que responde a la oposición entre los eventos que suceden y se narran una vez (singulativos), con aquellos que exhiben la condición de iterativos, es decir, en los que se lleva a cabo por única ocasión la narración de acontecimientos que sucedieron varias veces. Para mostrar esto, acerquémonos al relato siguiente:

**Relato 6. “Nadie va a ver”**

**T15.** I<sub>2</sub>-<sup>436</sup>O por decirles la otra historia que tengo también/<sup>437</sup>yo me venía caminando de la de la secundaria / <sup>438</sup>y de la prepa también me venía caminando de- / <sup>439</sup>o sea no está tan lejos pero: (.) / <sup>440</sup>venía caminando entonces / <sup>441</sup>en el puente blanco (.) / <sup>442</sup>bajando hay una curbita / <sup>443</sup>y e- hay muchísimos árboles / <sup>444</sup>que tapan toda esa parte / <sup>445</sup>y sabemos muchísima gente / <sup>446</sup>que ahí han violado gente y todo / <sup>447</sup>(.) [entonces ps típico]/

**T16.** I<sub>1</sub> - <sup>448</sup>[Asaltan]/

**T17.** I<sub>2</sub> - <sup>449</sup>que antes de que yo llegar ahí / <sup>450</sup>yo sacaba mi pluma / <sup>451</sup>y t- compré un aerosol después y todo (.) / <sup>452</sup>pero yo sacaba mi pluma / <sup>453</sup>y decía pues a correr / <sup>454</sup>y: si pasa algo pus los encajo / <sup>455</sup>o lo que sea (.) / <sup>456</sup>y este: y una vez / <sup>457</sup>pos ya confiada de que pasaba todos los días y todo / <sup>458</sup>pos no saqué nada / <sup>459</sup>me me fui bajando y todo / <sup>460</sup>y sube un señor así corriendo (.) / <sup>461</sup>y me jala hacia arriba / <sup>462</sup>y este: y pos traía todo de fuera (.) / <sup>463</sup>y así de *mira no sé qué así* / <sup>464</sup>y yo *qué (?)* / <sup>465</sup>o sea de esas veces que ni captas qué / <sup>466</sup>y este: y pos empecé a gritar / <sup>467</sup>fue lo primero que hice (.) / <sup>468</sup>de de que dije no manches / <sup>469</sup>pos aquí sí me viola / <sup>470</sup>y ya nadie me me va a ver / <sup>471</sup>porque pasan los carros abajo y todo / <sup>472</sup>(.) pero este:/

**T18.** I<sub>1</sub> - <sup>473</sup>Pero los árboles obstruyen bastante/

**T19.** I<sub>2</sub> – <sup>474</sup>sí nadie va a ver nada / <sup>475</sup>entonces este pues ya / <sup>476</sup>en en su momento pues corrí y todo / <sup>477</sup>y este y llegué a- / <sup>478</sup>o sea pasando la la entrando a la colonia / <sup>479</sup>llegué y le marqué a mi mamá / <sup>480</sup>pero berreando de que ya ni podía caminar / <sup>481</sup>porque me había sacado el pedo de mi vida no (?) / <sup>482</sup>pero esa fueron millones de veces (.)/

**(Microrrelato: Los trailers)**

<sup>483</sup>también los trailers de ahí / <sup>484</sup>o sea pasaba yo / <sup>485</sup>y y ahí te seguían / <sup>486</sup>te agarraban las nalgas (.)/ <sup>487</sup>o sea siempre en esa entrada / <sup>488</sup>siempre que venía caminando pasaba algo / <sup>489</sup>o sea no digo que todos los días / <sup>490</sup>pero sí sí pasaban muchas cosas/

**T20.** I<sub>1</sub> – <sup>491</sup>Y estás en tu casa / <sup>492</sup>[en tu colonia / <sup>493</sup>no puedes estar tranquila]/

De acuerdo con lo anterior, detectamos en el enunciado 456 de “*Nadie va a ver*” el uso del indicador *una vez* para señalar una circunstancia específica en la que un hombre ataca a la protagonista, situación de la que esta logra escapar y que contrasta con la iteración *millones de veces* (enunciado 482) en la que alude a hechos similares que se desarrollaron en el mismo lugar, a saber, en la entrada a la colonia donde vive. Esta iteración se ve reforzada por la repetición del adverbio *siempre* en el microrrelato que se inserta en la parte final del texto (enunciados 487 y 488) y con el cual termina la narrativa.

Vemos entonces cómo, de manera general, los relatos presentan marcas que aluden a una situación particular (*una vez*) o a situaciones que se repiten o que son cotidianas (*siempre*), de forma que los indicadores singulativos se presentan frecuentemente en su inicio, mientras que las señales de iteración aparecen al final de los mismos. En la Tabla 2 mostramos la recurrencia de estos marcadores en los relatos:

Relato	Singulativos	Iterativos
1	ese día	todos los días nunca cuando <sup>49</sup> todo el tiempo
2	cuando	todo el tiempo

<sup>49</sup> ‘Cuando’ puede marcar la referencia a un momento específico o a una acción repetitiva (iteración). Hemos colocado este marcador en la tabla de acuerdo con el aspecto de los verbos a los que acompaña.

	en su momento	
3	la vez una vez	
4	una vez	desde ahí
5		siempre
6	una vez	típico millones de veces siempre
7	un día	diario
8	esa vez	
9	una vez	siempre
10	una vez	siempre
13	Cuando	
15	una vez	
16		siempre

**Tabla 2. Marcadores temporales**

Hemos encontrado también que los marcadores temporales de iteración se acentúan por medio de un cambio en la conjugación verbal. Mientras que al inicio de los relatos se narran y se evalúan acciones específicas que sucedieron una vez y cuya finitud se expresa por medio de una marca temporal más el pasado de los tiempos verbales, el regreso al presente que se lleva a cabo en la última parte de los relatos, sumado al aspecto imperfectivo de los mismos, señalan a “una serie abierta de situaciones que se repiten a lo largo de cierto intervalo” (Real Academia Española / Asociación de Academias de la Lengua Española, 2010), con lo que la temporalidad de las acciones narradas en general queda abierta.

Una muestra de esta forma de iteración se encuentra, también, en el relato número cuatro, *Policía de Zapopan*, en donde los dos enunciados <sup>221</sup>*yo iba en el carro* / <sup>222</sup>*y una vez me: me: me pidieron que me parara*/ contrastan con el segmento final (a partir del enunciado 319), en el que se exponen situaciones que ocurren cotidianamente. Veámoslo:

**Relato 4. *Policía de Zapopan* (fragmento)**

**T10.** I<sub>3</sub><sup>319</sup> desde ahí les agarré un coraje enorme/

**T11.** I<sub>2</sub><sup>340</sup> [a la policía]/

**T12.** I<sub>3</sub>- <sup>341</sup>[a la policía] / <sup>342</sup>porque pues eran policías de Zapopan / <sup>343</sup>tonces era así como que / <sup>344</sup>bueno dices tú / <sup>345</sup>son en los que tienes que confiar / <sup>346</sup>de que si te están haciendo algo / <sup>347</sup>corres con ellos / <sup>348</sup>para que te ayuden / <sup>349</sup>y son los que te están (.) / <sup>350</sup>los que te dañan / <sup>351</sup>porque: no nada más hacen eso / <sup>352</sup>roban / <sup>353</sup>hacen todo / <sup>354</sup>entonces te: te amenazan / <sup>355</sup>y dices tú / <sup>356</sup>yo desde ahí un coraje / <sup>357</sup>a mí me paran / <sup>358</sup>y yo sí me les pongo brava / <sup>359</sup>a mí no me haces nada / <sup>360</sup>porque por puercos como tú le dije / <sup>361</sup>o sea es que no todos somos iguales / <sup>362</sup>le digo lo siento (.) / <sup>363</sup>a mí una vez me pasó / <sup>364</sup>tuve una experiencia muy mala / <sup>365</sup>y yo ya no no me interesa / <sup>366</sup>y sí o sea sí está sí se (.) / <sup>367</sup>sí está feo / <sup>368</sup>porque es- son las personas / <sup>369</sup>que te tienen que cuidar / <sup>370</sup>y son las que te lastiman/

**(Microrrelato)**

<sup>371</sup>igual en la calle / <sup>372</sup>o sea vas caminando / <sup>373</sup>y de repente pasa alguien en bicicleta / <sup>374</sup>y te manosean [toda]/

Esta oposición temporal se acentúa con el microrrelato con el que termina la narrativa, en donde la perífrasis verbal del enunciado 372 señala un momento inexacto y de duración indeterminada en el que se inscribe una acción disruptiva (enunciados 373 y 374): la violencia.

Como ya hemos hecho notar, los tres aspectos de la temporalidad que señalamos (orden, duración y frecuencia) están articulados de manera que definen no solo el ritmo general de los relatos, sino que estructuran los momentos de tensión (disrupción y clímax) de los mismos, con lo que, podemos adelantar, se destacan las acciones reales o posibles percibidas por las narradoras como violentas. El énfasis en la espacialidad en la que suceden las acciones expresado por medio de las escenas, las repeticiones y las anacronías, contribuye en gran medida a la conformación del universo diegético proyectado por el discurso de las narradoras, por lo que el análisis de la configuración de los espacios será nuestro siguiente punto de enfoque.

### 2.2.2 “Ahí, en ese lugar”. El espacio en los relatos

Una vez mostrada la manera en la que operan las relaciones temporales para construir y dar sentido a los relatos que surgieron en el contexto de interacción que nos ocupa, es momento de señalar cómo las descripciones<sup>50</sup> espaciales que se nos brindan en el discurso contribuyen a su organización en un nivel global de significado.

El espacio es el lugar o los lugares en los que las situaciones y los eventos representados y la instancia narrativa ocurren (Prince, 1989). Este se construye a través del tiempo discursivo con mayor o menor especificidad, de acuerdo con los modelos descriptivos a los que apela un narrador para proyectar el mundo narrado (Pimentel, 2001) . La brevedad que caracteriza a los textos con los que trabajamos y a la que nos hemos referido ya en el apartado anterior, hace que se destine poco sitio a la descripción de los espacios; sin embargo, no se demerita la relevancia analítica de estos elementos.

Para dar cuenta de la importancia que adquiere la descripción espacial en nuestro corpus, centremos nuestra atención nuevamente en los relatos que componen la tercera serie temática, *En la colonia*. Veámosla:

#### **Serie narrativa III. *En la colonia***

##### **Relato 6. “Nadie va a ver”**

**T15.** I2– <sup>436</sup>O por decirles la otra historia que tengo también/<sup>437</sup>yo me venía caminando de la de la secundaria / <sup>438</sup>y de la prepa también me venía caminando de- / <sup>439</sup>o sea no está tan lejos pero: (.) / <sup>440</sup>venía caminando entonces / <sup>441</sup>en el puente blanco (.) / <sup>442</sup>bajando hay una curbita / <sup>443</sup>y e- hay muchísimos árboles / <sup>444</sup>que tapan toda esa parte / <sup>445</sup>y sabemos muchísima gente / <sup>446</sup>que ahí han violado gente y todo / <sup>447</sup>(.) [entonces ps típico]/

**T16.** I1– <sup>448</sup>[Asaltan]/

**T17.** I2 – <sup>449</sup>que antes de que yo llegar ahí / <sup>450</sup>yo sacaba mi pluma / <sup>451</sup>y t- compré un aerosol después y todo (.) / <sup>452</sup>pero yo sacaba mi pluma / <sup>453</sup>y decía pues a correr / <sup>454</sup>y:

---

<sup>50</sup> Entendemos como descripción al fenómeno de expansión textual que “pone en equivalencia un nombre y una serie predicativa, cuyos límites están determinados a priori” (Pimentel, 2001). Esta serie predicativa contiene un despliegue de atribuciones y particularidades que procede por contigüidad o semejanza, es decir, que se organiza de acuerdo con un orden previo o configuración, un modelo lingüístico o cultural. Estos modelos o “sistemas de contigüidades obligadas” permiten, como veremos adelante, la adecuación entre la ficción y la realidad.

si pasa algo pus los encajo / <sup>455</sup>o lo que sea (.) / <sup>456</sup>y este: y una vez / <sup>457</sup>pos ya confiada de que pasaba todos los días y todo / <sup>458</sup>pos no saqué nada / <sup>459</sup>me me fui bajando y todo / <sup>460</sup>y sube un señor así corriendo (.) / <sup>461</sup>y me jala hacia arriba / <sup>462</sup>y este: y pos traía todo de fuera (.) / <sup>463</sup>y así de *mira no sé qué así* / <sup>464</sup>y yo *qué (?)* / <sup>465</sup>o sea de esas veces que ni captas qué / <sup>466</sup>y este: y pos empecé a gritar / <sup>467</sup>fue lo primero que hice (.) / <sup>468</sup>de de que dije no manches / <sup>469</sup>pos aquí sí me viola / <sup>470</sup>y ya nadie me me va a ver / <sup>471</sup>porque pasan los carros abajo y todo / <sup>472</sup>(.) pero este: /

**T18. I1** – <sup>473</sup>Pero los árboles obstruyen bastante /

**T19. I2** – <sup>474</sup>sí nadie va a ver nada / <sup>475</sup>entonces este pues ya / <sup>476</sup>en en su momento pues corrí y todo / <sup>477</sup>y este y llegué a- / <sup>478</sup>o sea pasando la la entrando a la colonia / <sup>479</sup>llegué y le marqué a mi mamá / <sup>480</sup>pero berreando de que ya ni podía caminar / <sup>481</sup>porque me había sacado el pedo de mi vida no (?) / <sup>482</sup>pero esa fueron millones de veces (.) /

### **Microrrelato: Los trailers**

<sup>483</sup>también los trailers de ahí / <sup>484</sup>o sea pasaba yo / <sup>485</sup>y y ahí te seguían / <sup>486</sup>te agarraban las nalgas (.) / <sup>487</sup>o sea siempre en esa entrada / <sup>488</sup>siempre que venía caminando pasaba algo / <sup>489</sup>o sea no digo que todos los días / <sup>490</sup>pero sí sí pasaban muchas cosas /

**T20. I1** – <sup>491</sup>Y estás en tu casa / <sup>492</sup>[en tu colonia / <sup>493</sup>no puedes estar tranquila] /

### **Relato 7. “Gente demasiado loca”**

**T21. I3** – <sup>494</sup>[No y de hecho / <sup>495</sup>por aquí también había un señor] / <sup>496</sup>porque a una mi prima y a mí nos tocó / <sup>497</sup>aquí por Piscis y Leo (.) / <sup>498</sup>un señor diario salía- / <sup>499</sup>en la mañana mi prima se iba muy temprano / <sup>500</sup>entonces tenía que caminar (.) / <sup>501</sup>y salía un señor diario con todo de fuera / <sup>502</sup>y le- la seguía / <sup>503</sup>y un día nos- íbamos las dos para Plaza México / <sup>504</sup>y nos empezó a seguir (.) / <sup>505</sup>y: como no lo volteábamos a ver ni nada (.) / <sup>506</sup>saca una navaja / <sup>507</sup>y empieza a gritarnos / <sup>508</sup>que *les estoy diciendo que me voltién a ver* / <sup>509</sup>*qué no me están escuchando* / <sup>510</sup>*o quieren que las navajéé (?)* / <sup>511</sup>y en eso pues mi prima y yo salimos corriendo / <sup>512</sup>y así de que pues a donde podamos llegar / <sup>513</sup>llegamos al: al oco / <sup>514</sup>porque dijimos (.) luz / <sup>515</sup>porque está muy oscuro / <sup>516</sup>y es lo que: pasa / <sup>517</sup>cuando están las calles así / <sup>518</sup>oscuras o árboles / <sup>519</sup>la gente (.) [o sea de ahí sale] /

**T22. I1** – <sup>520</sup>[Se aprovecha] /

**T23. I2** – <sup>521</sup>[No pero hasta en el día] /

**T24. I3** – <sup>522</sup>[hasta en el mismo día pues / <sup>523</sup>pero sí hay mucha gente demasiado loca] /

### **Relato 8. El trailer**

**T25. I2** – <sup>524</sup>[Porque te acuerdas del trailer] / <sup>525</sup>esa vez íbamos las dos no (?) / <sup>526</sup>había- ya ves que está la caja del tráiler / <sup>527</sup>y adelante está do- / <sup>528</sup>pos donde maneja (.) / <sup>529</sup>entonces hay un espacio entre esas dos partes / <sup>530</sup>y hay como /

**T26. I3** – <sup>531</sup>[Y ahí se meten] /

**T27. I2** – <sup>532</sup>[ajá] ahí estaba un señor parado jalándosela (.) / <sup>533</sup>pero eran qué sería / <sup>534</sup>las tres cuatro de la tarde / <sup>535</sup>era súper temprano (.) / <sup>536</sup>y este: y me acuerdo que íbamos caminando / <sup>537</sup>y y oímos que y *yo lo hago bien rico y no sé qué* / <sup>538</sup>entons

volteamos / <sup>539</sup>pues volteas de la inercia no (?) / <sup>540</sup>y este el viejo ahí jalándosela / <sup>541</sup>pero claro que atrás venían niñas y todo / <sup>542</sup>y el viejo o sea le valió / <sup>543</sup>yo creo que todo mundo lo vio y todo (.) / <sup>544</sup>y adelante venía mi primo Carlos / <sup>545</sup>y este le dije *ey Carlitos no sé qué* (?) / <sup>546</sup>y Carlitos pos fue / <sup>547</sup>pero ps ya no estaba (.) / <sup>548</sup>de que pos nada menso no (?) / <sup>549</sup>y este pero: mu- muchísimas historias / <sup>550</sup>sobre todo ahí en esa entrada (.) /

Esta serie narrativa, a la cual nos hemos referido ya arriba, comienza con el relato 6, “*Nadie va a ver*”, en el que observamos una construcción espacial que se inicia a través de la descripción de un objeto, el puente peatonal que la protagonista cruza camino a su casa: <sup>441</sup>*en el puente blanco* (.) / <sup>442</sup>*bajando hay una curvita* / <sup>443</sup>*y e- hay muchísimos árboles* / <sup>444</sup>*que tapan toda esa parte*/. A través de esta descripción se muestra el uso de un modelo binario básico<sup>51</sup> para la configuración de algunos espacios descritos por las narradoras, mismo que se basa en la oposición de las categorías arriba/abajo y que identificamos por medio del verbo con función adverbial “bajando”, en el enunciado 442. Esta dicotomía espacial se reafirma en los enunciados 459 a 461 por medio del uso de otros verbos y adverbios (sube, arriba) que permiten, más adelante, en los enunciados 471 a 473, la ampliación de la escena planteada en la descripción inicial: <sup>471</sup>*porque pasan los carros abajo y todo* / <sup>472</sup>(.) *pero este*: / **T18. II** – <sup>473</sup>*Pero los árboles obstruyen bastante* /.

Tenemos así que la visión del espacio que proveen las narradoras de este relato se abre por medio de la mención de los objetos (el puente, los árboles, los carros) y su localización en el mismo, creando bloques complejos de significado o “descripciones definidas”, cuya importancia radica, según Pimentel, en que exhiben “una doble referencia, intra y extratextual” (2001: 57). Esto quiere decir que, por su construcción sintáctico-

---

<sup>51</sup> Pimentel plantea dos modelos descriptivos esenciales para el desarrollo de un tema (nombre) dado. Estos son el modelo binario de espacialidad, que se basa en categorías lógico-lingüísticas tales como arriba/abajo, vertical/horizontal, pequeño/grande, y el modelo taxonómico dimensional que, de acuerdo con Greimas, “es el resultado de la articulación de tres categorías espaciales llamadas dimensiones: horizontalidad/ verticalidad/ prospectividad” (Pimentel, 1998. 60).

semántica, presuponen una ocurrencia anterior del objeto presentado, la cual se sitúa muchas veces en el mundo del extratexto, contribuyendo a la articulación entre el mundo diegético y el “real”. Tal relación se advierte al observar el uso que las narradoras hacen del modelo taxonómico dimensional para mostrar la disposición de los objetos que pueblan un entorno. Este modelo constituye la deixis que “permite situar, en relación con ella, las diferentes entidades que se encuentran en un espacio dado” (Pimentel, 2001: 60); así, utilizando los términos *story-HERE* y *discourse-HERE* propuestos por Jahn<sup>52</sup>, encontramos el punto deíctico en el que se originan las descripciones de los espacios en nuestros textos.

De acuerdo con lo anterior, vemos cómo el microrrelato contenido en “*Nadie va a ver*” permite la conexión temática entre las historias 6 y 7 por medio de la localización de un espacio diegético en el que coinciden las acciones narradas: la entrada a la colonia (enunciado 487), elemento que había sido nombrado antes, en el enunciado 478, y que se repite después, parcialmente, en el enunciado 492. Se da por entendido entonces que las personas a las que se dirige la narradora, es decir, las narratarias, conocen la ubicación espacial que conecta el final del puente en el que sucedieron las acciones del relato con la entrada a la colonia en la que ellas habitan, así como los objetos y los personajes que conforman dicho espacio. Más aún, el uso del deíctico “ahí” en el enunciado 483, que funciona también como un determinante del nombre “trailereros”, nos permite reconocer la

---

<sup>52</sup>Paralelamente a la distinción entre el tiempo de la historia (TH) y el tiempo del discurso (TD), Jahn (1999) remarca la diferenciación entre el espacio de la historia (EH), el ambiente espacial o locación (*setting*) de cualquiera de los episodios de acción de la historia, y el espacio del discurso (ED), el ambiente espacial actual del narrador. Más aún, este autor establece un par de términos que pueden ser usados para identificar el “punto de origen” deíctico en los espacios de la historia y del discurso respectivamente. Estos son el “aquí de la historia” (*story-HERE*), el punto actual en el espacio de la historia, y el “aquí del discurso” (*discourse-HERE*), el punto actual en el espacio del discurso, de manera tal que ambos, aunados a los puntos deícticos marcados por la doble temporalidad del relato (el “ahora de la historia” y “el ahora del discurso”), identifican un centro deíctico o conjunto de coordenadas espacio-temporales, es decir, una “deixis de referencia” (Pimentel, 2001) a partir de la cual se organiza toda la descripción y la cual coincide siempre con la perspectiva de un descriptor-observador.

dualidad espacial en que se inscribe el relato. Esto es, el lugar en el que ocurren los hechos narrados (*story-HERE*), en relación con el lugar desde el que se narran los hechos (*discourse-HERE*), siendo el último la casa de una de las narratarías, situada dentro de la misma colonia a la que se hace referencia en los relatos.

Esta situación espacial se reafirma al observar el uso del deíctico “aquí” en el relato 7 “*Gente demasiado loca*” (enunciados 495 y 497), espacialidad que se particulariza por medio de los nombres de las calles en las que se sitúa la diégesis (<sup>497</sup>*aquí por Piscis y Leo* (.)) y que denota cercanía en comparación con el “ahí” anterior. Esta localización específica contribuye al mismo tiempo, por medio de la repetición de adjetivos y nombres, a la unificación descriptiva de los espacios diegéticos proyectados, como sucede en los enunciados 515 a 519 <sup>515</sup>*porque está muy oscuro* / <sup>516</sup>*y es lo que: pasa* / <sup>517</sup>*cuando están las calles así* / <sup>518</sup>*oscuras o árboles* / <sup>519</sup>*la gente* (.) [*o sea de ahí sale*]/, en las que se hace alusión a las particularidades del espacio dadas por la narradora anterior (enunciados 443 y 444).

Sin embargo, la identidad descriptiva de estos espacios trasciende tales características (la oscuridad o la falta de visión que producen elementos como los árboles) al observar el encadenamiento temático que se establece entre los relatos 7 y 8 por medio del cambio de narradora que se instaura a partir del enunciado 521 [*No pero hasta en el día*] (situación que ya hemos justificado pragmáticamente), y que deviene en un nuevo relato, *El trailerero*, en el que se recurre otra vez al deíctico “ahí” (enunciado 570) para resituarnos en el espacio descrito en “*Nadie va a ver*”. Este espacio, la entrada a la colonia, se inviste con nuevas cualidades a partir de la ubicación temporal de las acciones: <sup>533</sup>*pero eran qué sería* / <sup>534</sup>*las tres cuatro de la tarde* / <sup>535</sup>*era súper temprano* (.), temporalidad que implica la luz del día y que no necesariamente se opone a la descripción anterior, sino que

se suma a la configuración del mismo espacio señalado como el lugar en el que suceden recurrentemente acciones similares.

Advertimos entonces cómo los referentes extratextuales u objetos del mundo “real” reciben nuevos significados a través de las repeticiones anafóricas, es decir, de la alusión a referentes anteriores cuyo anclaje reside ahora dentro del texto mismo. Las narradoras, a partir de las descripciones definidas y el uso de nombres propios, cargan de verosimilitud los hechos narrados. La constante vuelta a los referentes intratextuales no solo dota de una carga semántica a los espacios descritos, sino que también contribuye a la tipificación del “modo de operación” (Pimentel, 2001: 60) de la deixis de referencia, es decir, a la identificación de los distintos puntos en los que se ubican las narradoras-observadoras para describir los objetos que pueblan los espacios. Vemos de esta manera cómo la perspectiva desde la cual se describe se desplaza de un lugar (el puente blanco) a otro (la intersección de las calles Piscis y Leo) a través de una identidad semántica o isotopía<sup>53</sup>, para luego regresar al espacio inicial, pero observado desde un punto diferente (abajo del puente). Identificamos así el modo de operación móvil de la deixis de referencia, en el que el ir y venir de un espacio descrito a otro, de una perspectiva a otra, es posible gracias a la constancia de los semas contenidos en las series predicativas que acompañan a distintos nombres.

Si bien la isotopía que enlaza a los relatos 6 y 7 parece romperse al encontrarse en *El trailero* con categorías descriptivas opuestas, otras redundancias sémicas se encargan de

---

<sup>53</sup> Llamamos isotopía a “cada línea temática o línea de significación que se desenvuelve dentro del mismo desarrollo del discurso; resulta de la redundancia o iteración de los *semas* radicados en distintos *sememas* del *enunciado*, y produce la continuidad temática o la homogeneidad semántica de este, su coherencia”. (Beristáin, 2003: 288-299).

crear patrones descriptivos que transmiten las características de un espacio a otro, expandiendo su significado. Para mostrar esto, atendamos a la siguiente serie temática:

## **Serie narrativa II. Los más aprovechados**

### **Relato 3: “El susto de mi vida”**

(continúa T9. I2-)

<sup>151</sup>y este: pues también/ <sup>152</sup>la vez de del policía (.) / <sup>153</sup>iba una vez yo- / <sup>154</sup>ya tenía quince años / <sup>155</sup>iba en la secundaria / <sup>156</sup>y entrenaba futbol / <sup>157</sup>entonces e- iba por un camino / <sup>158</sup>me bajaba del camión / <sup>159</sup>y estaba- / <sup>160</sup>entrenaba como a las siete / <sup>161</sup>y ya estaba medio oscurillo (.) / <sup>162</sup>entonces unos policías llegan / <sup>163</sup>y así este: *oye ay cómo estás (?)* / <sup>164</sup>y yo *bien* / <sup>165</sup>o sea de esas veces que contestas / <sup>165</sup>pero ps qué qué pasó no (?) / <sup>167</sup>y este: y así de *ven mira ven no sé qué* / <sup>168</sup>y yo *no ya voy bien tarde* / <sup>169</sup>y seguí caminando y caminando (.) / <sup>170</sup>y el carro así a la par no (?) / <sup>171</sup>dije bueno / <sup>172</sup>si corro me van a alcanzar (.) / <sup>173</sup>y aparte digo / <sup>174</sup>corro para atrás a la avenida (.) / <sup>175</sup>dije pues hay más gente / <sup>176</sup>pero si corro para allá / <sup>177</sup>pues están mis amigos (.) / <sup>178</sup>entonces empecé a acelerar el paso / <sup>179</sup>y todo / <sup>180</sup>y *oye ven* / <sup>181</sup>y *súbete* / <sup>182</sup>y *hola* / <sup>183</sup>y *chiquita* / <sup>184</sup>y no sé qué / <sup>185</sup>o sea mil cosas / <sup>186</sup>y yo así de no:/ <sup>187</sup>pus estaba como trabada / <sup>188</sup>y todo / <sup>189</sup>y ya / <sup>190</sup>y llegó un chavo / <sup>191</sup>gracias a dios / <sup>192</sup>como que me vio desde atrás / <sup>193</sup>que estaba toda frustrada (.) / <sup>194</sup>aparte al final del camino / <sup>195</sup>es como que cuando empieza el Parque Metropolitano / <sup>196</sup>y este: y dije no o sea / <sup>197</sup>si si llego ahí / <sup>198</sup>y se bajan / <sup>199</sup>y me agarran / <sup>200</sup>o sea me pueden violar fácil (.) / <sup>201</sup>entonces llegó el chavo / <sup>202</sup>y así de *hola cómo estás no sé qué* / <sup>203</sup>y yo no lo conocía (.) / <sup>204</sup>pero luego luego a-agarré la onda / <sup>205</sup>que me estaba haciendo como el paro / <sup>206</sup>y así / <sup>207</sup>(.) y voltió y / <sup>208</sup>saludó a los policías / <sup>209</sup>*hola buenas noches se les ofrece algo (?)* / <sup>210</sup>y los policías *no nada* / <sup>211</sup>y se fueron / <sup>212</sup>y el otro *pues a dónde te acompaño no sé qué* / <sup>213</sup>*a dónde vas* / <sup>214</sup>y así / <sup>215</sup>y pos me llevó hasta con mis amigos / <sup>216</sup>pero claro que yo llegué así: / <sup>217</sup>berreando horrible / <sup>218</sup>porque me: sacaron el susto de mi vida/

### **Relato 4. Policía de Zapopan**

**T10. I3** –<sup>219</sup>Pero supuestamente los policías son los que te: cuidan/ <sup>220</sup>y: son los más aprovechados porque / <sup>221</sup>yo iba en el carro / <sup>222</sup>y una vez me: me: me pidieron que me parara / <sup>223</sup>tonces se acercaron conmigo / <sup>224</sup>y me dijeron *necesitamos hacerte una revisión* / <sup>225</sup>y yo *no me puedes hacer una revisión* / <sup>226</sup>*porque yo tengo entendido* / <sup>227</sup>*si no viene una mujer compañera contigo* / <sup>228</sup>no me puedes revisar (.) / <sup>229</sup>*no pero pues es que no viene una compañera conmigo* / <sup>230</sup>entonces te tengo que revisar / <sup>231</sup>y yo era de noche / <sup>232</sup>ya eran como las doce de la noche / <sup>233</sup>y venía por las vías de Inglaterra y Periférico / <sup>234</sup>entonces ahí antes todavía no (.) / <sup>235</sup>cuando no había cotos ni construcción / <sup>236</sup>que era pura terracería (.) / <sup>237</sup>tonces no había nada de luz / <sup>238</sup>estaba negro / <sup>239</sup>o sea te paraban / <sup>240</sup>y pues tú apagabas / <sup>241</sup>tenías que apagar la luz del carro / <sup>242</sup>y no se veía nada (.) / <sup>243</sup>tonces me pararon / <sup>244</sup>y y pues yo venía sola / <sup>245</sup>y me dicen *no pues es que bájate* / <sup>246</sup>*porque te tenemos que checar* / <sup>247</sup>y yo *no* / <sup>248</sup>y yo me puse la verdad así / <sup>249</sup>como que *yo no me voy a bajar* / <sup>250</sup>me puse renuente / <sup>251</sup>y me dijeron *ah* (.) entonces *traes algo* / <sup>252</sup>*o por qué no te quieres bajar*

(?) / <sup>253</sup>y yo no traigo nada / <sup>254</sup>pero es (.) / <sup>255</sup>para p- para empezar / <sup>256</sup>no viene una compañera con ustedes mujer / <sup>257</sup>para seguirle le digo está todo oscuro / <sup>258</sup>y yo soy nada más única / <sup>259</sup>y ustedes son tres hombres le dije / <sup>260</sup>ay (.) entonces qué estás tratando de decir / <sup>261</sup>que te vamos a hacer algo (?) / <sup>262</sup>y yo no: le dije / <sup>263</sup>pero de todos modos uno le da miedo como mujer (.) / <sup>264</sup>pues si no te bajas te vamos a poner algo en el en el carro / <sup>265</sup>y vamos a decir que lo traías / <sup>266</sup>y yo (.) dije (.) o sea (.) / <sup>267</sup>bueno pues me voy a bajar / <sup>268</sup>porque también empezaron / <sup>269</sup>como a intimidarme por ese lado / <sup>270</sup>de que te vamos a llevar / <sup>271</sup>y vamos a decir que traías cosas (.) / <sup>272</sup>tonces me bajé / <sup>273</sup>y empezaron a checar el carro / <sup>274</sup>y se me acerca uno / <sup>275</sup>y me dice te tengo que checar- / <sup>276</sup>te tengo que revisar que no traigas nada en tu cuerpo / <sup>277</sup>y yo t- te estoy diciendo que no le dije / <sup>278</sup>por qué me vas a revisar (?) / <sup>279</sup>pues te tengo que revisar / <sup>280</sup>y emp- me emp- me mete la mano / <sup>281</sup>primero me checa como abajo del brasier / <sup>182</sup>y luego me mete / <sup>283</sup>y a la hora de meterme la mano así al brasier / <sup>284</sup>con sus con los dedos así me jala el pezón (.) / <sup>285</sup>y yo así con la lágrima / <sup>286</sup>y le- y y no decía nada / <sup>287</sup>me quedaba callada (.) / <sup>288</sup>porque pues yo dije / <sup>689</sup>si les digo algo me van a me va a ir peor / <sup>290</sup>y ya después me dijo / <sup>291</sup>te tengo que checar en la pantaleta también / <sup>292</sup>y yo ya no te bastó con checarme le dije ya en el brasier (?) / <sup>293</sup>y ya me dice no te tengo que checar toda (.) / <sup>294</sup>y a la hora de que me me de que me checó / <sup>295</sup>me metió la mano así / <sup>296</sup>y todavía me hizo con el dedo así / <sup>297</sup>y yo así como que llorando / <sup>298</sup>y ya este / <sup>299</sup>ya después de que: hizo lo que quiso / <sup>300</sup>ya me dijo: / <sup>301</sup>ya me dijeron *ah pues ya que te vaya bien* (.) / <sup>302</sup>no trae nada / <sup>303</sup>y yo claro que me quedé / <sup>304</sup>sí me subí / <sup>305</sup>y: sí arranqué / <sup>306</sup>pero ya después / <sup>307</sup>donde había más luz / <sup>308</sup>pues ya me paré / <sup>309</sup>y sí estaba llorando / <sup>310</sup>porque sentí feo / <sup>311</sup>dije o sea te sientes / <sup>312</sup>aunque no haya sido una violación por tal cual / <sup>313</sup>pero te sientes como ultrajada / <sup>314</sup>porque te (.) pues te están tocando / <sup>315</sup>y todo / <sup>316</sup>algui- y y se siente muy muy feo (.) / <sup>317</sup>y a yo por ejemplo / <sup>318</sup>de mi parte / <sup>319</sup>desde ahí les agarré un coraje enorme/

**T11.** I<sub>2</sub>- <sup>340</sup>[a la policía]/

**T12.** I<sub>3</sub>- <sup>341</sup>[a la policía] / <sup>342</sup>porque pues eran policías de Zapopan / <sup>343</sup>tonces era así como que / <sup>344</sup>bueno dices tú / <sup>345</sup>son en los que tienes que confiar / <sup>346</sup>de que si te están haciendo algo / <sup>347</sup>corres con ellos / <sup>348</sup>para que te ayuden / <sup>349</sup>y son los que te están (.) / <sup>350</sup>los que te dañan / <sup>351</sup>porque: no nada más hacen eso / <sup>352</sup>roban / <sup>353</sup>hacen todo / <sup>354</sup>entonces te: te amenazan / <sup>355</sup>y dices tú / <sup>356</sup>yo desde ahí un coraje / <sup>357</sup>a mí me paran / <sup>358</sup>y yo sí me les pongo brava / <sup>359</sup>a mí no me haces nada / <sup>360</sup>porque por puercos como tú le dije / <sup>361</sup>o sea *es que no todos somos iguales* / <sup>362</sup>le digo lo siento (.) / <sup>633</sup>a mí una vez me pasó / <sup>364</sup>tuve una experiencia muy mala / <sup>365</sup>y yo ya no no me interesa / <sup>366</sup>y sí o sea sí está sí se (.) / <sup>367</sup>sí está feo / <sup>368</sup>porque es- son las personas / <sup>369</sup>que te tienen que cuidar / <sup>370</sup>y son las que te lastiman/

### Microrrelato

<sup>371</sup>igual en la calle / <sup>372</sup>o sea vas caminando / <sup>373</sup>y de repente pasa alguien en bicicleta / <sup>374</sup>y te manosean [toda]/

**T13.** I<sub>2</sub>-<sup>375</sup> [Ay sí]/

### Relato 5: En el malecón

**T14.** I<sub>1</sub>- <sup>376</sup>A mí me pasó algo así / <sup>377</sup>en el malecón (.) / <sup>378</sup>en Vallarta (.) / <sup>379</sup>de que (.) fuimos muchas amigas / <sup>380</sup>y estábamos tomando / <sup>381</sup>y este pos ven muchas chavas / <sup>382</sup>y t- y siempre piensan que / <sup>383</sup>pues hay: chavas tomando / <sup>384</sup>y piensan

que pueden hacer de las suyas (.) / <sup>385</sup>y me acuerdo que estábamos este muy a gusto / <sup>386</sup>en el malecón con nuestros litros / <sup>387</sup>y toda la cosa / <sup>388</sup>y un fulano llegó / <sup>389</sup>así súpero borracho / <sup>390</sup>y me agarró la nalga / <sup>391</sup>pero o sea no creas que así / <sup>392</sup>o de / <sup>393</sup>no así: / <sup>394</sup>o sea de que ajá ((risas)) / <sup>395</sup>de que el apretón asqueroso (.) / <sup>396</sup>obviamente yo voltié / <sup>397</sup>primero sacada de onda / <sup>398</sup>así como que pues qué pasa / <sup>399</sup>y ya que ubicas qué es lo que está pasando / <sup>400</sup>aventé al fulano / <sup>401</sup>y se acerca un policía / <sup>402</sup>de los que está ahí constantemente vigilando / <sup>403</sup>porque era temporada alta (.) / <sup>404</sup>entonces se acerca este: el policía / <sup>405</sup>y dice *qué está pasando (?)* / <sup>406</sup>le dije *pues este cerdo que no sé qué que hizo* / <sup>407</sup>y me puse ahí a desahogarme / <sup>408</sup>con el nudo en la garganta de que sientes súper feo o sea (.) / <sup>409</sup>y este y el fulano: así de ay (j) / <sup>410</sup>dejó ir al fulano al otro / <sup>411</sup>porque le dio billete / <sup>412</sup>la verdad no estoy segura / <sup>413</sup>no lo puedo asegurar / <sup>414</sup>pero hicieron e: movimientos sospechosos / <sup>415</sup>como de que se agarraban ahí (.) / <sup>416</sup>y ya este se fue el otro fulano / <sup>417</sup>y el fulano se quedó a mí diciéndome que / <sup>418</sup>que si estoy tomando que no sé qué que o sea (.) / <sup>419</sup>la agarró el poli contra mí / <sup>420</sup>la verdad yo estaba encabronadísima / <sup>421</sup>lo dejé ahí parado / <sup>422</sup>y me fui / <sup>423</sup>pero esta- sentía como sobre todo impotencia / <sup>424</sup>sí me entiendes (?) / <sup>425</sup>así como que (.) / <sup>426</sup>como tú dices / <sup>427</sup>son los que te tienen que defender / <sup>428</sup>y: por el amor de dios / <sup>429</sup>se ponen ahí peor / <sup>430</sup>yo estaba encabronadísima / <sup>431</sup>impotente: / <sup>432</sup>con ganas de llorar / <sup>433</sup>pero (.) no sé / <sup>434</sup>era un coraje horrible horrible / <sup>435</sup>se siente frustrante/

Como anticipamos, en los tres relatos que componen la segunda serie narrativa encontramos elementos similares situados en cada uno de los diferentes espacios diegéticos, como parte de los objetos de los que se da cuenta en su descripción. De la misma manera en la que las repeticiones anafóricas operan en la tercera secuencia para dotar de significado propio a los referentes intratextuales, la aparición constante de un nombre común, “los policías”, traslada una carga semántica de un relato a otro a partir de la caracterización que le confieren sus acciones y sus propias descripciones.

Observamos entonces cómo el nombre “los policías” remite “a un sentido pleno y fijo, inmovilizado por la cultura, a roles, programas y usos estereotipados” (Hamon, 1977: 122). Son personajes referenciales cuyos retratos están motivados desde un saber social que comparten las narratarias, y que terminan de llenarse a partir de su ser y su hacer para distinguirse de otros actores; de esta manera, las narradoras llevan a cabo un proceso de individuación (Greimas, 1979) a partir del cual estos personajes adquieren rasgos y, por lo

tanto, sentido propios por medio de su presentación indirecta, es decir, a través no sólo de su apariencia externa, sino de su acción y de su discurso (Pimentel, 1998). Así, notamos en “*El susto de mi vida*” la llegada de los policías (enunciado 162) al espacio inicialmente planteado (un camino en la noche), quienes, si bien no son descritos, son caracterizados por medio de la enunciación dramática<sup>54</sup> que la narradora hace de su discurso: <sup>163</sup>*y así este: oye ay cómo estás (?) / ...<sup>167</sup>y este: y así de ven mira ven no sé qué /*. Esta acción disruptiva se agudiza en los enunciados 180 a 183 <sup>180</sup>*y oye ven / <sup>181</sup>y súbete / <sup>182</sup>y hola / <sup>183</sup>y chiquita/*, en los que el acoso de los policías hacia la protagonista se hace evidente.

El mismo referente (los policías, enunciado 219) es tomado por la narradora del siguiente relato, *Policía de Zapopan*, para señalar acciones similares ocurridas en un espacio distinto (las vías de Inglaterra y Periférico). Al igual que en el relato 3, estos personajes son caracterizados, en un principio, por medio de la presentación escénica de los acontecimientos (cuya importancia ya hemos destacado en el apartado anterior) en el que se nos muestra la intimidación que estos ejercen en su contra: <sup>264</sup>*pues si no te bajas te vamos a poner algo en el en el carro / <sup>265</sup>y vamos a decir que lo traías /*, modo de presentación que se extiende hasta el momento climático en el que la protagonista es abusada por uno de los policías:

**Relato 4. Policía de Zapopan (fragmento)**

<sup>274</sup>*y se me acerca uno / <sup>275</sup>y me dice te tengo que checar- / <sup>276</sup>te tengo que revisar que no traigas nada en tu cuerpo / <sup>277</sup>y yo t- te estoy diciendo que no le dije / <sup>278</sup>por qué me vas a revisar (?) / <sup>279</sup>pues te tengo que revisar / <sup>280</sup>y emp- me emp- me mete la mano / <sup>281</sup>primero me checa como abajo del brasier / <sup>182</sup>y luego me mete / <sup>283</sup>y a la hora de meterme la mano así al brasier / <sup>284</sup>con sus con los dedos así me jala el pezón*

---

<sup>54</sup> Para Pimentel (1998), la presentación de los acontecimientos verbales de un relato se efectúa por dos modos básicos: 1) el modo de enunciación dramático, como la presentación directa del discurso de los personajes (o discurso citado), y 2) el modo de enunciación narrativo, en la que otra voz se encarga de dar cuenta del discurso figural (discurso referido).

(.) / <sup>285</sup>y yo así con la lágrima / <sup>286</sup>y le- y y no decía nada / <sup>287</sup>me quedaba callada (.) / <sup>288</sup>porque pues yo dije / <sup>689</sup>si les digo algo me van a me va a ir peor / <sup>290</sup>y ya después me dijo / <sup>291</sup>te tengo que checar en la pantaleta también / <sup>292</sup>y yo ya no te bastó con *checarme* le dije ya en el brasier (?) / <sup>293</sup>y ya me dice no te tengo que checar *toda* (.) / <sup>294</sup>y a la hora de que me me de que me checó / <sup>295</sup>me metió la mano así / <sup>296</sup>y todavía me hizo con el dedo así / <sup>297</sup>y yo así como que llorando / <sup>298</sup>y ya este / <sup>299</sup>ya después de que: hizo lo que quiso / <sup>300</sup>ya me dijo: / <sup>301</sup>ya me dijeron *ah pues ya que te vaya bien* (.) / <sup>302</sup>no trae nada /

Además de la caracterización de los personajes por medio de su acción verbal, el mismo relato nos da una descripción que contrasta el rol social *ideal* del personaje referencial con los eventos que se narran: <sup>345</sup>*son en los que tienes que confiar* / <sup>346</sup>*de que si te están haciendo algo* / <sup>347</sup>*corres con ellos* / <sup>348</sup>*para que te ayuden* / <sup>349</sup>*y son los que te están* (.) / <sup>350</sup>*los que te dañan* / <sup>351</sup>*porque: no nada más hacen eso* / <sup>352</sup>*roban* / <sup>353</sup>*hacen todo* / <sup>354</sup>*entonces te: te amenazan* /, con lo que se completa su proceso de individuación, de tal manera que el referente extratextual que se presenta al inicio del relato “*El susto de mi vida*” (enunciado 152) se deja de lado para adquirir rasgos que coincidirán en adelante con esta particularización.

Así como se entabla la conexión entre los relatos 3 y 4 por medio de la repetición de un referente, la narradora del último de los relatos que forma parte de la serie 2 retoma esta caracterización de los policías para adscribirles nuevos atributos por medio de la narración de sus acciones:

#### **Relato 5. En el malecón**

...<sup>401</sup>y se acerca un policía / <sup>402</sup>de los que está ahí constantemente vigilando / ... <sup>409</sup>y este y el fulano: así de ay (¡) / <sup>410</sup>dejó ir al fulano al otro / <sup>411</sup>porque le dio billete / ... <sup>419</sup>la agarró el poli contra mí / ... <sup>426</sup>como tú dices / <sup>427</sup>son los que te tienen que defender / <sup>428</sup>y: por el amor de dios / <sup>429</sup>se ponen ahí peor / ...

Estas acciones y descripciones que se repiten son las que crean la isotopía semántica con la que se facilita la transición, de manera paralela a lo que sucede en la serie narrativa 3: de un

espacio diegético a otro, de un camino cerca del Parque Metropolitano a las vías de Inglaterra y Periférico, y de estas al malecón de Puerto Vallarta. Más aún, la generalización de los espacios donde las acciones narradas se llevan a cabo se nos presenta, también, a través del cambio de un personaje referencial a otro cuyas acciones entran en el mismo rango de significación. Detengámonos, para dar cuenta de esto, en los relatos de la secuencia temática número 5, *El abuso*:

### **Serie narrativa V. *El abuso***

#### **Relato 11. Federales en el Omnilife**

**T58.** I1 – <sup>684</sup>A una amiga le pasó / <sup>685</sup>de que para los Panamericanos (.) / <sup>686</sup>este se estuvieron viniendo muchos federales y seguridad / <sup>687</sup>de varias partes de de la República (.) / <sup>688</sup>entonces este: ella para hacer su servicio (.) / <sup>689</sup>este empezó a hacer e: trabajos en en la organización / <sup>690</sup>y todo / <sup>691</sup>y a ella le tocaba ir todos los días al Omnilife (.) / <sup>692</sup>y este dice que bueno o sea las primeras / <sup>693</sup>los estacionamientos más cerca de ingreso / <sup>694</sup>estaban ocupados por patrullas / <sup>695</sup>y por todo eso / <sup>696</sup>entonces ella se tenía que estacionar súper lejos / <sup>697</sup>y ahí estaban todos los cuicos federales / <sup>698</sup>todo lo que te puedas imaginar (.) / <sup>699</sup>de fulanos gordos este asquerosos / <sup>700</sup>y- y ella tenía que caminar todo ese pedazo / <sup>701</sup>para entrar al Omnilife / <sup>702</sup>y le gritaban (.) / <sup>703</sup>o sea (.) el mamacita jamás se escuchó (.) / <sup>704</sup>era pura vulgaridad / <sup>705</sup>o sea: e- ob-obscenidades y todo / <sup>706</sup>y luego se le empezaban a cerrar camino / <sup>707</sup>y y *pásame tu teléfono y no sé qué* / <sup>708</sup>y cosas así (.) / <sup>709</sup>eran o sea (.) ella dice *obviamente jamás los conté pero cien sí eran* / <sup>710</sup>y es horrible / <sup>711</sup>imagínate para una sola (.) / <sup>712</sup>era horrible / <sup>713</sup>ella (.) de plano le dijo a la persona que que estaba encargada de llevar su servicio / <sup>714</sup>que ya no lo quería hacer ahí / <sup>715</sup>o sea a pesar de que le gustaba el evento y todo esto / <sup>716</sup>prefirió: (.) hacer otra cosa (.) / <sup>717</sup>en otro lugar (.) / <sup>718</sup>ya no quiso más

**T59.** I3 – <sup>719</sup>No y es que como traen uniforme / <sup>720</sup>ya se sienten con: el derecho / <sup>721</sup>de que ellos pueden hacer (.) y deshacer / <sup>722</sup>porque dicen *pues qué me puedes hacer (?)* / <sup>723</sup>*me vas a tener miedo* (.) / <sup>724</sup>*te vas a dejar hacer* / <sup>725</sup>*por qué (?)* / <sup>726</sup>*por miedo o porque yo tengo el poder de poderte* (.) / <sup>727</sup>*este* (.) *no sé: hacer algo* (I)/

**T60.** I2 – <sup>728</sup>No y el simple hecho de traer un arma (.) / <sup>729</sup>pos te deja más vulnerable (.) a todo (.) / <sup>730</sup>o sea de que *oye encuérate y o te mato* / <sup>731</sup>pos me encueno no (?) / <sup>732</sup>o sea (.) de todo puede pasar / <sup>733</sup>pero (.) pos ahora el hecho es que: / <sup>734</sup>se supone que ellos nos van a cuidar/

**T61.** I3 – <sup>735</sup>No y como a mí de: / <sup>736</sup>por ejemplo de que te bajas o te pongo algo en el carro / <sup>737</sup>y te digo que lo traías (.) / <sup>738</sup>o sea se toman pos m: / <sup>739</sup>pos no / <sup>740</sup>se me hace que están abusando demasiado de de su: de su poder que tienen / <sup>741</sup>y qué lástima [la verdad]/

## Relato 12. “Personas normales que acosan chavitas”

T62. I1 – <sup>742</sup>[Y sabes qué]/ <sup>743</sup>o sea también la gente/ <sup>744</sup>o sea los civiles normales abusan/ <sup>745</sup>porque saben que pueden: dar mordida y todo eso/ <sup>746</sup>porque a mí también me ha tocado muchísimos casos/ <sup>747</sup>de que (.) de que no son solamente la autoridad quien lo hace sí (?)/ <sup>748</sup>de que son estas personas normales/ <sup>749</sup>que acosan chavitas / <sup>750</sup>hay hay un señor que está que tiene como sesenta años / <sup>751</sup>que está acosando a una chavita de quince años en mi escuela (.) / <sup>752</sup>y este la chavita ya no sabe ni qué / <sup>753</sup>va en prepa ella (.) / <sup>754</sup>este metió una orden de restricción / <sup>755</sup>y: el fulano le sigue / <sup>756</sup>o sea: la sigue: / <sup>757</sup>va en diferentes carros para que no lo reconozca / <sup>758</sup>ha conseguido su teléfono / <sup>759</sup>cosas así / <sup>760</sup>y ella está súper asustada la verdad / <sup>761</sup>con todo eso / <sup>762</sup>pero ya o sea ya recurrió a las autoridades / <sup>763</sup>ya se puso una una una orden de restricción / <sup>764</sup>y de todas formas / <sup>765</sup>o sea ella por ejemplo la- / <sup>766</sup>hace como un mes/ <sup>767</sup>ella se paró / <sup>768</sup>porque el fulano la iba siguiendo / <sup>769</sup>se paró en una: / <sup>770</sup>cómo se llama (?)/ <sup>771</sup>en un lugar de policías pues (.) / <sup>772</sup>llegó y les dijo *me está siguiendo este fulano no sé qué* / <sup>773</sup>entonces los policías salieron / <sup>774</sup>y se pusieron a hablar con el fulano / <sup>775</sup>y ella se arrancó (.) / <sup>776</sup>y este a los dice que al me- menos de un minuto ya estaba el fulano otra vez siguiéndola atrás / <sup>777</sup>o sea (.) qué le habrán dicho los policías (?)/ <sup>778</sup>oye ya déjala o alguna cosa así / <sup>779</sup>no tomaron en realidad medidas / <sup>780</sup>y siendo que ella les dijo / <sup>781</sup>que ella tenía una orden de restricción / <sup>782</sup>la chavita está súper asustada / <sup>783</sup>la verdad pobrecita (.) / <sup>784</sup>no sabe ya ni qué hacer (.) / <sup>785</sup>es muy desesperante eso (.) / <sup>786</sup>es muy frustrante/

Como elemento recurrente y, por lo tanto, significativo en la narración, el referente “policías” es tomado de nuevo, implícitamente, en *Federales en el Omnilife* (enunciados 686 y 697), en el que el estacionamiento del estadio que lleva este nombre se propone, a partir del modelo binario cerca/lejos, como el espacio en el que se inscriben los hechos narrados. Este lugar es descrito por los elementos que lo ocupan: las patrullas y los federales (policías), de los cuales se nos brinda una caracterización física, <sup>699</sup>*de fulanos gordos este asquerosos*/, y que luego se amplía a través de la narración de sus acciones: <sup>702</sup>*y le gritaban (.) / <sup>703</sup>o sea (.) el mamacita jamás se escuchó (.) / <sup>704</sup>era pura vulgaridad / <sup>705</sup>o sea: e- ob-obscenidades y todo / <sup>706</sup>y luego se le empezaban a cerrar camino / <sup>707</sup>y y pásame tu teléfono y no sé qué /*. Más adelante su caracterización se nos da, también, en su discurso: <sup>722</sup>*porque dicen pues qué me puedes hacer (?)/ <sup>723</sup>me vas a tener miedo (.) / <sup>724</sup>te vas a dejar hacer / <sup>725</sup>por qué (?)/ <sup>726</sup>por miedo o porque yo tengo el poder de poderte (.) /*

<sup>727</sup>este (.) no sé: hacer algo (I)/. De esta manera, los policías son mostrados como personajes “que abusan”, rasgo que se traslada a la figura “el señor” en “*Personas normales que acosan chavitas*”, cuya descripción es breve <sup>750</sup>hay hay un señor que está que tiene como sesenta años / <sup>751</sup>que está acosando a una chavita de quince años en mi escuela (.)/, pero que se generaliza, a través de su repetido nombramiento, en los enunciados 744 y 748, a “civiles” y “personas normales”.

Así, observamos cómo es que los personajes en el resto de los relatos se describen, de igual forma, a partir de nombres comunes con mayor o menor referencialidad en el mundo del extratexto (un albañil, un chavo, un fulano, el señor, el trailerero), al adquirir características propias a partir de los roles o las acciones que desempeñan en los relatos. Sin embargo, estas características que en un principio los individualizan actúan a su vez, al reduplicarse e identificarse con las de los otros, como isotopías que permiten que sus rasgos se generalicen y se puedan ver como parte de una configuración descriptiva<sup>55</sup> mayor, en la que los espacios (así como los objetos y los seres que los ocupan) construidos a partir de modelos lingüísticos y lógico-lingüísticos, apuntan a *modelos suplementarios* de organización descriptiva. Tales modelos “se constituyen en puntos de articulación con formas de significación simbólica o ideológica” (Pimentel, 2001: 64), que trascienden la mera presentación del espacio diegético como el lugar donde ocurren las acciones, poniendo de relieve el trabajo o artificio con que se construye el texto.

---

<sup>55</sup> Siguiendo a Pimentel (2001), llamamos configuración descriptiva al ordenamiento particular de ciertas partes de una serie predicativa, que guardan relaciones especiales que generan *una cierta significación*. Es un *patrón semántico* que, abstraído de este ordenamiento, se reduplica en otro sistema descriptivo, conectando secuencias descriptivas textualmente discontinuas, organizadas en torno a temas descriptivos diferentes.

A lo largo de este apartado hemos dado cuenta de cómo todos los relatos que emergen de nuestro contexto de interacción se organizan bajo una misma configuración descriptiva, en la que la especificidad de los espacios se deja a un lado para mostrar la recurrencia de acciones similares llevadas a cabo por actores sociales distintos, acciones que las narradoras tipifican como violentas, y cuya significación enfatizan por medio de las rupturas temporales con las que dan forma a su narración. Demos paso ahora a nuestras consideraciones finales.

### Capítulo III

## Consideraciones finales



Fotografía de Laura Cruz. *Día Internacional de la Mujer Trabajadora.*  
Guadalajara, Jal. 8 de mayo de 2014.

Así, quien actúa violentamente somete y controla la voluntad.  
Y para ello, como es obvio, se requiere que esa voluntad exista previamente.  
(Torres, 2004)

Al inicio de este estudio dimos cuenta de la necesidad de llevar a cabo una investigación enfocada en aumentar la comprensión del fenómeno de la violencia sexual contra las mujeres en la comunidad, pues se trata de un tema que parece ser poco relevante para las instituciones tanto nacionales como internacionales. Existe información escasa y se necesitan propuestas de solución a la violencia sexual a la que nos enfrentamos muchas mujeres día con día en las calles y los lugares públicos.

Desde esta perspectiva, vinculamos los métodos cualitativos y sus recursos para la investigación con los hechos discursivos. De manera particular, nos centramos en la instancia narrativa en contextos de interacción y en su utilidad para profundizar en el entendimiento de problemas complejos, como el que ya hemos examinado. La fenomenología, inscrita en el ámbito de estos métodos, fue elegida como el enfoque más adecuado para el estudio, pues permite describir un fenómeno desde los significados que varias personas adscriben a sus experiencias. Así, por medio de los procedimientos que contempla la investigación fenomenológica, fueron obtenidas cuatro entrevistas grupales, de las cuales se eligió una para conformar nuestro corpus, dada su riqueza interaccional y susceptibilidad analítica.

El análisis de dicha entrevista se efectuó partiendo de la propuesta metodológica aplicada por Sankey García y Gutiérrez Estupiñán (2006) a los textos narrativos intersubjetivos, a los que pertenece el objeto de nuestra investigación. Tal propuesta contempla el uso de herramientas que provienen de dos enfoques teóricos inscritos dentro

de las ciencias del lenguaje: la pragmática y la narratología. Los resultados de esta elección metodológica y teórica se desglosan a continuación.

El corpus consta de la transcripción de una entrevista de 28.01 minutos de duración, organizada en 98 turnos conversacionales y dividida a su vez en 971 enunciados<sup>56</sup>. La entrevista se caracteriza, además, por la gran cantidad de experiencias proporcionadas por las informantes, así como por los constantes solapamientos e interrupciones entre ellas. El desarrollo de la entrevista se percibe en un principio, en términos discursivos, como atípico.

Las acciones verbales locales se hicieron evidentes través de la observación de las funciones de los turnos que componen el encuentro conversacional. Los turnos, que responden de manera general a la petición de experiencias de violencia hecha por la hablante inicial, construyen secuencias de historia cuyo esquema tripartito básico se amplía por medio de intervenciones en las que se evalúan o se negocian las evaluaciones de las historias contadas por las entrevistadas. La respuesta emitida por parte de alguna de las oyentes a estas valoraciones es, de manera regular, otra experiencia que ratifica esta propuesta. La entrevista está organizada, entonces, como un esquema comunicativo de conformidad en el que las secuencias de la historia se encadenan de acuerdo con un vínculo de pertinencia condicional que restringe la línea temática de las mismas, enfatizando el acuerdo entre las valoraciones emitidas por las informantes. En general, el paralelismo semántico y formal entre las intervenciones hechas por las hablantes permite sintetizar las acciones puestas en marcha en el encuentro en un mismo macroacto ilocutivo, y señala la función de concordancia que rige al discurso interactivo.

---

<sup>56</sup> Cfr. Anexo 2.

De la organización de concordancia sobre los hechos narrados que guía la conversación, se obtiene a su vez un modelo para explicar la entrevista como el tipo de discurso en el que se enfoca la investigación, es decir, como un texto narrativo. Esto se logra mediante el examen de cada una de las historias contadas por las participantes para identificar en ellas las funciones que, de acuerdo con los criterios propuestos por Labov y Waletzky (1967), conforman la estructura canónica de las narrativas de experiencia personal. Así, se develan las dieciséis experiencias surgidas del evento conversacional y las siete series narrativas de encadenamiento temático en que se organizan, producto del uso de frases conectoras. La identidad referencial que expresa el uso de tales conectores dentro de las series narrativas, y su paralelismo o alineación discursiva, producto del esquema de conformidad de la conversación, permiten reconocer en el corpus una estructura narrativa.

La localización de los segmentos evaluativos que corren a lo largo de la narración evidencia, también, el uso de ciertos elementos valorativos recurrentes que se ordenan en dos bloques de significado: la ira y el miedo. Tales estatutos significantes se identifican como evaluadores de repulsión, lo que da cuenta de la actitud de rechazo que las informantes mantienen con respecto a las experiencias narradas. Esto, de acuerdo con los ejes sintagmáticos o “tribus” en que Marina y López Penas (2001) organizan los dominios de la experiencia expresados por el lenguaje. Entonces, mostramos cómo la organización del evento conversacional en un esquema de concordancia conforma al texto como la narración de una experiencia común en la que las participantes unifican, a través del acuerdo entre los juicios expresados por ellas, un grupo social.

Esta experiencia común tiene su eco en la construcción diegética de los relatos que constituyen las series temáticas en las que se organiza la narración. Desde el punto de vista narratológico, el análisis muestra la forma en la que los relatos, como producto de la acción

narrativa, se estructuran a partir de sus dimensiones temporal y espacial. En cuanto a la dimensión temporal, el examen de las relaciones de orden, duración y frecuencia de los acontecimientos narrados señala la manera en que se estructuran los relatos de acuerdo con la intención de las narradoras. Resulta ostensible, entonces, el uso de las anacronías, en especial de las prolepsis hipotéticas, para destacar ciertos rasgos de las circunstancias que refiere el grupo, como la percepción de una situación más o menos peligrosa y su consecuente reacción ante ella.

En términos de duración, la velocidad narrativa de los acontecimientos contribuye al alargamiento del tiempo discursivo y a la consecuente percepción de equivalencia con el tiempo de la historia, lo que explica la brevedad de los relatos obtenidos. La desaceleración provocada por este modo de presentación motiva, además, la aparición de analepsis repetitivas. Estas intensifican, por medio de la reiteración de acciones ya narradas, el clímax de los relatos. Además de las repeticiones, como parte de las relaciones de frecuencia, las narrativas exhiben marcas iterativas que aluden a una serie de situaciones que se inscriben en un periodo de tiempo indeterminado. La temporalidad observada muestra cómo estas se construyen en función de los momentos de tensión. Estos momentos se enfatizan por medio de las anacronías provocadas por las descripciones escénicas y las acciones, reales o posibles, percibidas por las narradoras como peligrosas. La forma que adquieren las iteraciones señala, además, a la cotidianidad de los eventos así destacados.

La organización de los relatos, cuya temporalidad destaca la cotidianidad de las acciones percibidas por las narradoras como violentas, se aúna a la construcción que ellas hacen de los lugares en los que ocurren las acciones narradas. Esto se logra mediante el uso de modelos descriptivos como el binario y el taxonómico dimensional, y la consecuente particularización de los objetos que ocupan los espacios diegéticos. Tal particularización

responde al uso que hacen las participantes de las descripciones definidas para contribuir a la articulación entre el mundo narrado y el mundo real mediante la repetición anafórica de los referentes y de la creación de patrones descriptivos.

Con la ayuda de los términos *story-HERE* y *discourse-HERE* propuestos por Jahn (1999), se localizó el punto deíctico en el que se originan las descripciones de los espacios en el texto. Esto con el objetivo de identificar el modo de operación móvil de la deixis de referencia, el cual actúa gracias a la constancia de los semas que contienen las series predicativas de los diferentes objetos que pueblan los espacios, permitiendo el tránsito de un espacio diegético a otro. De manera análoga, los personajes referenciales que aparecen en la diégesis, a partir del proceso de individuación por el que atraviesan, adquieren en los relatos un sentido propio que se generaliza al trasladar las características dadas a uno, por medio de sus acciones y de su discurso, a otro que actúa de manera similar. Así, las isotopías creadas por la reduplicación de las descripciones de los objetos y de los personajes que pueblan los distintos espacios diegéticos unifican al discurso bajo una sola configuración o patrón significativo. Esto lo hacen para poner de relieve los modelos de significación simbólica o ideológica de los que parten las narradoras para construir la narración, además de organizar secuencialmente a los relatos. Tales modelos son observables al estudiar el ordenamiento contextual<sup>57</sup> del que surge la investigación, el cual nos permitirá interpretar adecuadamente los resultados expuestos con anterioridad.

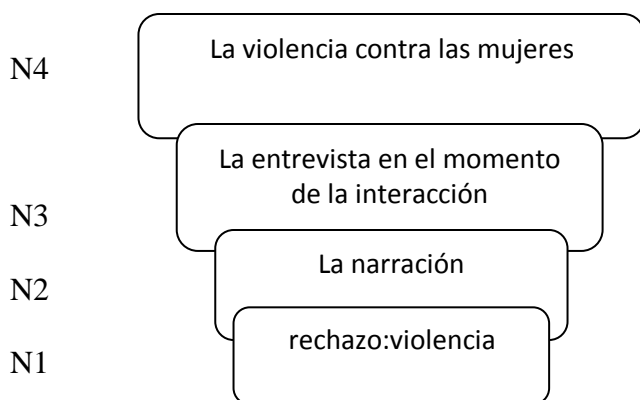
---

<sup>57</sup> Para la Pragmática, disciplina de la cual parte esta investigación, el estudio del contexto en el que se desarrolla una actividad comunicativa ocupa un lugar primordial. Es debido a la codeterminación que se establece entre el texto (es decir, los enunciados como la puesta en marcha de la actividad lingüística) y el contexto en el que este se da que se reconocen los actos de habla efectuados por los interlocutores para llevar a cabo la interpretación de sus intenciones o explicar el significado de las mismas.

Desde la perspectiva de la etnografía, el contexto ha sido definido como “ese espacio y ese tiempo psicosocialmente creados o activados [que] orientan, guían –y por ello restringen– la producción y la interpretación de los enunciados” (Calsamiglia & Tusón, 2007: 95); es decir, un concepto cultural que se refiere a la manera en que las personas pertenecientes a un grupo social dotan de significado a una situación y

Para dar cuenta del contexto del que emergen nuestros datos, y gracias al análisis de los evaluadores utilizados por las informantes para describir las emociones provocadas en ellas por los eventos narrados, descubrimos la unidad estructural<sup>58</sup> “rechazo : violencia”<sup>59</sup> a partir de la cual generamos la reconstrucción contextual del evento comunicativo: el rechazo en relación con la violencia sexual contra las mujeres en la comunidad.

De esta manera, ilustramos la organización del sistema de comunicación analizado con el Esquema 3:



**Esquema 3. La organización contextual del discurso.**

a lo que en ella sucede. Si bien autores como John J. Gumperz y Dell Hymes (1986) se esforzaron por desarrollar modelos que abarcaran las múltiples características que evoca este concepto, lo cierto es que se ha logrado solo una descripción de las mismas como una serie de elementos o componentes presentes y analizables en la comunicación, sin tomar en cuenta las relaciones que se establecen entre los mismos como parte de la estructura que conforma el sistema comunicativo.

Es por esto que para llevar a cabo la reconstrucción contextual o síntesis de la investigación recurrimos a la terminología utilizada por Schefflen en la elaboración de su programa denominado “análisis de contexto”. Mediante el uso de estos términos es posible el rastreo sistemático de las partes de una estructura de comportamiento, de las relaciones entre las partes, y de su integración dentro de la complejidad total de la misma (Schefflen, 1977). Ya que los sistemas de comunicación son estructuras de comportamiento altamente organizadas e institucionalizadas, al aplicar el análisis de contexto a un medio particular de comunicación podemos, según este autor, reconstruir las reglas básicas, las unidades y el arreglo característico de esta interacción, es decir, podemos reconstruir el sistema mismo (Schefflen, 2008). Tomando en cuenta esta concepción, entendemos por contexto la relación que se establece entre las unidades (de cualquier tamaño) que conforman un sistema.

<sup>58</sup> Siguiendo con lo anterior, entendemos “unidad estructural” como un juego de componentes regulares que tienen una organización definida y que pueden ser ubicados en situaciones o contextos específicos (Schefflen, 1977).

<sup>59</sup> La marca de dos puntos (: ) debe leerse como “en el contexto de”, es decir, “el rechazo en el contexto de la violencia”.

El Esquema 3 muestra la manera en la que nuestro corpus surge de una organización contextual para la que tomamos en cuenta una jerarquía de cuatro niveles que parte de la identificación de los fenómenos “miedo” e “ira” como categorías evaluativas de rechazo, en relación con la violencia que experimentaron las informantes (N1). Esta relación se desprende del segundo nivel (N2), el cual representa a la narración que, según lo que hemos mostrado, se explica, por una parte, a través del paralelismo discursivo que organiza al intercambio comunicativo, y por otra, gracias a la identificación de una estructura narrativa en las experiencias contadas por las participantes. El tercer nivel contextual (N3) nos ubica en el momento y en el lugar de la interacción de los cuales surge la entrevista videograbada. Esta entrevista fue consensuada con las participantes debido al conocimiento previo de la investigadora con respecto a algunas de sus experiencias de violencia sexual y acoso en las calles y los lugares públicos. Las vivencias de las informantes se inscriben, a su vez, en un macrocontexto (N4) en el que se reproducen, a partir de la unidad estructural, los comportamientos violentos hacia las mujeres, cuya instancia, la violencia sexual en la comunidad es el motivo de la investigación en la cual se origina el encuentro analizado.

Con la observación del contexto del que emerge el texto narrativo objeto de este estudio, nos es posible señalar la intención a la que obedece la creación del grupo social observado a partir de la estructura del intercambio comunicativo. Esto es, la denuncia que se expresa mediante el rechazo abierto a los actos de violencia vividos por las participantes. Dado lo anterior, postulamos la hipótesis de que los procedimientos usados por las participantes de la conversación sirven al grupo social como estrategia de resistencia ante el macrocontexto de violencia en el cual se origina la experiencia común. Dicha estrategia se reconoce, también, al descubrir la configuración semántica general a todos los relatos en los que se organizan las series temáticas que componen la narración, y en la que se describen

los hechos narrados como los generadores de los fenómenos cotidianos de miedo e ira que predisponen las acciones de resistencia inmediatas ante un evento de violencia, y a través de los cuales se estructura la narración.

La relación entre el contexto de violencia contra las mujeres y la estrategia global de resistencia ante el mismo, que emerge de la acción narrativa, se explica al observar los eventos narrados por las informantes como parte de las prácticas que, según el planteamiento inicial del estudio, refuerzan el desequilibrio de poder entre hombres y mujeres. Tomando en cuenta las aportaciones de Foucault (1988) el ejercicio del poder consiste en conducir conductas, es decir, en actuar sobre el campo de las acciones posibles de los sujetos como estrategia del poder. Para este autor, la violencia es solo una parte de dicha estrategia, pero no es su naturaleza básica, sino que puede servir a las estructuras relacionales de poder como instrumento o producirse como su resultado. La estrategia del poder no se limita a violentar o a destruir otras formas de poder, sino que crea discursos a partir de los cuales se da, observando los beneficios que el sistema social obtiene de ellos: su institucionalización (Foucault, 1992). Desde esta perspectiva, notamos cómo la relación entre hombres y mujeres no es necesariamente una relación de sometimiento o de negación total de las segundas, sino que implica el ejercicio de la voluntad de estas, a partir de cuyo reconocimiento se intenta modular un comportamiento. Esto nos lleva a observar la manera en la que la violencia sexual contra las mujeres en la comunidad se justifica con base en la repartición de los papeles que los hombres y las mujeres desempeñan en la cotidianidad, lo que tiene como consecuencia la normalización de las prácticas violentas.

Si bien la historia del poder masculino se encuentra fundamentada en los orígenes de la familia y en la división de los roles genéricos, en la actualidad el significado del género y la sexualidad está solo parcialmente determinado por la vida doméstica. Warner (2012)

afirma que este significado se configura constantemente en todas las relaciones sociales y, tal vez, de manera especial en los medios de comunicación. Acostumbradas a ser el espectáculo que se exhibe ante el deseo masculino, las mujeres suelen experimentar la visibilidad del espacio público como una especie de “vulnerabilidad íntima” (Warner, 2012). Esta afirmación toma relevancia cuando observamos los procesos por los cuales la violencia hacia las mujeres es ejercida en los espacios públicos especialmente como un acoso constante al cuerpo femenino, una intromisión al espacio íntimo de su sexualidad.

Al describir la situación contextual determinada por los eventos enunciados en la narración, las mujeres señalan regularmente como intimidatorias las acciones que los hombres llevan a cabo contra ellas, prefigurando el temor hacia acciones inmediatas más agresivas, lo cual determina su reacción, activa o pasiva, ante el evento violento. Mientras más agresiva sea la acción ejercida sobre una mujer, su reacción tenderá a disminuir para evitar que la violencia se acreciente. La resistencia inmediata ante un evento de violencia disminuye, entonces, en relación con la amenaza percibida, pero se redirecciona a situaciones comunicativas como la conversación. Aquí la amenaza de violencia no existe y el reforzamiento de las evaluaciones que ponen en tela de juicio la legitimidad de las acciones (o no acciones) que se les imponen a las mujeres permite la unificación de criterios que conforman una estrategia general de lucha.

De la misma manera en la que el diálogo colectivo ha dado pie a la formación de grupos de resistencia en situaciones de sometimiento tales como las dictaduras, la comunidad discursiva creada a partir de una conversación entre mujeres “fortalece el lazo social y minimiza las imposiciones del silencio” (Mendoza García, 2009: 145). Así, podemos atribuir una doble función a la narración de nuestras informantes: por un lado, como lo afirma Aras (2013), refuerza el miedo al implementar la idea de que lo que le pasó

a la persona de al lado puede pasarte también a ti, contribuyendo a la formación de un estado de alerta permanente. Por otro lado, funciona como una estrategia de resistencia ante la violencia, en la que la queja de las mujeres como comunidad se levanta a una sola voz.

## Bibliografía

---

- Adams, R. (1978). *La red de la expansión humana*. México, D.F. : La casa chata.
- Adams, R. (1983). *Energía y estructura: Una teoría del Poder Social*. México, D.F. : Fondo de Cultura Económica.
- Austin, J. (1962). *How to Do Things with Words*. Oxford.
- Bal, M. (2001). *Teoría de la narrativa (una introducción a la narratología)*. Madrid: Cátedra.
- Beristáin, H. (2003). *Diccionario de retórica y poética*. México: Porrúa.
- Blau, P. (1964). *Exchange and Power in Social Life*. New York: John Wiley.
- Calsamiglia, H., & Tusón, A. (1999). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Calsamiglia, H., & Tusón, A. (2007). *Las cosas del decir. Manual de análisis del discurso*. Barcelona: Ariel.
- Castro, R., & Riquer, F. (enero - febrero de 2003). La investigación sobre violencia contra las mujeres en América Latina: entre el empirismo ciego y la teoría sin datos. *Cad. Saúde Pública* (19), 135-146.
- Centro de estudios para el adelanto de las mujeres y la equidad de Género. (2010). *La violencia contra las mujeres. Marco jurídico nacional e internacional*. México, D.F.
- Comisión especial para el seguimiento de los feminicidios. (2011). *Feminicidio en México: aproximación, tendencias y cambios 1985-2009*. ONU Mujeres, Instituto Nacional de las Mujeres México, LXI Legislatura Cámara de Diputados, México.
- Corsi, J., & Peyrú, G. (2008). Las violencias sociales. En J. Corsi, & G. Peyrú, *Violencias sociales* (15-79). España: Ariel.
- Creswell, J. W. (2007). *Qualitative Inquiry and Resarch Design: Choosing among Five Approaches*. California, E.U. : Sage Publications.
- Denzin, N., & Lincoln, Y. (2005). *The Sage Handbook of Qualitative Research*. Thousand Oaks, CA: Sage.
- El metro: un viaje hacia el acoso sexual*. (19 de Junio de 2013). Recuperado el 19 de Octubre de 2013, de Proceso.com.mx: <http://www.proceso.com.mx/?p=345297>
- Foucault, M. (1988). "El sujeto y poder". *Revista Mexicana de Sociología*, 3-20.
- Foucault, M. (1992). *Microfísica del poder*. Madrid: Ediciones Endymión.

- Freud, S. (1981). Más allá del principio del placer (1920). En *Obras Completas III*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Gadamer, H.-G. (2007). *El giro hermenéutico* (3a edición ed.). Madrid, España: Cátedra.
- Gallardo Paúls, B. (1993a). La transición entre turnos conversacionales: silencios, solapamientos e interrupciones. *Contextos*, XI (21-22), 189-220.
- Gallardo Paúls, B. (1993b). Lingüística perceptiva y conversación: secuencias. A *Monographic Series in Linguistics and World Perception*. Valencia, España: Valencia : Universitat Departament de Teoria dels Llenguatges.
- Gans, E. L. (1997). *Signs of paradox: irony, resentment, and other mimetic structures*. Stanford, California: Stanford University Press.
- Garda, R. (2004). Complejidad e intimidad en la violencia de los hombres. Reflexiones en torno al poder, el habla y la violencia hacia las mujeres. . En T. Fernández de Juan, *Violencia contra la mujer en México* (págs. 119-144). México: Comisión Nacional de los Derechos Humanos México.
- Genette, G. ( 1998). *Nuevo discurso del relato*. Madrid: Cátedra.
- Genette, G. (1972). Discours du Récit. En *Figures III*. Paris: Seuil.
- Genette, G. (1989). *Figuras III*. Barcelona: Lumen.
- Gil-Verona, J. A., Pastor, J. F., & Al., e. (2002). Psicobiología de las conductas agresivas. *Anales de Psicología*, 293-303.
- Golluscio, L. A. (2002). *Etnografía del habla*. Buenos Aires: Editorial Universitaria de Buenos Aires.
- Gothot-Mersch, C. (1978). El análisis estructural de la narración. En A. VV, *Lingüística y literatura*. Veracruz: Centro de investigaciones lingüístico-literarias, Universidad Veracruzana.
- Greimas, A. J. (1979). *Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage*. Paris: Hachette.
- Grice, H. P. (2004 (1975)). *Logic and conversation*.
- Guerrero Muñoz, J. (2008). *La sociedad extrema. Debates sobre violencia*. España: Tecnos.
- Guerrero, J. (2008). *La sociedad extrema. Debates sobre la violencia*. España: Tecnos.
- Gutiérrez Estupiñán, R., & Sankey García, R. (2008). *El Discurso Autobiográfico: de la Interacción a la Literatura*. Puebla: Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades "Alfonso Vélaz Pliego", Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP).
- Hamon, P. (1977). Pour un statu sémiologique du personnage. En R. Barthes, *Poétique du récit*. Paris: Seuil.

- Herrero, J. (2006). *Teorías de pragmática, de lingüística textual y de análisis del discurso*. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla - La Mancha.
- Hymes, D., & Gumperz, J. (1986). *Directions in Sociolinguistics: The Ethnography of Communication*. Oxford/ Nueva York: Basil Blackwell.
- Instituto Nacional de las Mujeres México (INMUJERES) y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). (2007). *ABC de Género en la Administración Pública*. México, D.F.: INMUJERES/PDNU.
- Iser, W. (2006). Antropological Theory: Gans. En *How to Do Theory* (págs. 131-143). Blackwell Publishing.
- Iser, W. (2006). *How to Do Theory*. Oxford, UK: Blackwell Publishing.
- Jahn, M. (1999). Narratology: A Guide to the Theory of Narrative. En *Poems, Plays, and Prose: A Guide to the Theory of Literary Genres*. Colonia, Alemania: English Department, University of Cologne.
- Kerlinger, F. N., & Lee, H. B. (2002). *Investigación del comportamiento. Métodos de investigación en ciencias sociales*. México, D.F. : Mc. Graw Hill.
- Labov, W. (1997). Some further steps in Narrative Analysis. *Journal of Narrative and Life History*.
- Labov, W., & Waletzky, J. (1967). Narrative Analysis: Oral Versions of Personal Experience. En *Essays on Verbal and Visual Acts: Proceedings of the 1968 Annual Spring Meeting* (págs. 12-44). Seattle: University of Washington Press.
- Laverty, S. M. (2003). *Hermeneutic Phenomenology and Phenomenology: a Comparisson of Historical and Methodological Considerations*. Recuperado el 24 de 11 de 2012, de International Journal of Cualitative Methods: [http://www.ualberta.ca/~iiqm/backissues/2\\_3final/pdf/laverty.pdf](http://www.ualberta.ca/~iiqm/backissues/2_3final/pdf/laverty.pdf)
- Levinson, S. (1983). *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Levinson, S. (1989). *Pragmática*. Barcelona: Teide.
- Marina, J. A., & López Penas, M. (2001). *Diccionario de los sentimientos*. Barcelona: Anagrama.
- Martín, J. (2006). Bioquímica de la agresión. *Psicopatología clínica, legal y forense*, 43-66.
- Merleau-Ponty, M. (1997). *Fenomenología de la percepción* (4a edición ed.). (J. Cabanes, Trad.) Barcelona, España: Ediciones Península.
- Moustakas, C. (1994). *Phenomenological Research Methods*. Thousand Oaks, California: Sage.
- Naciones Unidas. (2006). *Poner fin a la violencia contra la mujer: de las palabras a los hechos*. Naciones Unidas.

- Olaiz, G., Rico, B., & Del Río, A. (2003). *Encuesta nacional sobre violencia contra las mujeres*. Instituto Nacional de Salud Pública. Cuernavaca, México: Instituto Nacional de Salud Pública / Secretaría de Salud.
- Organización Mundial de la Salud. (2002). *Informe mundial sobre la violencia y la salud*. Ginebra.
- Pandemia en México: 36 mil feminicidios desde 1985*. (19 de Junio de 2013). Recuperado el 19 de Octubre de 2013, de Proceso.com.mx: <http://www.proceso.com.mx/?p=345315>
- Pérez, V. V. (2008). "Y esto es lo que yo vivía": páginas de una vida. Análisis de una entrevista autobiográfica narrativa. En R. Gutiérrez, & R. Sankey, *El discurso autobiográfico: de la interacción a la literatura* (págs. 85-108). Puebla, Pue. : Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades "Alfonso Vález Pliego", Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP).
- Peterson, C., & McCabe, A. (1983). High Point Analysis. Basic assumptions of high poing analysis: evaluatives vs. referential functions of narratives. En *Developmental psycholinguistics*. New York: Plenum Press.
- Pimentel, L. A. (1998). *El relato en perspectiva. Estudio de teoría narrativa*. México, D.F. : Siglo XXI Editores / UNAM.
- Pimentel, L. A. (2001). *El espacio en la ficción*. México, D.F.: UNAM / Siglo XXI Editores.
- Prince, G. (1989). *A Dictionary of Narratology*. Nebraska: University of Nebraska Press.
- Programa integral para prevenir, atender, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres*. (9 de Diciembre de 2010). Recuperado el 21 de Octubre de 2013, de Comisión Nacional para Prevenir y Erradicar la Violencia contra las Mujeres (CONAVIM): <http://www.conavim.gob.mx/work/models/CONAVIM/Resource/76/1/images/ProgramaIPASEVCM%20FINAL21-jun-2012.pdf/work/models/CONAVIM/Resource/76/1/images/ProgramaIPASEVCM%20FINAL21-jun-2012.pdf>
- Rapport, N., & Overing, J. (2002). *Social and Cultural Antropology, The Key Concepts*. New York: Routledge.
- Real Academia Española / Asociación de Academias de la Lengua Española. (2010). *Nueva gramática de la lengua española. Manual*. México, D.F. : Espasa.
- Sacks, H., Schegloff, E., & Jefferson, G. (1974). A Simplest Systematic for the Organization of Turn-Taking for Conversation. *Language*, 50, 696-735.
- Sánchez, A. (1998). *El mundo de la violencia*. México, D.F. : UNAM / FCE.

- Sánchez, A., & Mosquera, M. J. (2011). Violencia: de la psicología a a biología. *Psicología.com*.
- Sankey, M. d., & Gutiérrez, R. (2006). *El texto narrativo intersubjetivo*. Puebla, Pue.: Instituto de Ciencias Sociales y Humanidades "Alfonso Vález Pliego", Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP). .
- Schefflen, A. E. (1977). El método de la historia natural en la prisoterapia: la investigación de la comunicación. En N. A. Mc Quown, *El microanálisis de entrevistas. Los métodos de la historia natural aplicados a la investigación de la sociedad, de la cultura y de la personalidad*. México: UNAM.
- Schefflen, A. E. (2008). Sistemas de la Comunicación Humana. En Y. Winkin, *La nueva comunicación* (J. Fibla, Trad., 6a edición ed.). Kairós.
- Schiffrin, D. (1988). *Discourse Markers*. Cambridge/ New York / Melbourne: Cambridge University Press.
- Schütz, A. (1993). *La construcción significativa del mundo social. Introducción a la sociología comprensiva*. Barcelona: Paidós.
- Searle, J. (1994). *Actos de habla. Ensayo de filosofía del lenguaje*. Barcelona: Planeta-Agostini.
- Tannen, D. (2005). *Conversational Style. Analyzing Talk among Friends*. New York: Oxford University Press.
- Torres, M. (2004). El marco legal de la violencia de género: avances y desafíos. En T. Fernández de Juan, *Violencia contra la mujer en México* (págs. 99-118). México, D.F. : Comisión Nacional de los Derechos Humanos.
- Ventola, E. (1979). The structure or casual conversation in English. *Journal of Pragmatics*(3), 267-298.
- Warner, M. (2012). *Público, públicos, contrapúblicos*. México, D.F.: Fondo de Cultura Económica.
- Zizek, S. (2009). *Sobre la violencia. Seis reflexiones marginales*. España: Cayfora Impresia Ibérica.

## Anexo 1. La transcripción de la entrevista

---

Las marcas de transcripción utilizadas son las siguientes<sup>60</sup>:

// Inicio y fin de la transcripción

Tn Número de turno

E Entrevistadora

I<sub>1</sub> Informante 1

I<sub>2</sub> Informante 2

I<sub>3</sub> Informante 3

(.) Pausa menor a dos segundos

Subrayado Énfasis

- Autointerrupción

: Elongación de vocal o consonante

*Cursiva* discurso directo

/<sup>n</sup> separación y número de cláusula (enunciado)

(?) Interrogación

(;) Exclamación

[ ] Interrupción o solapamiento

(()) Ruido

**T1.** E-//<sup>1</sup>Chicas a ver/<sup>2</sup>e: alguna vez han tenido e: /<sup>3</sup>experiencias de violencia o acoso oral en la calle (?)/

**T2.** I<sub>1</sub>-<sup>4</sup>Sí/

**T3.** E -<sup>5</sup>Me podrían contar sus experiencias/<sup>6</sup>por favor (?)/

### (Relato 1: El taxista)

**T4.** I<sub>1</sub>-<sup>7</sup>Sí (.) / mira yo te voy a empezar contar la mía/<sup>8</sup>que es/<sup>9</sup>cuando estaba en la prepa (.)/<sup>10</sup>este: me regresaba todos los días /<sup>11</sup>caminando de la prepa e: /<sup>12</sup>pues era como las: qué /<sup>13</sup>una dos de la tarde (.) /<sup>14</sup>y ya estaba muy acostumbrada a hacerlo /<sup>15</sup>y sí de o sea/<sup>16</sup>de que todo el mundo en los carros te grita cosas y todo/<sup>17</sup>pero pues yo iba tranquila/<sup>18</sup>ya tenía cierta confianza (.)/<sup>19</sup>pero este/<sup>20</sup>ese día te-te- venía súper cargada de cosas/<sup>21</sup>entonces dije *ay mejor voy a tomar taxi* (.)/<sup>22</sup>entonces este vi que pasó un taxi/<sup>23</sup>ya le extendí la manita /<sup>24</sup>y todo (.)/<sup>25</sup>y se orilló/<sup>26</sup>pero vi que venía ocupado (disrupción)/<sup>27</sup>entonces me acerqué /<sup>28</sup>y le dije *pues estás ocupado*/<sup>29</sup>iba a su lado una ts- chava (.) /<sup>30</sup>este que (.) pues la verdad se veía: /<sup>31</sup>de la mala vida /<sup>32</sup>por así decirlo /

**T5.** I<sub>2</sub>-<sup>33</sup>como teibolera/

---

<sup>60</sup> Estas convenciones de transcripción son una adaptación de las utilizadas por Levinson (1989) y Jefferson (1973), así como de los trabajos de Gutiérrez Estupiñán y Sankey García (2006, 2008).

**T6. I<sub>1</sub>** –<sup>34</sup>este venía con ropa así / <sup>35</sup>súper exhibicionista / <sup>36</sup>o no sé cómo decirlo (.) / <sup>37</sup>y en la parte de atrás / <sup>38</sup>venían dos hombres / <sup>39</sup>y traían como una maleta grande en medio (.) / <sup>40</sup>y yo así le dije *no pues ya vienes ocupado* / <sup>41</sup>le dije al taxista / <sup>42</sup>me dice *no se bajan aquí adelante tú súbete* (.) / <sup>43</sup>y pues claro que me dio desconfianza / <sup>44</sup>desde cómo los vi y todo no (?) / <sup>45</sup>entonces yo así de *ah no gracias* / <sup>46</sup>le dije *no si quieres velos a dejar y ya después* / <sup>47</sup>pero dije / <sup>48</sup>después ya no voy a tomar el taxi / <sup>49</sup>no no me latió (.) / <sup>50</sup>*no súbete* / <sup>51</sup>y yo *no* / <sup>52</sup>pero ya empezaron / <sup>53</sup>como muy insistentes / <sup>54</sup>y me empecé a poner nerviosa / <sup>55</sup>entonces los dejé hablando / <sup>56</sup>y me subí a la calle / <sup>57</sup>y seguí caminando por la acera / <sup>58</sup>y siguieron todo el tiempo caminando / <sup>59</sup>o sea el carro a-al nivel de de donde yo estaba (.) / <sup>60</sup>este obviamente estaba súper nerviosa / <sup>61</sup>y todo / <sup>62</sup>pero no sé- / <sup>63</sup>o sea como que te bloqueas / <sup>64</sup>cuando estás así de nerviosa / <sup>65</sup>y no sabía bien: qué / <sup>66</sup>cómo reaccionar / <sup>67</sup>o qué hacer este: / <sup>68</sup>y los volteaba a ver y todo (.) / <sup>69</sup>lo más lógico hubiera sido / <sup>70</sup>o sea pasé por una placita / <sup>71</sup>lo más lógico hubiera sido / <sup>72</sup>que me quedara por ahí / <sup>73</sup>donde había mucha gente / <sup>74</sup>y todo / <sup>75</sup>pero seguí caminando / <sup>76</sup>y un poquito más adelante / <sup>69</sup>ya se pone como más solo (.) / <sup>77</sup>este entonces ya / <sup>78</sup>se paran ahí en en lo más solo / <sup>79</sup>y me empieza a decir / <sup>80</sup>*súbete ya los voy a dejar súbete súbete* / <sup>81</sup>y yo *claro que no* / <sup>82</sup>y m-bueno ya así más molesta / <sup>83</sup>dije si me ven tímida o-o- así nerviosa / <sup>84</sup>pues más se va a aprovechar el fulano / <sup>85</sup>de estarme intimidando (.) / <sup>86</sup>entonces este ya voltié súper agresiva / <sup>87</sup>y le dije *claro que no me voy a subir* / <sup>88</sup>y *si por favor te puedes ir ya* / <sup>89</sup>tonces ya se quedó así como que ((chasquido)) / <sup>90</sup>y ya se arrancó / <sup>91</sup>y se fue / <sup>92</sup>pero la verdad yo quedé / <sup>93</sup>o sea temblando horrible / <sup>94</sup>súper asustada / <sup>95</sup>y a partir de ahí / <sup>96</sup>no me volví a venir este (.) en taxi nunca / <sup>97</sup>si podía que me dieran rait / <sup>98</sup>ni caminar quería / <sup>99</sup>o sea muy / <sup>100</sup>ya miedosilla pues / <sup>101</sup>por la situación/

**(Relato 2: “Mira mi suéter”)**

**T7. I<sub>2</sub>** – /<sup>102</sup> O por- o también cuando/ <sup>103</sup> de chiquitas / <sup>104</sup>íbamos caminando / <sup>105</sup>de aquí en la colonia de hecho/ <sup>106</sup>y este: y e-iba un un señor en una bicicleta / <sup>107</sup>pero te hablo de que ella tenía seis / <sup>108</sup>y yo tres años / <sup>109</sup>o sea súper chiquitas (.) / <sup>110</sup>íbamos al parque y este: / <sup>111</sup>y el tipo nos iba siguiendo / <sup>112</sup>y diciendo *mira mi suéter y no sé qué* / <sup>113</sup>entonces las dos así pos bien chiquitas / <sup>114</sup>no no sabes ni qué onda no (?) / <sup>115</sup>pero Lucero todavía / <sup>116</sup>como que (.) agarraba más la onda / <sup>117</sup>entonces yo me acerqué / <sup>118</sup>a ver el suéter / <sup>119</sup>y ps traía todo de fuera (.) / <sup>120</sup>o sea claro que nos siguió y todo / <sup>121</sup>y me acuerdo que llegamos otra vez al depa / <sup>122</sup>vivíamos en el depa todavía (.) / <sup>123</sup>y este y de ahí le hablamos a mi mamá / <sup>124</sup>porque el señor o sea seguía ahí / <sup>125</sup>afuera del depa como: [(I) no (?)]/

**T8. I<sub>1</sub>** – <sup>126</sup>[Sí / <sup>127</sup>nos estuvo] siguiendo / <sup>128</sup>por toda la colonia (.) / <sup>129</sup>porque buscábamos meternos / <sup>130</sup>como en una casa/ <sup>131</sup>decíamos ya se había ido / <sup>132</sup>y n- salíamos otra vez / <sup>133</sup>y no seguía ahí: y (.) / <sup>134</sup>nos estuvo siguiendo / <sup>135</sup>todo el tiempo por la colonia / <sup>136</sup>igual chiquitas no sabes qué hacer / <sup>137</sup>te intimida [el fulano] /

**T9. I<sub>2</sub>** –<sup>138</sup> [No y] (.) / <sup>139</sup>y se siente horrible / <sup>140</sup>porque aparte de que en su momento fue así- / <sup>141</sup>para mí yo no sabía ni qué era eso / <sup>142</sup>o sea no entendía nada / <sup>143</sup>pero sentía el miedo / <sup>144</sup>que que me causaba / <sup>145</sup>o sea no era (.) / <sup>146</sup>o sea no era que entendiera / <sup>147</sup>lo que estaba haciendo / <sup>148</sup>sino que me me intimidaba / <sup>149</sup>su su forma de hablarnos / <sup>150</sup>y de seguirmos y así no (?)/

### (Relato 3: “El susto de mi vida”)

(continúaT9. I2–)

<sup>151</sup>y este: pues también/ <sup>152</sup>la vez de del policía (.) / <sup>153</sup>iba una vez yo- / <sup>154</sup>ya tenía quince años / <sup>155</sup>iba en la secundaria / <sup>156</sup>y entrenaba futbol / <sup>157</sup>entonces e- iba por un camino / <sup>158</sup>me bajaba del camión / <sup>159</sup>y estaba- / <sup>160</sup>entrenaba como a las siete / <sup>161</sup>y ya estaba medio oscurillo (.) / <sup>162</sup>entonces unos policías llegan / <sup>163</sup>y así este: *oye ay cómo estás (?)* / <sup>164</sup>y yo *bien* / <sup>165</sup>o sea de esas veces que contestas / <sup>166</sup>pero ps qué qué pasó no (?) / <sup>167</sup>y este: y así de *ven mira ven no sé qué* / <sup>168</sup>y yo *no ya voy bien tarde* / <sup>169</sup>y seguí caminando y caminando (.) / <sup>170</sup>y el carro así a la par no (?) / <sup>171</sup>dije bueno / <sup>172</sup>si corro me van a alcanzar (.) / <sup>173</sup>y aparte digo / <sup>174</sup>corro para atrás a la avenida (.) / <sup>175</sup>dije pues hay más gente / <sup>176</sup>pero si corro para allá / <sup>177</sup>pues están mis amigos (.) / <sup>178</sup>entonces empecé a acelerar el paso / <sup>179</sup>y todo / <sup>180</sup>y *oye ven* / <sup>181</sup>y *súbete* / <sup>182</sup>y *hola* / <sup>183</sup>y *chiquita* / <sup>184</sup>y no sé qué / <sup>185</sup>o sea mil cosas / <sup>186</sup>y yo así de no: / <sup>187</sup>pus estaba como trabada / <sup>188</sup>y todo / <sup>189</sup>y ya / <sup>190</sup>y llegó un chavo / <sup>191</sup>gracias a dios / <sup>192</sup>como que me vio desde atrás / <sup>193</sup>que estaba toda frustrada (.) / <sup>194</sup>aparte al final del camino / <sup>195</sup>es como que cuando empieza el Parque Metropolitano / <sup>196</sup>y este: y dije no o sea / <sup>197</sup>si si llego ahí / <sup>198</sup>y se bajan / <sup>199</sup>y me agarran / <sup>200</sup>o sea me pueden violar fácil (.) / <sup>201</sup>entonces llegó el chavo / <sup>202</sup>y así de *hola cómo estás no sé qué* / <sup>203</sup>y yo no lo conocía (.) / <sup>204</sup>pero luego luego a-agarré la onda / <sup>205</sup>que me estaba haciendo como el paro / <sup>206</sup>y así / <sup>207</sup>(.) y voltió y / <sup>208</sup>saludó a los policías / <sup>209</sup>*hola buenas noches se les ofrece algo (?)* / <sup>210</sup>y los policías *no nada* / <sup>211</sup>y se fueron / <sup>212</sup>y el otro *pues a dónde te acompaño no sé qué* / <sup>213</sup>*a dónde vas* / <sup>214</sup>y así / <sup>215</sup>y pos me llevó hasta con mis amigos / <sup>216</sup>pero claro que yo llegué así: / <sup>217</sup>berreando horrible / <sup>218</sup>porque me: sacaron el susto de mi vida/

### (Relato 4. Policía de Zapopan)

**T10.** I3 – <sup>219</sup>Pero supuestamente los policías son los que te: cuidan/ <sup>220</sup>y: son los más aprovechados porque / <sup>221</sup>yo iba en el carro / <sup>222</sup>y una vez me: me: me pidieron que me parara / <sup>223</sup>tonces se acercaron conmigo / <sup>224</sup>y me dijeron *necesitamos hacerte una revisión* / <sup>225</sup>y yo *no me puedes hacer una revisión* / <sup>226</sup>*porque yo tengo entendido* / <sup>227</sup>*si no viene una mujer compañera contigo* / <sup>228</sup>no me puedes revisar (.) / <sup>229</sup>*no pero pues es que no viene una compañera conmigo* / <sup>230</sup>*entonces te tengo que revisar* / <sup>231</sup>y yo era de noche / <sup>232</sup>ya eran como las doce de la noche / <sup>233</sup>y venía por las vías de Inglaterra y Periférico / <sup>234</sup>entonces ahí antes todavía no (.) / <sup>235</sup>cuando no había cotos ni construcción / <sup>236</sup>que era pura terracería (.) / <sup>237</sup>tonces no había nada de luz / <sup>238</sup>estaba negro / <sup>239</sup>o sea te paraban / <sup>240</sup>y pues tú apagabas / <sup>241</sup>tenías que apagar la luz del carro / <sup>242</sup>y no se veía nada (.) / <sup>243</sup>tonces me pararon / <sup>244</sup>y y pues yo venía sola / <sup>245</sup>y me dicen *no pues es que bájate* / <sup>246</sup>*porque te tenemos que checar* / <sup>247</sup>y yo *no* / <sup>248</sup>y yo me puse la verdad así / <sup>249</sup>como que *yo no me voy a bajar* / <sup>250</sup>me puse renuente / <sup>251</sup>y me dijeron *ah* (.) *entonces traes algo* / <sup>252</sup>*o por qué no te quieres bajar (?)* / <sup>253</sup>y yo *no traigo nada* / <sup>254</sup>*pero es* (.) / <sup>255</sup>*para p- para empezar* / <sup>256</sup>*no viene una compañera con ustedes mujer* / <sup>257</sup>*para seguirle le digo está todo obscuro* / <sup>258</sup>y yo soy nada más única / <sup>259</sup>y ustedes son tres hombres le dije / <sup>260</sup>*ay* (.)

*entonces qué estás tratando de decir / <sup>261</sup>que te vamos a hacer algo (?) / <sup>262</sup>y yo no: le dije / <sup>263</sup>pero de todos modos uno le da miedo como mujer (.) / <sup>264</sup>pues si no te bajas te vamos a poner algo en el en el carro / <sup>265</sup>y vamos a decir que lo traías / <sup>266</sup>y yo (.) dije (.) o sea (.) / <sup>267</sup>bueno pues me voy a bajar / <sup>268</sup>porque también empezaron / <sup>269</sup>como a intimidarme por ese lado / <sup>270</sup>de que te vamos a llevar / <sup>271</sup>y vamos a decir que traías cosas (.) / <sup>272</sup>tonces me bajé / <sup>273</sup>y empezaron a checar el carro / <sup>274</sup>y se me acerca uno / <sup>275</sup>y me dice *te tengo que checar-* / <sup>276</sup>*te tengo que revisar que no traigas nada en tu cuerpo* / <sup>277</sup>y yo *t- te estoy diciendo que no* le dije / <sup>278</sup>*por qué me vas a revisar (?)* / <sup>279</sup>*pues te tengo que revisar* / <sup>280</sup>y emp- me emp- me mete la mano / <sup>281</sup>primero me checa como abajo del brasier / <sup>182</sup>y luego me mete / <sup>283</sup>y a la hora de meterme la mano así al brasier / <sup>284</sup>con sus con los dedos así me jala el pezón (.) / <sup>285</sup>y yo así con la lágrima / <sup>286</sup>y le- y y no decía nada / <sup>287</sup>me quedaba callada (.) / <sup>288</sup>porque pues yo dije / <sup>689</sup>si les digo algo me van a me va a ir peor / <sup>290</sup>y ya después me dijo / <sup>291</sup>*te tengo que checar en la pantaleta también* / <sup>292</sup>y yo ya *no te bastó con checarme* le dije *ya en el brasier (?)* / <sup>293</sup>y ya me dice *no te tengo que checar toda* (.) / <sup>294</sup>y a la hora de que me me de que me checó / <sup>295</sup>me metió la mano así / <sup>296</sup>y todavía me hizo con el dedo así / <sup>297</sup>y yo así como que llorando / <sup>298</sup>y ya este / <sup>299</sup>ya después de que: hizo lo que quiso / <sup>300</sup>ya me dijo: / <sup>301</sup>ya me dijeron *ah pues ya que te vaya bien* (.) / <sup>302</sup>*no trae nada* / <sup>303</sup>y yo claro que me quedé / <sup>304</sup>sí me subí / <sup>305</sup>y: sí arranqué / <sup>306</sup>pero ya después\*\* / <sup>307</sup>donde había más luz / <sup>308</sup>pues ya me paré / <sup>309</sup>y sí estaba llorando / <sup>310</sup>porque sentí feo / <sup>311</sup>dije o sea te sientes / <sup>312</sup>aunque no haya sido una violación por tal cual / <sup>313</sup>pero te sientes como ultrajada / <sup>314</sup>porque te (.) pues te están tocando / <sup>315</sup>y todo / <sup>316</sup>algui- y y se siente muy muy feo (.) / <sup>317</sup>y a yo por ejemplo / <sup>318</sup>de mi parte / <sup>319</sup>desde ahí les agarré un coraje enorme/*

**T11.** I2-<sup>340</sup>[a la policía]/

**T12.** I3-<sup>341</sup>[a la policía] / <sup>342</sup>porque pues eran policías de Zapopan / <sup>343</sup>tonces era así como que / <sup>344</sup>bueno dices tú / <sup>345</sup>son en los que tienes que confiar / <sup>346</sup>de que si te están haciendo algo / <sup>347</sup>corres con ellos / <sup>348</sup>para que te ayuden / <sup>349</sup>y son los que te están (.) / <sup>350</sup>los que te dañan / <sup>351</sup>porque: no nada más hacen eso / <sup>352</sup>roban / <sup>353</sup>hacen todo / <sup>354</sup>entonces te: te amenazan / <sup>355</sup>y dices tú / <sup>356</sup>yo desde ahí un coraje / <sup>357</sup>a mí me paran / <sup>358</sup>y yo sí me les pongo brava / <sup>359</sup>*a mí no me haces nada* / <sup>360</sup>*porque por puercos como tú* le dije / <sup>361</sup>o sea *es que no todos somos iguales* / <sup>362</sup>le digo *lo siento* (.) / <sup>633</sup>*a mí una vez me pasó* / <sup>364</sup>*tuve una experiencia muy mala* / <sup>365</sup>y yo ya *no me interesa* / <sup>366</sup>y sí o sea sí está sí se (.) / <sup>367</sup>sí está feo / <sup>368</sup>porque es- son las personas / <sup>369</sup>que te tienen que cuidar / <sup>370</sup>y son las que te lastiman/

**(Microrrelato: “Te manosean toda”)**

<sup>371</sup>igual en la calle / <sup>372</sup>o sea vas caminando / <sup>373</sup>y de repente pasa alguien en bicicleta / <sup>374</sup>y te manosean [toda]/

**T13.** I2-<sup>375</sup> [Ay sí]/

**(Relato 5: En el malecón)**

**T14. I1**– <sup>376</sup>A mí me pasó algo así/ <sup>377</sup>en el malecón (.) / <sup>378</sup>en Vallarta (.) / <sup>379</sup>de que (.) fuimos muchas amigas / <sup>380</sup>y estábamos tomando / <sup>381</sup>y este pos ven muchas chavas / <sup>382</sup>y t- y siempre piensan que / <sup>383</sup>pues hay: chavas tomando / <sup>384</sup>y piensan que pueden hacer de las suyas (.) / <sup>385</sup>y me acuerdo que estábamos este muy a gusto / <sup>386</sup>en el malecón con nuestros litros / <sup>387</sup>y toda la cosa / <sup>388</sup>y un fulano llegó / <sup>389</sup>así súpero borracho / <sup>390</sup>y me agarró la nalga / <sup>391</sup>pero o sea no creas que así / <sup>392</sup>o de / <sup>393</sup>no así: / <sup>394</sup>o sea de que ajá ((risas)) / <sup>395</sup>de que el apretón asqueroso (.) / <sup>396</sup>obviamente yo voltié / <sup>397</sup>primero sacada de onda / <sup>398</sup>así como que pues qué pasa / <sup>399</sup>y ya que ubicas qué es lo que está pasando / <sup>400</sup>aventé al fulano / <sup>401</sup>y se acerca un policía / <sup>402</sup>de los que está ahí constantemente vigilando / <sup>403</sup>porque era temporada alta (.) / <sup>404</sup>entonces se acerca este: el policía / <sup>405</sup>y dice *qué está pasando (?)* / <sup>406</sup>le dije *pues este cerdo que no sé qué que hizo* / <sup>407</sup>y me puse ahí a desahogarme / <sup>408</sup>con el nudo en la garganta de que sientes súper feo o sea (.) / <sup>409</sup>y este y el fulano: así de ay (¡) / <sup>410</sup>dejó ir al fulano al otro / <sup>411</sup>porque le dio billete / <sup>412</sup>la verdad no estoy segura / <sup>413</sup>no lo puedo asegurar / <sup>414</sup>pero hicieron e: movimientos sospechosos / <sup>415</sup>como de que se agarraban ahí (.) / <sup>416</sup>y ya este se fue el otro fulano / <sup>417</sup>y el fulano se quedó a mí diciéndome que / <sup>418</sup>que si estoy tomando que no sé qué que o sea (.) / <sup>419</sup>la agarró el poli contra mí / <sup>420</sup>la verdad yo estaba encabronadísima / <sup>421</sup>lo dejé ahí parado / <sup>422</sup>y me fui / <sup>423</sup>pero esta- sentía como sobre todo impotencia / <sup>424</sup>sí me entiendes (?) / <sup>425</sup>así como que (.) / <sup>426</sup>como tú dices / <sup>427</sup>son los que te tienen que defender / <sup>428</sup>y: por el amor de dios / <sup>429</sup>se ponen ahí peor / <sup>430</sup>yo estaba encabronadísima / <sup>431</sup>impotente: / <sup>432</sup>con ganas de llorar / <sup>433</sup>pero (.) no sé / <sup>434</sup>era un coraje horrible horrible / <sup>435</sup>se siente frustrante/

#### (Relato 6. “Nadie va a ver”)

**T15. I2**–<sup>436</sup>O por decirles la otra historia que tengo también / <sup>437</sup>yo me venía caminando de la de la secundaria / <sup>438</sup>y de la prepa también me venía caminando de- / <sup>439</sup>o sea no está tan lejos pero: (.) / <sup>440</sup>venía caminando entonces / <sup>441</sup>en el puente blanco (.) / <sup>442</sup>bajando hay una curvita / <sup>443</sup>y e- hay muchísimos árboles / <sup>444</sup>que tapan toda esa parte / <sup>445</sup>y sabemos muchísima gente / <sup>446</sup>que ahí han violado gente y todo / <sup>447</sup>(.) [entonces ps típico]/

**T16. I1**– <sup>448</sup>[Asaltan]/

**T17. I2** – <sup>449</sup>que antes de que yo llegar ahí / <sup>450</sup>yo sacaba mi pluma / <sup>451</sup>y t- compré un aerosol después y todo (.) / <sup>452</sup>pero yo sacaba mi pluma / <sup>453</sup>y decía pues a correr / <sup>454</sup>y: si pasa algo pus los encajo / <sup>455</sup>o lo que sea (.) / <sup>456</sup>y este: y una vez / <sup>457</sup>pos ya confiada de que pasaba todos los días y todo / <sup>458</sup>pos no saqué nada / <sup>459</sup>me me fui bajando y todo / <sup>460</sup>y sube un señor así corriendo (.) / <sup>461</sup>y me jala hacia arriba / <sup>462</sup>y este: y pos traía todo de fuera (.) / <sup>463</sup>y así de *mira no sé qué así* / <sup>464</sup>y yo *qué (?)* / <sup>465</sup>o sea de esas veces que ni captas qué / <sup>466</sup>y este: y pos empecé a gritar / <sup>467</sup>fue lo primero que hice (.) / <sup>468</sup>de de que dije no manches / <sup>469</sup>pos aquí sí me viola / <sup>470</sup>y ya nadie me me va a ver / <sup>471</sup>porque pasan los carros abajo y todo / <sup>472</sup>(.) pero este:/

**T18. I1** – <sup>473</sup>Pero los árboles obstruyen bastante/

**T19. I2** – <sup>474</sup>sí nadie va a ver nada / <sup>475</sup>entonces este pues ya / <sup>476</sup>en en su momento pues corrí y todo / <sup>477</sup>y este y llegué a- / <sup>478</sup>o sea pasando la la entrando a la colonia / <sup>479</sup>llegué y

le marqué a mi mamá / <sup>480</sup>pero berreando de que ya ni podía caminar / <sup>481</sup>porque me había sacado el pedo de mi vida no (?) / <sup>482</sup>pero esa fueron millones de veces (.) /

### (Microrrelato: Los trailereros)

<sup>483</sup>también los trailereros de ahí / <sup>484</sup>o sea pasaba yo / <sup>485</sup>y y ahí te seguían / <sup>486</sup>te agarraban las nalgas (.) / <sup>487</sup>o sea siempre en esa entrada / <sup>488</sup>siempre que venía caminando pasaba algo / <sup>489</sup>o sea no digo que todos los días / <sup>490</sup>pero sí sí pasaban muchas cosas /

T20. I1 – <sup>491</sup>Y estás en tu casa / <sup>492</sup>[en tu colonia / <sup>493</sup>no puedes estar tranquila] /

### (Relato 7. “Gente demasiado loca”)

T21. I3 – <sup>494</sup>[No y de hecho / <sup>495</sup>por aquí también había un señor] / <sup>496</sup>porque a una mi prima y a mí nos tocó / <sup>497</sup>aquí por Piscis y Leo (.) / <sup>498</sup>un señor diario salía- / <sup>499</sup>en la mañana mi prima se iba muy temprano / <sup>500</sup>entonces tenía que caminar (.) / <sup>501</sup>y salía un señor diario con todo de fuera / <sup>502</sup>y le- la seguía / <sup>503</sup>y un día nos- íbamos las dos para Plaza México / <sup>504</sup>y nos empezó a seguir (.) / <sup>505</sup>y: como no lo volteábamos a ver ni nada (.) / <sup>506</sup>saca una navaja / <sup>507</sup>y em:pieza a gritarnos / <sup>508</sup>que *les estoy diciendo que me voltién a ver* / <sup>509</sup>*qué no me están escuchando* / <sup>510</sup>*o quieren que las navajeé (?)* / <sup>511</sup>y en eso pues mi prima y yo salimos corriendo / <sup>512</sup>y así de que pues a donde podamos llegar / <sup>513</sup>llegamos al: al ocso / <sup>514</sup>porque dijimos (.) luz / <sup>515</sup>porque está muy oscuro / <sup>516</sup>y es lo que: pasa / <sup>517</sup>cuando están las calles así / <sup>518</sup>oscuras o árboles / <sup>519</sup>la gente (.) [o sea de ahí sale] /

T22. I1 – <sup>520</sup>[Se aprovecha] /

T23. I2 – <sup>521</sup>[No pero hasta en el día] /

T24. I3 – <sup>522</sup>[hasta en el mismo día pues / <sup>523</sup>pero sí hay mucha gente demasiada loca] /

### (Relato 8. El trailerero)

T25. I2 – <sup>524</sup>[Porque te acuerdas del trailerero] / <sup>525</sup>esa vez íbamos las dos no (?) /

<sup>526</sup>había- ya ves que está la caja del tráiler / <sup>527</sup>y adelante está do- / <sup>528</sup>pos donde maneja (.) / <sup>529</sup>entonces hay un espacio entre esas dos partes / <sup>530</sup>y hay como /

T26. I3 – <sup>531</sup>[Y ahí se meten] /

T27. I2 – <sup>532</sup>[ajá] ahí estaba un señor parado jalándosela (.) / <sup>533</sup>pero eran qué sería / <sup>534</sup>las tres cuatro de la tarde / <sup>535</sup>era súper temprano (.) / <sup>536</sup>y este: y me acuerdo que íbamos caminando / <sup>537</sup>y y oímos que y *yo lo hago bien rico y no sé qué* / <sup>538</sup>entons volteamos / <sup>539</sup>pues volteas de la inercia no (?) / <sup>540</sup>y este el viejo ahí jalándosela / <sup>541</sup>pero claro que atrás

venían niñas y todo / <sup>542</sup>y el viejo o sea le valió / <sup>543</sup>yo creo que todo mundo lo vio y todo (.) / <sup>544</sup>y adelante venía mi primo Carlos / <sup>545</sup>y este le dije *ey Carlitos no sé qué* (?) / <sup>546</sup>y Carlitos pos fue / <sup>547</sup>pero ps ya no estaba (.) / <sup>548</sup>de que pos nada menso no (?) / <sup>549</sup>y este pero: mu- muchísimas historias / <sup>550</sup>sobre todo ahí en esa entrada (.) /

### (Relato 9. “Una amiga súper mensa”)

(Continúa T27. I2 –) <sup>551</sup>y y también por decir / <sup>552</sup>cuando cuando iba a la secundaria (.) / <sup>553</sup>una vez este: llegó un chavo (.) / <sup>554</sup>y- y según esto que droga / <sup>555</sup>y ya sabes no (?) / <sup>556</sup>lo típico (.) / <sup>557</sup>entonces una amiga era súper mensa / <sup>558</sup>y sí se se drogaba / <sup>559</sup>y no sé qué / <sup>560</sup>y como era gratis pus se fue con él (.) / <sup>561</sup>y la mensa sí la la / <sup>562</sup>pero le pusieron súper feo / <sup>563</sup>la violaron y todo (.) / <sup>564</sup>claro que obviamente pos está chica / <sup>565</sup>y a lo mejor se le hizo muy fácil / <sup>566</sup>y no era y no era como que el momento y así / <sup>567</sup>de (.) de que tomar una decisión así / <sup>568</sup>pero se subió al carro con ellos / <sup>569</sup>y (.) se la violaron todos todos (.) / <sup>570</sup>a pos a la Chaparra /

**T28.** I1– <sup>571</sup>Súper feo (.) / <sup>572</sup>son cosas súper feas (.) / <sup>573</sup>pero (.) o sea (.) e: siempre es como que (.) / <sup>574</sup>ahorita a la mejor / <sup>575</sup>como que ya tenemos un poco más de: de carácter / <sup>576</sup>como para defenderte / <sup>577</sup>ya no te la aplican tan fácil /

**T29.** I3–<sup>578</sup>Desgraciadamente te tienes que convertir/ <sup>579</sup>casi casi con la mentalidad de un maleante para poder [este:] /

**T30.** I1–<sup>580</sup>[ajá] /

**T31.** I3–<sup>581</sup>para poder salir a la calle (.) / <sup>582</sup>pero qué feo que nos tengamos que este convertir/ <sup>583</sup>como en uno de ellos/ <sup>584</sup>d- en modo de pensar/ <sup>585</sup>para poder este: salir a la calle/ <sup>586</sup>o para poder tener un poco de tranquilidad/ <sup>587</sup>porque (.) tienes que pensar de que/ <sup>588</sup>*pues si: a mí me va a disparar yo también le voy a hacer algo así a-* / <sup>589</sup>o sea qué feo que te tengas que poner/ <sup>590</sup>como al nivel de ellos/ <sup>591</sup>para poder salir a la calle/ <sup>592</sup>porque muchas personas es de que/ <sup>593</sup>*no pues es que yo ya pedí-* / <sup>594</sup>*traigo un permiso para portar arma por si me hacen algo* (.) / <sup>595</sup>*pues: de que lloren en la mía en mi casa/* <sup>596</sup>*que lloren en la de ellos/* <sup>597</sup>o de que: este: una navaja o algo/ <sup>598</sup>qué feo que tengas que tú igual contraatacar/ <sup>599</sup>igual que ellos/ <sup>600</sup>o sea hacerte como ellos/ <sup>601</sup>para poder [vivir (I)] /

### (Relato 10. “¿Estás loca o qué?”)

**T32.** I2 – <sup>602</sup>[O simplemente] te pones a la defensiva muchísimo/ <sup>603</sup>como una vez íbamos Mariana [Lucero y yo] /

**T33.** I1 – <sup>604</sup>[(risas)) sí] /

**T34.** I2 – <sup>605</sup>íbamos para casa de Mariana / <sup>606</sup>hacia abajo / <sup>607</sup>ya era de noche / <sup>608</sup>eran como las doce de la noche (.) / <sup>609</sup>entonces un señor venía de frente (.) / <sup>610</sup>entonces cuando nos ve / <sup>611</sup>pos nos empiezo- o sea se regresó (.) / <sup>612</sup>y empezaba- y [y Lucero (I) y así de] /

**T35.** I1 – <sup>613</sup>[O sea pasamos nosotros] / <sup>614</sup>y el señor en lugar de continuar su camino / <sup>615</sup>se regresó / <sup>616</sup>y empezó a caminar atrás de nosotros /

**T36.** I2 – <sup>617</sup>Mjm y y Lucero así de *ey no no se pongan nerviosas* / <sup>618</sup>[*pero viene un señor siguiéndonos y no sé qué*]/

**T37.** I1 – <sup>619</sup>[E- Iba ella y otra amiga] (.) / <sup>620</sup>pero iban como muy nerviosas (.) / <sup>621</sup>siempre o sea: como que estar con alguien más te da cierto valor (.) / <sup>622</sup>entonces yo me: ((risas)) me empecé a- / <sup>623</sup>le dije *sabes qué vamos a cruzarnos por la acera de enfrente* (.) / <sup>624</sup>*este para que el fulano se pase no* (?) / <sup>625</sup>y ya nos cruzamos las tres /

**T38.** I2 – <sup>626</sup>Y ahí va el fulano/

**T39.** I1 – <sup>627</sup>Y ahí va el fulano (.) / <sup>628</sup>entonces este dije *no pos hay que regresarnos* / <sup>629</sup>*o sea tenemos que irnos de de de aquí* (.) / <sup>630</sup>nos regresamos las tres

**T40.** I2 – <sup>631</sup>Ajá y ahí va el fulano atrás (.) / <sup>632</sup>entonces volteo mi hermana y así de: (.) / <sup>633</sup>a le dice *bueno qué quiere por qué nos está siguiendo no sé qué* (?) / <sup>634</sup>y el señor *estás loca o qué* / <sup>635</sup>*aquí es mi casa pendeja* / <sup>636</sup>o sea así de que ni al caso /

**T41.** I1 – <sup>637</sup>*Se me olvidaron las llaves me* [dice] /

**T42.** I2 – <sup>638</sup>[ajá]/

**T43.** I1 – <sup>639</sup>y se mete a su casa ((risas))/

**T44.** I2 – <sup>640</sup>Sí: o sea de que el señor ni al caso / <sup>641</sup>pero Lucero así de que ya se le iba a dejar ir y todo / <sup>642</sup>y también nosotros de que súper a la defensiva / <sup>643</sup>porque la verdad te sacan cada hombre hediondo que /

**T45.** I1 – <sup>644</sup>Sí ya o sea ya estás / <sup>645</sup>ya estas conta- en un constante estado de alerta (.) / <sup>646</sup>porque: o sea sabes que (.) / <sup>647</sup>en el mejor de los casos te van a decir alguna vulgaridad sí (?) / <sup>648</sup>o sea y ya te fue bien / <sup>649</sup>[no sabes ni qué pueda pasar]/

**T46.** I3 – <sup>650</sup>[No y aparte luego te dicen]/ <sup>651</sup>*no te pongas falda/ no salgas con falda ni con escotes/* <sup>652</sup>*porque es lo que provocas/* <sup>653</sup>o sea no:/ uno también se puede vestir [como quiera/ <sup>654</sup>y tienen que respetar también]/

**T47.** I2 – <sup>655</sup>[No/ <sup>656</sup>y aunque vayas como monja (j)/ <sup>657</sup>te dicen]/

**T48.** I3 – <sup>658</sup>o sea ellos te- o sea: la gente está enferma/ <sup>659</sup>y tienen que respetar/ <sup>660</sup>entonces (.) o sea no hagas esto/ no hagas nada/ <sup>661</sup>por qué por miedo (?) (.) / <sup>662</sup>o sea tampoco se vale/ <sup>663</sup>[*lo que pasa es que ve*]/

**T49.** I2 – <sup>664</sup>[Y también ponle]/

**T50.** I3 – <sup>665</sup>*andas con short en la calle pues cómo* (?) (I)/

**T51.** I2 – <sup>666</sup>no/ <sup>667</sup>y aunque andes pegada despegada/ <sup>668</sup>lo que hag- lo qu- como andes/ <sup>669</sup>siempre te van a gritar/ <sup>670</sup>o sea siempre que pases por una construcción es de ley/ <sup>671</sup>hasta lo dicen de broma no (?) / <sup>672</sup>de que cuando traes el- el- el- así todo bajo y así/ <sup>673</sup>te

sientes mal (.) / <sup>674</sup> pasa por una construcción / <sup>675</sup> para que te sientas bien / <sup>676</sup> porque todo el mundo te grita: fregadera y media /

**T52.** I<sub>1</sub>-<sup>677</sup> Digo de que claro que es algo burdo verdad (?) / <sup>678</sup> porque no te sientes bien /

**T53.** I<sub>2</sub>-<sup>679</sup> [No no no] /

**T54.** I<sub>1</sub>-<sup>680</sup> [sabes] que vas a pasar por una construcción / <sup>681</sup> y hasta aceleras el paso (.) o sea /

**T55.** I<sub>2</sub>-<sup>682</sup> Aparte te intimida el hecho de que sean muchísimos / <sup>683</sup> y tú- tú sola ahí / <sup>684</sup> pos oye (.) / <sup>685</sup> si a alguien se le ocurre hacer algo (.) / <sup>686</sup> pues es súper fácil / <sup>587</sup> entonces sí es como que: que: / <sup>688</sup> debería- no sé / <sup>689</sup> se debería de hacer una concientización en ellos / <sup>670</sup> porque ellos también dicen / <sup>671</sup> *es que mujeres también acosan y no sé qué* / <sup>672</sup> pero es que no: / <sup>673</sup> es muchísimo más diferente / <sup>674</sup> porque también los hombres (.) / <sup>675</sup> o sea es hombre / <sup>676</sup> al final si se pone con una mujer / <sup>677</sup> ps [obviamente puede puede ganar] /

**T56.** I<sub>1</sub>-<sup>678</sup> [Cuerpo a cuerpo / <sup>679</sup> de lucha mano a mano] sí o sea /

**T57.** I<sub>2</sub>-<sup>680</sup> Y la mujer no / <sup>681</sup> si con uno solo / <sup>682</sup> imagínate si se vienen de do- de dos o de tres / <sup>683</sup> ya: valió /

### (Relato 11. Federales en el Omnilife)

**T58.** I<sub>1</sub> - <sup>684</sup> A una amiga le pasó / <sup>685</sup> de que para los Panamericanos (.) / <sup>686</sup> este se estuvieron viniendo muchos federales y seguridad / <sup>687</sup> de varias partes de de la República (.) / <sup>688</sup> entonces este: ella para hacer su servicio (.) / <sup>689</sup> este empezó a hacer e: trabajos en en la organización / <sup>690</sup> y todo / <sup>691</sup> y a ella le tocaba ir todos los días al Omnilife (.) / <sup>692</sup> y este dice que bueno o sea las primeras / <sup>693</sup> los estacionamientos más cerca de ingreso / <sup>694</sup> estaban ocupados por patrullas / <sup>695</sup> y por todo eso / <sup>696</sup> entonces ella se tenía que estacionar súper lejos / <sup>697</sup> y ahí estaban todos los cuicos federales / <sup>698</sup> todo lo que te puedas imaginar (.) / <sup>699</sup> de fulanos gordos este asquerosos / <sup>700</sup> y- y ella tenía que caminar todo ese pedazo / <sup>701</sup> para entrar al Omnilife / <sup>702</sup> y le gritaban (.) / <sup>703</sup> o sea (.) el mamacita jamás se escuchó (.) / <sup>704</sup> era pura vulgaridad / <sup>705</sup> o sea: e- ob-obscenidades y todo / <sup>706</sup> y luego se le empezaban a cerrar camino / <sup>707</sup> y y *pásame tu teléfono y no sé qué* / <sup>708</sup> y cosas así (.) / <sup>709</sup> eran o sea (.) ella dice *obviamente jamás los conté pero cien sí eran* / <sup>710</sup> y es horrible / <sup>711</sup> imagínate para una sola (.) / <sup>712</sup> era horrible / <sup>713</sup> ella (.) de plano le dijo a la persona que que estaba encargada de llevar su servicio / <sup>714</sup> que ya no lo quería hacer ahí / <sup>715</sup> o sea a pesar de que le gustaba el evento y todo esto / <sup>716</sup> prefirió: (.) hacer otra cosa (.) / <sup>717</sup> en otro lugar (.) / <sup>718</sup> ya no quiso más

**T59.** I<sub>3</sub> - <sup>719</sup> No y es que como traen uniforme / <sup>720</sup> ya se sienten con: el derecho / <sup>721</sup> de que ellos pueden hacer (.) y deshacer / <sup>722</sup> porque dicen *pues qué me puedes hacer (?)* / <sup>723</sup> *me vas a tener miedo (.)* / <sup>724</sup> *te vas a dejar hacer* / <sup>725</sup> *por qué (?)* / <sup>726</sup> *por miedo o porque yo tengo el poder de poderte (.)* / <sup>727</sup> *este (.) no sé: hacer algo (I)* /

**T60.** I<sub>2</sub> - <sup>728</sup> No y el simple hecho de traer un arma (.) / <sup>729</sup> pos te deja más vulnerable (.) a todo (.) / <sup>730</sup> o sea de que *oye encuérate y o te mato* / <sup>731</sup> pos me encuenro no (?) / <sup>732</sup> o sea (.)

de todo puede pasar / <sup>733</sup>pero (.) pos ahora el hecho es que: / <sup>734</sup>se supone que ellos nos van a cuidar/

**T61.** I3 – <sup>735</sup>No y como a mí de: / <sup>736</sup>por ejemplo de que te bajas o te pongo algo en el carro / <sup>737</sup>y te digo que lo traías (.) / <sup>738</sup>o sea se toman pos m: / <sup>739</sup>pos no / <sup>740</sup>se me hace que están abusando demasiado de de su: de su poder que tienen / <sup>741</sup>y qué lástima [la verdad]/

### (Relato 12. “Personas normales que acosan chavitas”)

**T62.** I1 – <sup>742</sup>[Y sabes qué]/ <sup>743</sup>o sea también la gente/ <sup>744</sup>o sea los civiles normales abusan/ <sup>745</sup>porque saben que pueden: dar mordida y todo eso/ <sup>746</sup>porque a mí también me ha tocado muchísimos casos/ <sup>747</sup>de que (.) de que no son solamente la autoridad quien lo hace sí (?)/ <sup>748</sup>de que son estas personas normales/ <sup>749</sup>que acosan chavitas / <sup>750</sup>hay hay un señor que está que tiene como sesenta años / <sup>751</sup>que está acosando a una chavita de quince años en mi escuela (.) / <sup>752</sup>y este la chavita ya no sabe ni qué / <sup>753</sup>va en prepa ella (.) / <sup>754</sup>este metió una orden de restricción / <sup>755</sup>y: el fulano le sigue / <sup>756</sup>o sea: la sigue: / <sup>757</sup>va en diferentes carros para que no lo reconozca / <sup>758</sup>ha conseguido su teléfono / <sup>759</sup>cosas así / <sup>760</sup>y ella está súper asustada la verdad / <sup>761</sup>con todo eso / <sup>762</sup>pero ya o sea ya recurrió a las autoridades / <sup>763</sup>ya se puso una una una orden de restricción / <sup>764</sup>y de todas formas / <sup>765</sup>o sea ella por ejemplo la- / <sup>766</sup>hace como un mes/ <sup>767</sup>ella se paró / <sup>768</sup>porque el fulano la iba siguiendo / <sup>769</sup>se paró en una: / <sup>769</sup>cómo se llama (?) / <sup>770</sup>en un lugar de policías pues (.) / <sup>771</sup>llegó y les dijo *me está siguiendo este fulano no sé qué* / <sup>772</sup>entonces los policías salieron / <sup>773</sup>y se pusieron a hablar con el fulano / <sup>774</sup>y ella se arrancó (.) / <sup>775</sup>y este a los dice que al menos de un minuto ya estaba el fulano otra vez siguiéndola atrás / <sup>776</sup>o sea (.) qué le habrán dicho los policías (?) / <sup>777</sup>oye ya déjala o alguna cosa así / <sup>778</sup>no tomaron en realidad medidas / <sup>779</sup>y siendo que ella les dijo / <sup>780</sup>que ella tenía una orden de restricción / <sup>781</sup>la chavita está súper asustada / <sup>782</sup>la verdad pobrecita (.) / <sup>783</sup>no sabe ya ni qué hacer (.) / <sup>784</sup>es muy desesperante eso (.) / <sup>785</sup>es muy frustrante/

**T63.** E-<sup>786</sup>Pues sí (.) / y alguna otra experiencia que tengan personal/ <sup>787</sup>o sea que a ustedes les haya pasado

### (Relato 13. “¿Por qué se creen con ese derecho?”)

**T64.** I1 – <sup>788</sup>Lo del bar / <sup>789</sup>cuando estábamos en el en el Protagónico/

**T65.** I2 – <sup>780</sup>Ah: sí/ <sup>781</sup>haz de cuenta que salimos/ <sup>782</sup>llegó llegó / <sup>783</sup>quién quién llegó (?) / <sup>784</sup>a clausurar el bar / <sup>785</sup>no sé qué / <sup>786</sup>porque había gente chicos [o sea: de]/

**T66.** I1 – <sup>787</sup>[Había menores de edad] / <sup>788</sup>en el en el bar algo así / <sup>789</sup>hubo un problema/

**T67.** I2 – <sup>780</sup>Entonces pos ya / <sup>781</sup>salieron todos / <sup>782</sup>pero salieron todos así de: de: en bola / <sup>783</sup>a todo a todo el mundo sacaron no (?) / <sup>784</sup>entonces íbamos saliendo / <sup>785</sup>iba un gordote al lado de mí y ya / <sup>786</sup>entonces yo me fui a pedir el el el el carro no (?)/

**T68.** I1 – <sup>787</sup>[al valet parking]/

**T69.** I2 – <sup>788</sup>[mis amigas se quedaron] allá / <sup>789</sup>por allá aparte y todo (.) / <sup>790</sup>entonces llega / <sup>791</sup>y yo traía vestido (.) / <sup>792</sup>pero vilmente / <sup>793</sup>o sea yo traía calzón así de abuela y todo / <sup>794</sup>pos no traía ni tanga ni nada / <sup>795</sup>y me metió la mano / <sup>796</sup>o sea lo sentí así hasta adelante (.) / <sup>797</sup>y yo me quedé así de mierda / <sup>798</sup>y voltié / <sup>799</sup>y pos le pegué y todo / <sup>780</sup>y el tip- lo peor es que iba con su novia (.) / <sup>781</sup>o sea la novia así / <sup>782</sup>y yo le le empecé a gritar / <sup>783</sup>*pinche cerdo no sé qué* / <sup>784</sup>y le dije al güey de ahí / <sup>785</sup>que me tocó y así (.) / <sup>786</sup>y el güey así de *ah:* / <sup>787</sup>o sea ni siquiera le dijo nada /

**T70.** I1 – <sup>788</sup>[Al de seguridad]/

**T71.** I2 – <sup>789</sup>[Ajá] y yo pegándole / <sup>790</sup>y así aventándolo y todo / <sup>791</sup>[y sale la novia]/

**T72.** I1 – <sup>792</sup>[Obviamente] en cuanto todas nos dimos cuenta / <sup>793</sup>le empezamos a decir mil cosas al cerdo no (?) / <sup>794</sup>de que ya nomás se se se hizo chiquito / <sup>795</sup>porque ya vio que éramos más/

**T73.** I2 – <sup>796</sup>O sea como ya salimos bien pedas / <sup>797</sup>yo pien- yo pienso / <sup>798</sup>que dijo *ay ni cuenta se va a dar si la agarro* / <sup>799</sup>o no sé (.) / <sup>800</sup>y este: y el- y el- / <sup>801</sup>y la novia salió / <sup>802</sup>y así como que *por qué le pegas* (?) / <sup>803</sup>o no sé qué / <sup>914</sup>y yo de *tu pinche viejo* y así no (?) / <sup>804</sup>y este: y la vieja pos le obviamente le empezó a pegar / <sup>805</sup>y no sé qué tanto / <sup>806</sup>pero ya nos fuimos y todo / <sup>807</sup>pero a-aún así te queda una rabia / <sup>808</sup>como decir por qué / <sup>809</sup>o sea por qué se creen con ese derecho / <sup>810</sup>de hacer pendejadas/

**T74.** I1 – <sup>811</sup>Sí si tú no hiciste nada / <sup>812</sup>ni siquiera estás platicando con el fulano ni nada / <sup>813</sup>como para que de repente pase eso (.) /

#### (Relato 14. “Ese mal sabor”)

(Continúa T74.I1-)

<sup>814</sup>a mí en Cancún también me pasó así / <sup>815</sup>pero ahí sí los polici- los guardias de del: del antro / <sup>816</sup>o sea estábamos bailando / <sup>817</sup>todo muy normal / <sup>818</sup>nos estábamos tomando fotos / <sup>819</sup>con un mono que tenían no sé qué: / <sup>820</sup>en todo el relajo (.) / <sup>821</sup>y este y llegó un fulano así: / <sup>822</sup>de que vio que estábamos en el desmadre / <sup>823</sup>y se mete / <sup>824</sup>y me agarra la nalga / <sup>825</sup>yo traía pantalón (.) / <sup>826</sup>pero este: pero pos igual te sientes súper incómoda no (?) / <sup>827</sup>y y lo aventé y todo / <sup>828</sup>y le empecé a gritar / <sup>829</sup>entonces llega el mesero / <sup>830</sup>y me dice *qué pasa amiga* (?) / <sup>831</sup>y yo *pos es que este fulano asqueroso que no sé qué* así (.) / <sup>832</sup>este y lo sacaron (.) / <sup>833</sup>pero yo pensé que lo iban a sacar / <sup>834</sup>así de ay ya vete del antro y ya / <sup>835</sup>pero no / <sup>836</sup>lo sacaron a una como cosita que tienen afuera / <sup>837</sup>y ahí se esperaron / <sup>838</sup>hasta que llegaron las autoridades por él (.) / <sup>839</sup>y sí la verdad se me hizo muy padre / <sup>840</sup>y la verdad no me quedé con ese mal sabor / <sup>841</sup>porque sí vi que pasó algo / <sup>842</sup>si me entiendes (?) / <sup>843</sup>no no no quedó así /

**T75.** I3 – <sup>844</sup>que hicieron algo/

**T76.** I1 – <sup>845</sup>[Ajá] (.) que tuvo una consecuencia el fulano (.) / <sup>846</sup>porque la verdad sí falta (.) / <sup>847</sup>falta que tengan consecuencias a sus acciones / <sup>848</sup>porque (.) no puedes estar a gusto así/

**T77.** I2– <sup>849</sup>Aparte como que no se concientizan / <sup>850</sup>hasta que ya ya están en un punto así no (?) / <sup>851</sup>de que ya tienen un castigo / <sup>852</sup>o que al menos se la van a pensar más / <sup>853</sup>en hacerlo la próxima vez / <sup>854</sup>o no sé/

**T78.** I1–<sup>855</sup>Tú alguna otra (?)/

**T79.** I3–<sup>856</sup>Yo pues (.) no:/

**T80.** I1–<sup>857</sup>Ya no me dejo ((risas))/

### (Microrrelato: El chavo)

**T81.** I3 – <sup>858</sup>Ya no me dejo/ <sup>859</sup>trato de no dejarme/ <sup>860</sup>pero pos en la calle sí / <sup>861</sup>tres dos veces me ha tocado / <sup>862</sup>de que vas caminando / <sup>863</sup>y sí llega el chavo / <sup>864</sup>y te a- (.) te agarra verdad (?) / <sup>865</sup>hasta donde puede / <sup>866</sup>pero: sí este (.) / <sup>867</sup>de fuerte fue esa con los policías/

### (Relato 15. “No respetan nada”)

**T82.** I2 – <sup>868</sup>Ah o en el camión/ <sup>869</sup>la-una vez íbamos en el camión (.)/ <sup>870</sup>iba yo del lado de o sea del pasillo sentada / <sup>871</sup>y una amiga al lado (.) / <sup>872</sup>entonces pos ya- / <sup>873</sup>típico que está súper lleno y todo / <sup>874</sup>y yo estaba sentada / <sup>875</sup>dándole la espalda / <sup>876</sup>platicando con mi amiga / <sup>877</sup>entonces empecé a sentir que me repegaba / <sup>878</sup>dije pero bueno [es como del momento]/

**T83.** I1 – <sup>879</sup>[A lo mejor un empujón]/

**T84.** I2 – <sup>880</sup>[Ajá] (.)/ <sup>881</sup>entonces estábamos en un alto / <sup>882</sup>y de plano así como que me repegó / <sup>883</sup>pero me hasta me aventó con mi amiga / <sup>884</sup>y yo *qué go- qué pedo* (?) / <sup>885</sup>me quedé así voltié / <sup>886</sup>y el viejo traía el cierre abajo y todo / <sup>887</sup>o sea de que: yo no había sentido / <sup>888</sup>porque era en la espalda (.) / <sup>889</sup>y no pos me paré / <sup>890</sup>y el el camionero hasta eso sí se paró / <sup>891</sup>y lo bajaron a golpes (.) / <sup>892</sup>que dije qué bueno / <sup>893</sup>porque me dio muchísimo coraje / <sup>894</sup>porque aparte en esos lugares hay niños hay mamás hay todo / <sup>895</sup>o sea no respetan nada / <sup>896</sup>había muchísima gente / <sup>897</sup>estaba [atascado el camión] /

**T85.** I1 – <sup>898</sup>[Y a plena luz del día]/

**T86.** I2 – <sup>899</sup>[Ajá o sea]/

**T87.** I3– <sup>900</sup>Yo no entiendo por qué to- / <sup>901</sup>por qué ese afán de estar enfermos / <sup>902</sup>y de [todo]/

**T88.** I2 – <sup>903</sup>[O de la] libertad que tienen / <sup>904</sup>para hacer las cosas / <sup>905</sup>o esa- eso es-tá súper mal / <sup>906</sup>dijeras se esconden / <sup>907</sup>o no sé (.) / <sup>908</sup>bueno también se esconden / <sup>909</sup>hay de todo /

<sup>910</sup>pero hay unos que les vale / <sup>911</sup>y es en: donde sea / <sup>912</sup>y como sea / <sup>913</sup>o sea (.) está horrible (.) / <sup>914</sup>y creo que ya es de las (.) de las que me acuerdo/

### (Relato 16. El mal trago)

**T89.** I1- <sup>915</sup>Bueno me ha pasado una/ <sup>916</sup>pero no es no tan es tan agresiva (.) / <sup>917</sup>este de que sí de todas formas te sientes intimidada/ <sup>918</sup>pero no al mismo nivel (.) / <sup>919</sup>este cuando estabam- cuando estaba en la escuela en odontología (.) / <sup>920</sup>en la parte de abajo estaba generalmente nutrición (.) / <sup>921</sup>en el edificio de arriba eh / <sup>922</sup>o sea en la planta siguiente estaba odontología / <sup>923</sup>y hasta arriba estaba medicina (.) / <sup>924</sup>entonces este: pues la mayoría de las personas que estudian nutrición son mujeres / <sup>925</sup>y en odontología también pasa lo mismo / <sup>926</sup>aunque no es la mayoría / <sup>927</sup>pero sí hay más que en medicina (.) / <sup>928</sup>entonces este todos los chavos de medicina se ponían en el barandal / <sup>929</sup>porque sabían que tenías que pasar por ahí / <sup>930</sup>y te gritaban (.) mil cosas / <sup>931</sup>o sea: desde qué bonita mamacita / <sup>932</sup>pásame tu teléfono / <sup>933</sup>hasta mil cosas más no (?) / <sup>934</sup>y obviamente siempre sabías / <sup>935</sup>que si llegabas tarde ya valía / <sup>936</sup>porque ya estaban todos ahí / <sup>937</sup>tonces tratabas como de llegar temprano / <sup>938</sup>y de que no- de evitarte ese: mal paso pues / <sup>939</sup>[mal trago]/

**T90.** I2 - <sup>940</sup>[Oye si el hecho] de que haya / <sup>941</sup>así como un grupito de de gente/ <sup>942</sup>de hombres pues (.) solos/ <sup>943</sup>no sé/ <sup>944</sup>por decir en la tienda/

**T91.** I1 - <sup>945</sup>[Ah sí]/

**T92.** I2 - <sup>946</sup>[como] lo que estábamos diciendo / <sup>947</sup>el otro día / <sup>948</sup>mi tía dice que ya no va a ir a la tienda / <sup>949</sup>porque (.) se ponen ahí todo- un bolón de de chavos / <sup>950</sup>y no sé qué/

**T93.** I1 - <sup>951</sup>A tomar y [eso]/

**T94.** I2 - <sup>952</sup> [Ajá]/ <sup>953</sup>entonces dice / <sup>954</sup>le- o sea obviamente ella ya está grande y todo/ <sup>955</sup>pero dice *no manches* / <sup>956</sup>*o sea no no me da la confianza de ir* / <sup>957</sup>*porque ps si se les ocurre algo* / <sup>958</sup>*pos me hacen algo* / <sup>959</sup>y- y el simple hecho de que estén ahí / <sup>960</sup>aunque no te digan nada / <sup>961</sup>te intimida / <sup>962</sup>imagínate ahora que te empiecen a acosar / <sup>963</sup>o decir algo / <sup>964</sup>o lo que sea / <sup>965</sup>sí sí es súper frustrante/

**T95.** E- <sup>966</sup>Bueno chicas/ <sup>967</sup>pues alguna otra cosa que me quieran contar (?)/

**T96.** I1- <sup>968</sup>No creo que ya/

**T97.** E- <sup>969</sup>Bueno (.) / <sup>970</sup>pues muchas gracias/

**T98.** I1, I2, I3- <sup>971</sup>[De nada]//

## **Anexo 2. La organización canónica de la narración**

## 2ª. Serie temática: los más aprovechados

### 3. El susto de mi vida

Resumen	Orientación	Complicación	Resolución
La vez del policía	iba yo iba en la secundaria entrenaba futbol me bajaba del camión entrenaba a las siete al final del camino	unos policías llegan seguí caminando y el carro a la par llegó un chavo y saludó a los policías	se fueron me llevó con mis amigos

(pero los policías son los más aprovechados)

### 4. Policía de Zapopan

Orientación	Complicación	Resolución	Coda
una vez Iba en el carro era de noche iba por las vías venía sola	pidieron que me parara me puse renuente me bajé checharon el carro se me acerca uno me checa el brasier me jala el pezón en la pantaleta también	me subí arranqué me paré estaba llorando	desde ahí yo me les pongo brava

Microrrelato

Orientación	Complicación	Resolución
En la calle Vas caminando	pasa alguien	y te manosean toda

(a mí me pasó algo así)

### 5. En el malecón

Orientación	Complicación	Resolución	Coda
En el malecón en Vallarta muchas amigas estábamos tomando	un fulano llegó me agarró la nalga yo voltié aventé al fulano se acerca un policía dejó ir al fulano la agarró contra mí	lo dejé parado y me fui	como tú dices son los que te tienen que defender y se ponen peor

(o por decirles también)

### 3ª. Serie temática: En la colonia

#### 6. Nadie va a ver

Orientación	Complicación	Resolución
Me venía caminando en el puente blanco hay muchísimos árboles que tapan toda esa parte entrando a la colonia	y una vez sube un señor corriendo y me jala traía todo de fuera y empecé a gritar pues corrí	llegué y le marqué a mi mamá

↓  
**Microrrelato**

↓  
(también)

Orientación	Complicación	Resolución
Los trailereros de ahí Siempre en esa entrada	pasaba yo te seguían	te agarraban las nalgas

**Coda**

Y estás en tu casa  
En tu colonia  
no puedes estar tranquila

↓  
(no y de hecho)

**7. Gente demasiado loca**

Orientación	Complicación	Resolución	Coda
Por aquí también había un señor a mi prima y a mí aquí por Piscis y Leo un señor diario salía en la mañana con todo de fuera íbamos para Plaza México	nos empezó a seguir saca una navaja y empieza a gritarnos salimos corriendo	llegamos al oxo	y es lo que pasa cuando las calles están así la gente de ahí sale

↓  
(pero hasta en el día  
porque te acuerdas del trailerero)

**8. El trailerero**

Orientación	Complicación	Resolución	Coda
Está la caja del tráiler y adelante está donde manejan y ahí se meten y ahí estaba un señor era súper temprano íbamos caminando	y oímos entonces volteamos y el viejo jalándosela	y Carlitos pos fue pero ya no estaba	pero muchísimas historias sobre todo en esa entrada



**4ª. Serie temática: Cosas súper feas**



(y también por decir)



**9. Una amiga súper menso**

**Orientación**

Cuando iba a la secundaria

**Complicación**

llegó un chavo  
y según esto que droga  
entonces una amiga  
se fue con él  
se subió al carro con ellos

**Resolución**

la violaron y todo  
y se la violaron todos

**Coda**

ya no te la aplican tan fácil



(o simplemente te pones a la defensiva muchísimo como)

**10. ¿Estás loca o qué?**

**Orientación**

Una vez íbamos Mariana Lucero y yo  
para casa de Mariana  
ya era de noche  
un señor venía de frente

**Complicación**

cuando nos ve  
se regresó  
y caminó atrás de nosotros  
nos cruzamos las tres  
y ahí va el fulano  
entonces voltea mi hermana

**Resolución**

se me olvidaron las llaves  
y se mete a su casa

**Coda**

te sacan cada hombre hediondo  
estás en estado de alerta  
no sabes ni qué puede pasar

## 5ª. Serie temática: El abuso

### 11. Federales en el Omnilife

Orientación	Complicación	Resolución	Coda
A una amiga le pasó para los Panamericanos muchos federales para hacer su servicio le tocaba ir al Omnilife tenía que caminar	los cuicos federales le gritaban pura vulgaridad empezaban a cerrar camino	le dijo a la encargada que ya no quería prefirió hacer otra cosa ya no quiso más	como traen uniforme se sienten con el derecho ellos nos van a cuidar están abusando



(también los civiles abusan)



### 12. Personas normales que acosan chavitas

Orientación	Complicación	Resolución	Coda
Un señor está acosando a una chavita va en prepa ella hace como un mes	ella se paró el fulano la iba siguiendo en un lugar de policías los policías salieron hablar con el fulano ella se arrancó	ya estaba siguiéndola los policías no tomaron medidas	es muy desesperante muy frustrante



(alguna otra experiencia)



## 6ª. Serie temática: las consecuencias

### 13. ¿Por qué se creen con ese derecho?

Resumen	Orientación	Complicación	Resolución	Coda
Lo del bar	en el Protagónico llegó a clausurar había menores salieron todos íbamos saliendo un gordote al lado yo traía vestido	me metió la mano lo sentí hasta adelante le pegué y todo le empecé a gritar le dije al güey de ahí no le dijo nada la novia salió le empezó a pegar	ya nos fuimos	te queda una rabia se creen con ese derecho de hacer pendejadas tú no hiciste nada para que pase eso



### 14. Ese mal sabor

Orientación	Complicación	Resolución	Coda
En Cancún me pasó estábamos bailando todo muy normal	llegó el fulano y me agarra la nalga lo aventé y todo llegó el mesero	y lo sacaron y ahí se esperaron llegaron las autoridades	la verdad sí falta que tengan consecuencias



Microrrelato

Orientación	Complicación	Resolución
En la calle vas caminando	llega el chavo	y te agarra hasta donde puede



(ah o en el camión)

### 15. No respetan nada

Orientación	Complicación	Resolución	Coda
Íbamos en el camión yo del lado del pasillo una amiga al lado yo estaba sentada	sentí que me repegaban voltié el viejo traía el cierre abajo pos me paré	y el camionero sí se paró y lo bajaron a golpes	no respetan nada y creo que ya



## 7ª. Serie temática: Intimidación natural

(Bueno me ha pasado  
una pero no es tan agresiva)



### 16. *El mal trago*

#### **Orientación**

En la escuela de odontología  
en la parte de abajo está nutrición  
en la siguiente odontología  
y hasta arriba medicina

#### **Complicación**

los de medicina se ponían en el barandal  
y te gritaban mil cosas  
si llegabas tarde ya valía

#### **Resolución**

tratabas de llegar temprano

#### **Coda**

el hecho de que haya  
un grupito de gente  
de hombres  
el simple hecho de estar ahí  
te intimida  
que te empiecen a acosar  
es súper frustrante